



## TRIBUNAL

Tal vez sea mezclar la hacienda, pero es un buen truco: el ex presidente Fernando de la Rúa pidió a la jueza electoral María Servini de Cubría que declare "incompetente" al tribunal de conducta de la UCR porteña, que analiza su expulsión del partido por "incumplir promesas electorales". Según De la Rúa, sólo puede juzgarlo la Convención Nacional, por lo que habría un problema "de jurisdicción".

14/15

Con los médicos del mundo,  
por Luis Bruschtein

**Página/12**  
el país a diario

Buenos Aires, lunes 13 de mayo de 2002 - Año 15 - N° 4840  
Precio de este ejemplar: \$1,20 - Recargo venta interior: \$0,20  
En Uruguay: \$23 - Opcional revista con CD Pablo Milanes: \$7  
Opcional Revista con CD ROM Historia Argentina: \$15

**Bariloche:**  
el 40 por ciento  
ni fue a votar

Página/6

28

Hermano cruel,  
por Rafael Bielsa

**PLACER**

**Perfume  
de época**

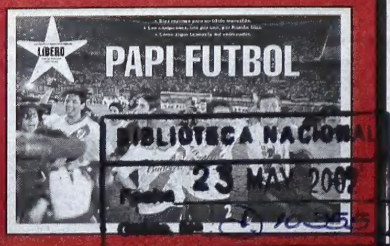
Página/21

Se quedó con el Clausura por  
goleada frente a Argentinos Juniors

# RIVER CAMPEON

Los ganadores, por Ramón Díaz

Suplemento Libero



Hoy todos los bancos levantan la persiana en medio de la corrida desatada por la dura pulseada entre Economía y las entidades extranjeras. **Página/12** presenta el verdadero panorama con que el sistema financiero empieza una semana decisiva **Páginas/2 a 5**

## CÓMO ABREN LOS BANCOS





Por Maximiliano Montenegro

LAVAGNA BUSCO TRANQUILIZAR

# Los bancos

Hoy abrirán todos los bancos, incluso los más golpeados por los rumores. Página/12 revela cuál es la verdadera situación de cada uno de los bancos sospechados de convertirse en el próximo Scotia. El plan del Central para mantener en funcionamiento el sistema completo.

—no hay norma que lo prohíba— para limitar la pérdida de fondos, al hacer más engorroso el retiro para el ahorrista. Esa estrategia, sin embargo, demostró ser un arma de doble filo, porque la gente termina agolpándose en los bancos para sacar el dinero por ventanilla. Y allí sí se deben respetar a rajatabla los límites establecidos —1200 pesos mensuales o la totalidad de las cuentas sueldos— porque sino el banco incurriría en cesación de pagos y, teóricamente, debería ser suspendido por la autoridad monetaria.

## Fantasmas

Tanto desde el gobierno como desde los bancos hablan de una “campana orquestada” de rumores y hasta hubo acusaciones cruzadas sobre su origen, en medio de la negociación del Bonex. Pero lo cierto es que el fantasma del Scotiabank instaló entre la gente la idea de que en el banco no sólo podían perderse los ahorros de toda la vida sino también el sueldo del mes pasado, o los fondos con que contaba en la caja de ahorro para abonar la tarjeta de crédito (ver aparte). Esta situación fue lo que terminó de motorizar a principios de este mes una corrida contra las cuentas sueldos que, a diferencia de otros meses, fueron retirados casi en su totalidad por ventanilla, ya que los cajeros no dieron a basto para responder a semejante demanda. Así, el pánico abrió aún más el grifo de salida de fondos, que hasta ahora se canalizaban a través de los amparos y del llamado “goteo” de la cuentas a la vista. En abril se fueron del sistema financiero unos 4200 millones de pesos.

En el Central confían en que a lo largo de esta semana y hasta fin de mes las cosas se tranquilicen. Pero reconocen que, en el mejor de los casos, la corrida volvería a largarse dentro de dos semanas, cuando empiecen a pagarse los sueldos de mayo.

## A full

Según el listado oficial de redes-cuentos, al que accedió **Página/12**, ya hay 13 entidades que superaron el límite que había impuesto el Banco Central para brindar asistencia a las entidades financieras: Provincia de Córdoba, Sudameris, Provincia, Provincia de Neuquén, del Chubut, del Chaco, de Corrientes, Nación, Galicia, Privado de Inversiones, Municipal de La Plata, Edificadora de Olavarría y Municipal de Rosario. El límite máximo de la asistencia—teóricamente— estaba fijado en una vez el patrimonio de la entidad, de modo tal que el organismo oficial se asegurara contar con garantías suficientes para recuperar los créditos en el futuro.

Pese a ello, existe la decisión política de que el Central siga otorgando descuentos a las entidades en dificultades, tanto públicas como privadas. En especial, en los próximos días, dado que la suspensión de otra entidad podría detonar una verdadera bomba atómica en todo el sistema financiero. El organismo lleva prestado a los bancos unos 16.500 millones de pesos, 7000 millones desde enero.

Desde marzo, otra regla que estableció el Central para repartir los

La corrida bancaria de los últimos días de la semana pasada no parece que vaya a detenerse a partir de hoy, cuando—según anticipó el Banco Central—abran “normalmente” todas las entidades, aun las más golpeadas por los rumores sobre un inminente cierre. Las dudas de la gente ya no distinguen entre bancos nacionales o extranjeros, públicos o privados. “La caída del Scotia instaló un pánico nuevo, el peligro de que el sueldo quede atrapado en el banco. Este es un hecho muy complejo, que multiplicó las extracciones de las cajas de ahorro”, dijo a este diario un importante banquero. El segundo impacto del derrumbe del Scotiabank fue dejar la impresión entre los ahorristas de que los bancos extranjeros también pueden cerrar sus puertas, cantar *game over*, e irse. El contexto en el que cunden los rumores no podría ser peor: una salvaje pulseada entre el ministro de Economía y los bancos extranjeros que, después de amenazar al gobierno con retirarse del país, terminaron por hundir el proyecto de Lavagna de que el Bonex no sólo fuera garantizado por el Estado sino también por los bancos. **Página/12** presenta aquí una guía para entender cuál es la verdadera situación de cada uno de los bancos sospechados de convertirse en el próximo Scotia. Y revela el plan diseñado contra reloj por el Banco Central para mantener abiertas aún a las entidades más dañadas por la crisis.

El titular del Banco Central, Mario Blejer, se encuentra en Basilea, Suiza, donde hoy almorzará con el presidente de la Reserva Federal, Alan Greenspan, y otros popes de bancos centrales europeos, a los que intentará convencer de la necesidad de que los bancos extranjeros capitalicen a sus filiales en Argentina (ver aparte). Ayer, temprano, Blejer se comunicó con Lavagna y coincidieron en dos cosas. Por un lado, en que era necesario que el ministro tranquilizara a los ahorristas con una conferencia de prensa, que se realizó por la tarde (ver página 2), para ratificar que el sistema financiero abrirá hoy “normalmente”. Por otro lado, ambos coincidieron en que, más allá de lo que dijera el ministro, hoy continuará la corrida bancaria.

El presidente del Central también mantuvo línea abierta durante todo el fin de semana con sus subordinados, a los impartió la instrucción de asegurar que todos los bancos cuenten hoy con la liquidez necesaria para devolver dinero de sus cuentas a la vista, ya sean cajas de ahorro o cuentas corrientes. Para ello, el

## ¿Qué pasará con el sueldo?

La suspensión del Scotiabank disparó el temor de que no sólo los ahorros sino hasta el propio sueldo desaparezca del banco. A diferencia de la caída de otros bancos en los últimos tiempos, el Central no logró todavía resolver la situación del Scotia, ya sea logrando que otro banco se hiciera cargo o que sus cuentas fueran asumidas por un pool de entidades. Así, como las cajas de ahorro de la entidad fueron congeladas, a mucha gente le quedaron atrapados sus ingresos, en tanto que otras empresas no depositaron los sueldos porque no pudieron derivar fondos desde cuentas corrientes, también congeladas.

Según estiman en el sistema financiero, salvo un problema de liquidez muy grande, ninguna entidad debería tener problemas para responder a los sueldos en efectivo. “Pero si el pánico se agudiza, nadie sabe”, aclaró un banquero. Pese a lo que se cree, los sueldos que depositan las empresas en un banco entran en la masa de depósitos de la entidad, que después se encarga de acreditarlos a cada cuenta salarial. Pero en ningún caso es una “cuenta inembargable”, distinta del resto de los depósitos.

Sin embargo, la falta de efectivo del banco debería ser demasiado grande como para no acreditar los sueldos correspondientes. Además, el Banco Central tiene la decisión firme de cubrir cualquier rojo que pueda presentarse, para tranquilidad de quienes cobran los sueldos en los bancos.

El ministro de Economía, Roberto Lavagna, ofreció ayer una conferencia de prensa con la intención de calmar a los ahorristas a partir de hoy, cuando vuelvan a la carrera para retirar dinero de los bancos. En compañía de Aldo Pignatelli, vicepresidente del Banco Central, banqueros privados y legisladores, Lavagna intentó,

además, aventar las sospechas de que este fin de semana se consumó su primera gran derrota desde que llegó al ministerio: la caída del proyecto de un Plan Bonex que cuente con alguna garantía de los bancos. La alternativa que evalúa ahora Economía es volver al viejo Bonex de Remes, pero otorgándole a los títulos una mayor liquidez, al permitir cancelar con ellos no sólo créditos e impuestos sino también efectuar operaciones con bienes registrables, como inmuebles y autos. “Trataremos de darles a los dueños del dinero la máxima flexibilidad posible. Es la base del trabajo que hemos estado llevando a cabo y que nos llevará algunos días más”, afirmó.

“Todos los que estamos en esta mesa tenemos en claro que estamos trabajando en torno de la plata que es de la gente, no es del Estado ni de los bancos”, empezó diciendo el ministro, flanqueado por Manuel Sacerdote, titular del Bostón y de ABA, la asociación que reúne a los bancos extranjeros; y por Carlos Heller, directivo del Credicoop y de Abapra, la entidad que aglutina a los bancos nacionales, públicos y privados. “El Estado está intentando defender al ciudadano y los bancos a sus clientes”, agregó.

Luego apeló a la didáctica ex-

plicación que alguna vez, apenas asumido, ensayó el ex ministro Jorge Remes Lenicov, para justificar el porqué los bancos no tienen el dinero suficiente para devolver a los ahorristas. “Dentro de las condiciones especiales en que nos venimos moviendo desde diciembre, los bancos colocan los créditos a mediano y largo plazo, mientras que los depósitos son a muy corto plazo. Si todos intentan salir simultáneamente se produce el trágico efecto Puerta 12”, afirmó.

“Dentro de esa anomalía del sistema financiero está trabajando sólidamente”, dijo después, intentando disipar los fantasmas que la semana pasada se apoderaron de los clientes de los bancos. Y aseguró que “la mejor prueba de ellos es que en las últimas dos semanas, el Banco Central no ha dado descuentos, no ha dado créditos a los bancos, que han trabajado con su propia liquidez”. Sin embargo, según pudo saber este diario, el Central siguió también en los últimos días tendiendo su mano generosa a los bancos en problemas (ver nota central).

Lavagna, al igual que la cúpula del Banco Central, está convencido de que existe una usina de rumores tendiente a desestabilizar al sistema financiero. Pero ayer no dio ningún indicio de los responsables de la conspiración. “Hay que despejar operaciones como las que hubo el día jueves y viernes, de origen desconocido, escenas de nerviosismo y de pánico en los cajeros automáticos”, sostuvo. E insistió con que “esta situación no tiene nada que ver con la situación real del sistema, que está trabajando sólidamente sin el apoyo del Banco Central”.

**Marcha  
otro  
Bonex,  
y van...**



A LOS AHORRISTAS DESPUES DE LA CORRIDA DEL VIERNES

# con una mano del Central



Mario Blejer, presidente del Banco Central, garantizará que haya pesos en los bancos.

salvadas fue que los bancos extranjeros que solicitaran redescuentos debían aportar el equivalente en dólares desde sus casas matrices. Justamente, el Scotiabank fue suspendido porque había recibido más de una vez su patrimonio en redescuentos y, para colmo, los accionistas canadienses se negaron a traer más dólares frescos para complementar una nueva inyección de ayuda oficial.

El ministro Lavagna dijo ayer que "el sistema financiero está trabajando sólidamente. La mejor prueba es que en las últimas dos semanas el Banco Central no ha dado redescuentos. Los bancos han trabajado con su propia liquidez", afirmó.

Sin embargo, según pudo confirmar **Página/12**, esto no es así. A principios de la semana pasada, el Suquia, que junto con el Bisel es controlado por el francés Credit Agricole, recibió 10 millones de pesos en redescuentos y volvió a obtener otros 10 millones entre el jueves y viernes. El Credit Agricole se

comprometió a traer recursos desde Francia entre hoy y mañana como contrapartida de la asistencia oficial.

El BBVA Banco Francés también solicitó un adelanto aún mayor de pesos el viernes, contra unos 50 millones de dólares que el Bilbao Bizcaya Argentina prometió ingresar hoy al país.

## Banco x banco

La verdadera situación de los principales bancos del sistema financiero afectados por los rumores de la semana pasada, es la siguiente:

**Río:** Desde que un importante ejecutivo del Santander Central Hispano dijera que la entidad tenía sólo para 3 meses de liquidez y que el SCH no aportaría más fondos a su filial argentina, el retiro de depósitos se agravó. Sin embargo, la entidad todavía no solicitó un sólo peso de redescuentos y en el Central dicen que los accionistas espa-

**Seguro:** "Mañana (por hoy) va a haber tumultos en los bancos, pero ya nos aseguramos de que todos tengan la liquidez necesaria", dicen en el Central.

ñoles van a flexibilizar su posición. "Si hay acuerdo con el Fondo ya nos dijeron que van a capitalizar al Río", aseguró una fuente del Central.

**BankBoston:** Tampoco recibió hasta ahora redescuentos, pese a que la última semana fue blanco de las sospechas. Los rumores nacieron a partir del duro cruce que mantuvo Manuel Sacerdote, titular de la entidad, con el ministro Lavagna en la negociación por el Bonex. Sacerdote amenazó con que si el banco no era compensado por la eliminación del CER y tenía que aportar una garantía al Bonex, se retiraría del país.

**Francés:** Es el banco extranjero

que más redescuentos recibió hasta el momento. Pero también el que más fondos trajo del exterior para capitalizar a su filial. El viernes volvió a recibir un adelanto importante de redescuentos, pero hoy traería en compensación unos 50 millones de dólares.

**Suquia/Bisel:** El Suquia sufrió fuertes retiros de depósitos durante toda la semana pasada, a los cuales respondió gracias a la asistencia del Central. Ya lleva acumulados casi 100 millones de pesos en redescuentos. El Credit Agricole, controlante también del Bisel, prometió al Central traer fondos de Francia para mantener abierta la entidad.

**Sudameris:** Ya recibió en redescuentos más de una vez el patrimonio del Banco y sigue en el centro de los rumores. Es uno de los bancos con mayor cantidad de cuentas sueldo, por lo que en las últimas semanas el retiro de fondos se aceleró. Sin embargo, en el Central aseguran que el consorcio de bancos italianos que lo maneja presentó un



Sudameris: promete quedarse.



Río: por ahora se banca solo.



Suquia: en medio del huracán.



Boston: amenazas de Sacerdote.

plan de capitalización que está cumpliendo. La semana pasada, los italianos concretaron la venta de su filial en Brasil al Itaú. Y ahora la única filial que les queda en Latinoamérica es Argentina.

**Banco Ciudad:** De los bancos públicos es el que en mejores condiciones se encuentra. Fue asistido con redescuentos, pero por una suma inferior a una vez su patrimonio.

**Bansud/Macro:** No solicitó redescuentos. Esta semana circularon versiones a partir de que cerró la casa central del Bansud. Sin embargo, ésta fue una decisión de los dueños del Macro, absorbió a la entidad, para no duplicar estructuras administrativas.

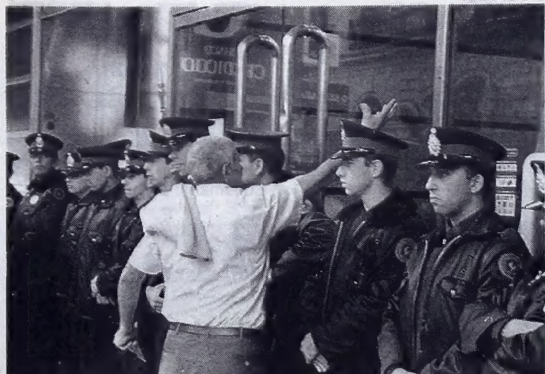
**HSBC:** Arrastra un pase de 150 millones de pesos, luego transformado en redescuento, que le entregó el Central hacia fines del año pasado, bajo la presidencia de Roque Maccarone. Pero desde principios de año viene respondiendo a los depositantes con fondos propios.



## Blejer negocia en Basilea

El presidente del Banco Central, Mario Blejer, permanecerá hasta mañana en Basilea, Suiza, donde participa de una cumbre con banqueros centrales de los principales países de desarrollados. Hoy se reunirá con Alan Greenspan, el influente titular de la Reserva Federal, y los responsables de los bancos centrales de Europa, a los que presentará un diagnóstico de la situación de los bancos en Argentina. Más importante aún, el funcionario intentará convencer a sus colegas sobre la necesidad de negociar un plan de capitalización de las filiales de los bancos extranjeros que operan en el país. Blejer considera que los bancos centrales de los países desarrollados podrían colaborar en el proceso flexibilizando sus "regulaciones prudenciales". Traducido: la idea es que la casa matriz que decida aportar fondos al país no sea luego penalizada por el Banco Central del país de origen, por considerarse que incrementó su "exposición" en un país demasiado riesgoso. El titular del Central cree que, si se lograra un acuerdo con el Fondo Monetario, podría conseguirse un plan de capitalización masiva de las entidades extranjeras con recursos de sus matrices. Hasta ahora, Blejer viene negociando con cada uno de los bancos extranjeros el aporte de fondos al país, con diversa suerte. Dejando de lado el caso del Scotia, sólo los que están en una situación de iliquidez grave aceptaron aportar, con cuantagotas, fondos para mantener abiertas sus filiales.





El Presidente anunció una idea para levantar el corralito.

A los "reprogramados" se les pagaría con bienes estatales.

# Inmuebles oficiales se venden, acepto corralito

El presidente Eduardo Duhalde anunció ayer en el programa "Hora clave" que planea levantar el corralito financiero mediante la venta de bienes estatales en desuso a los ahorristas. También negó la posibilidad de convocar a elecciones anticipadas, habló de la relación con el Fondo Monetario Internacional, su futuro político y del

incidente de Alicia Castro. Estas fueron algunas de las principales declaraciones:

♦ "El Estado tiene miles y miles de bienes que no utiliza. Estamos trabajando para que las personas que tienen depósitos reprogramados puedan tener acceso a la compra de esos inmuebles. El Estado tiene que tratar de alguna manera de solucionar los problemas del

ahorrista, pese a que no tiene ninguna responsabilidad sobre los clientes de los bancos extranjeros."

♦ "No soy pro Fondo Monetario Internacional, ni contra Fondo Monetario Internacional. Lo que pasa es que somos el único país del mundo que no paga sus deudas. Entiendo que a un país que está en una situación tan especial como la Argentina lo traten así. En general lo que nos piden es lógico, pero cuando me dijeron que había que echar a 420 mil trabajadores estatales, yo dije que me parecía inviable. Ellos hablan demasiado y algunas de sus posturas son indigeribles: en la Argentina lo importante es la paz social."

♦ "Tenemos que resolver dos cuestiones: la inserción en el mundo y el problema del sistema financiero. Tenemos que evitar la quiebra de los bancos y garantizarle a la gente que pueda cobrar de la mejor manera sus acreencias. A los ahorristas que tienen depósitos de hasta 10 mil pesos, podemos resolver reprogramar rápidamente la disponibilidad de su dinero. La banca no se va a ir porque saben las potencialidades de la Argentina, saben que todos los países salieron de sus crisis, y que el país es rentable."

♦ "No vamos a convocar a elecciones anticipadas. En setiembre del año que viene habrá comicios donde podrán participar nuevas organizaciones. Si la Argentina entra en terreno tranquilo, a fin de año podemos empezar a hablar de un plebiscito para cambiar a un sistema parlamentario."

♦ "Con el incidente de Alicia Cas-

## los abuelos de la nada



### Vasos y Besos

No se desesperen  
Así es el calor  
Yo soy tu bandera  
Sintonía americana  
Espía de Dios  
Cucarachón de tribunal  
Vamos a ruedo  
Mil horas  
Hermana Teresa  
Chala-man  
Mundos in-Mundos  
**Bonus Track**  
(VERSIONES EN VIVO EN EL TEATRO OPERA, 1985)  
Sin gamulán  
Guindilla ardiente  
No te enamores nunca de aquel marinero bengali  
Mil horas  
Chala-man



### Himno de mi corazón

Lunes por la madrugada  
Hombre lobo  
En la fuente de la unión  
Vasos y besos  
Menage à trois  
Himno de mi corazón  
En línea  
Medita sol  
La fórmula del éxito  
No puedo decirte no  
**Bonus Track**  
(VERSIONES EN VIVO EN EL TEATRO OPERA, 1985)  
Zig-Zag  
Costumbres argentinas  
Lunes por la madrugada  
Medita sol  
Himno de mi corazón



### Buen día, día. Miguel Abuelo

La Balsa  
Pica mi caballo  
La mujer barbuda  
Americano soy del Sur  
Apurate Josefina  
Verili  
Días de Kuberito Díaz  
Va Silvestre bajo el sol  
Mariposas de madera  
Buen día, día

**Cálculo:** "La banca no se va a ir porque saben las potencialidades de la Argentina, saben que todos los países salieron de sus crisis, y que el país es rentable".

tro sentí mucha vergüenza de la política argentina. Están los que piensan que podemos vivir con lo nuestro, emitir... Creo que no es el momento, porque, imagínense lo que puede llegar a ser una hiperinflación para los ahorristas... Los que piensan eso van a hacer este tipo de cosas. En el caso de Castro, ella no había votado esas leyes."

♦ "Chiche no se opuso a los cambios de gabinete."

♦ "La Argentina no está como está por culpa de los tenderos. Esta es mi última misión como político. Es necesario hacer renunciamentos."

♦ "Cuando Rodríguez Saá fue presidente ya no había convertibilidad, porque no había respaldo de divisas. El primer gobierno de Carlos Menem y la convertibilidad fue un remedio muy eficaz, pero a partir del año 1995 nos empezó a hacer mal. El modelo en su caída terminó con lo que parecía su columna más firme, que era el sistema financiero. También nos dejó con default interno, default externo, sin pequeñas empresas, sin medianas empresas. Terminó con todo. Tendríamos que haber salido lentamente, como decía la pensante en ese momento."

## Página/12

desde el próximo domingo con el diario. compra opcional \$7



EDUARDO DUHALDE LES METE PRESION A DIPUTADOS Y SENADORES

# "Ya no existe seguridad jurídica"

Por Diego Schurman

No utiliza ya la figura del Titanic. Apela a una imagen peor: la de un viejo bote, ajado, en el que a cada intento de tapar un agujero comienza a entrar agua por el otro. Sin embargo, el amor de Eduardo Duhalde por las comparaciones se terminó anoche al hablar entre los suyos. "Ya dije que en la Argentina no existe la seguridad jurídica, que estamos horrible. Ahora tenemos que sacar las leyes sin demora para cambiar las cosas", dijo, cansado de las volteretas de los legisladores para aprobar Quiebras y Subversión Económica.

Las palabras de Duhalde, relatadas a **Página 12** por uno de sus hombres más cercanos, sonaron a confesión. En la edición del domingo de *El País*, de España, ya había dado pistas. Allí, insistió con la falta de seguridad jurídica. Fue el aperitivo para derramar explicaciones sobre la retirada de bancos y empresas del país.

"Estamos haciendo esfuerzos para cuidar a los bancos, porque si se llegara a dar una caída de los bancos sería tremenda para Argentina (...) un pequeño banco como el canadiense ScotiaBank está generando conflictos extremos fundamentalmente por dinero de salarios que ha quedado aprisionado allí. Imagínese lo que ocurriría con bancos que tienen más de un millón de ahorradores. Sería tremendo", dijo al diario español.

Proveniendo de la misma persona que vaticinó un gran festejo para el 9 de Julio, ante la supuesta salida de la recesión, sonó más a estrategia que a sinceridad, aunque sus últimas palabras estén tremendamente cercanas a la realidad.

Es que la presión del Gobierno hacia sus legisladores para que aprueben las leyes exigidas por el Fondo Monetario se ha tornado agobiante. Duhalde tiene agendado un viaje a Madrid y sueña con aterrizar en el aeropuerto de Barajas con las leyes de Quiebras y Subversión Económica aprobadas.

Todo hace prever que su aspiración, cuando la próxima semana se convierta en el foco de atención de la II Cumbre de América Latina y Caribe-Unión Europea, se cumplirá a medias. En el Congreso aseguran que darán la media sanción que resta a la Ley de Quiebras. En cambio, genera fuertes dudas el futuro de la Ley de Subversión Económica luego del bochorno del último jueves.

Un funcionario de la Casa Rosa-

Con descripciones apocalípticas, el Presidente busca que el Congreso acelere la sanción de las leyes de Quiebras y Subversión Económica. Una nueva versión de la teoría "esto o el caos".



Eduardo Duhalde no deja ahora de hacer frases grandilocuentes para hablar de la crisis argentina. Antes anunciaba festejos para el 9 de Julio, ahora dice que la situación es "tremenda" y "horrible".

da, con despacho muy cercano al de Duhalde, aseguró a **Página 12** que ya se consiguió la palabra de la bancada del PJ para darle media sanción en diputados a un proyecto de "modificación" de la ley. Nada, sin embargo, garantiza una actitud complaciente del radicalismo.

Nadie del entorno de Duhalde se anima a presionar públicamente al Congreso. Por un lado recuerdan que Jorge Remes Lenicov se tuvo que despedir de Economía por la resistencia del Congreso a aprobar el nuevo Plan Bonex. Por el otro, señalan el despacho de Eduardo Amadeo. El vocero presidencial fue víctima de duros ataques cuando osó apurar a los legisladores para que sancionasen una ley.

Duhalde asume en persona una suerte de revisión de la teoría "yo o el caos". Aunque, hay que reconocerlo, cuenta con una gran ventaja: dentro de los partidos mayoritarios no existe prácticamente candidato dispuesto a tomar esa brasa caliente llamada Presidencia. Para ello todos esperan, por lo menos, que el actual mandatario haga "el trabajo sucio" que significa cumplir a pie juntillas las exigencias del FMI.

NEGOCIACIONES POR LAS LEYES DE QUIEBRAS Y SUBVERSION

## En busca de una alegría

Por Fernando Cibela

Lo más probable es que el presidente Eduardo Duhalde inicie su viaje a España y a Italia sólo con la Ley de Quiebras aprobada. Y eso si consigue calmar los ánimos del bloque de senadores del PJ, bastante dolidos luego de las críticas que recibieron la semana pasada por la escandalosa sesión en la que votaron la derogación de la Ley de Subversión Económica. Este proyecto es rechazado casi por aclamación en Diputados, en donde piensan en volver al acuerdo original que implicaba una modificación que cuenta con el visto bueno del FMI. El problema aquí es que, después de lo que pasó en el Senado, los radicales ya no creen en la palabra de la Rosada y se resistirán a volver a dar quórum.

Aunque la media sanción salió con escandalete—recordar la escena de Alicia Castro y la bandera norteamericana—la Ley de Quiebras tiene buenas posibilidades de convertirse en una alegría en medio de tanto desánimo para la gestión Duhalde. Durante el fin de semana el Presidente se la pasó diciendo que los senadores habían estado muy acortados con su despropósito de aprobar la derogación de la subversión económica porque no le alcanzaban los votos para sacar la modificación que, supuestamente, estaba consensuada. Los propios diputados del PJ opinaron que ese proyecto no podía salir y, en una cena en Olivos, Duhalde le dijo a los senadores que se habían equivocado.

Pero ahora el Presidente quiere que a los senadores se les pase el enojo y voten la Ley de Quiebras, cuestión de iniciar su viaje por Eu-

ropa con algún logro político que exhibir. Pero la bancada que conduce el sanjuanino José Luis Gioja todavía tiene el ánimo sensible. En principio, la reunión de bloque prevista para hoy pasó para mañana, a la espera de conocer cuál será el discurso de los diputados sobre la ya famosa sesión en la que se aprobó la derogación de la Ley de Subversión Económica. "Dicen que los están acusando de traición a la Patria cuando ellos sólo cumplieron con lo que les pidió el Gobierno", explicaba ayer un legislador del PJ.

Si los senadores oficialistas se

**Anhele: El Presidente quiere que a los senadores se les pase el enojo y voten la Ley de Quiebras, cuestión de iniciar su viaje por Europa con algún logro.**

convencen de seguir adelante, la Ley de Quiebras podría salir sin mayores contratiempos. Creen que hay senadores radicales que podrían acompañarlos. Y el sub-bloque de los ocho justicialistas rebeldes que encabeza Jorge Yoma y Jorge Busti esta vez promete no ocasionarles tantos problemas como la semana pasada. Apenas si hablan de promover un proyecto de ley complementario a la Ley de Quiebras, con mayor protección para las empresas nacionales.

Otro cantar es el de Diputados que debe lidiar con la papa caliente que les mandó el Senado. El Ejecutivo está decidido a jugarse a fondo: el jefe de Gabinete, Alfredo Atanasof, y los ministros de Economía e Interior, Roberto Lavagna y Jorge Matzkin, concurrirán mañana al Congre-

### Lo necesitan hasta el 2003

El gobernador de Buenos Aires, Felipe Solá, definió el actual momento del país como de "final abierto", y se mostró en contra del adelantamiento de las elecciones: dijo que los gobernadores necesitan que el presidente Eduardo Duhalde "siga hasta el 2003".

Con todo, Solá anticipó que "vamos a pasar un buen tiempo conviviendo con esa idea", en referencia al adelantamiento de los comicios. "En principio, desearíamos aguas tranquilas y entregar el gobierno en diciembre de 2003, pero aun cuando se solucionarían problemas mínimos económicos, vamos a seguir con una crisis muy fuerte", dijo.

Solá habló también sobre los gobernadores de Santa Fe y Córdoba, Carlos Reutemann y José de la Sota, los principales candidatos presidenciales del PJ. De Reutemann—a quien calificó como "la esperanza blanca"—dijo que hasta ahora no mostró "voluntad de ser jefe". Todo lo contrario de De la Sota, que "sí quiere ser el jefe, pero no entusiasma tanto".

so para dar todas las explicaciones que sean necesarias con tal de que la Ley de Subversión Económica pueda salir. El mayoritario bloque del PJ ya tiene una posición tomada. "Vamos a votar lo que se acordó en su momento. Si después el Senado decidió cambiarlo no es problema nuestro", explicaban cerca del jefe de la bancada, Humberto Roggero.

La traba para el tratamiento la van a poner los radicales. El titular de la Cámara, el peronista Eduardo Camaño, giró la derogación de la Ley de Subversión Económica a comisión. Esa comisión está presidida por la radical Margarita Stolbizer, quien debe darle dictamen favorable para permitir el tratamiento sobre tablas. Aún pasando este primer escollo, luego el justicialismo tiene por delante la difícil misión de reunir los dos tercios necesarios para el debate sobre tablas.

"Este proyecto es intratable", respondía ayer el radical Jesús Rodríguez. Los radicales están cada día más desearios de despegarse del Gobierno y, para más, el peronismo les facilita los motivos. "Es muy difícil que nos convenzan ahora de aceptar un texto potable viendo lo que hicieron la semana pasada en el Senado", explicaba otro radical. El bloque radical entiende que está frente a una posibilidad inmejorable de demostrar su novísimo perfil opositor.

### Lo que le dijo a "El País"

- ◆ "La gente no está de acuerdo con este esfuerzo que está haciendo el Gobierno. Pero yo tengo una obligación más allá de lo que opina la población argentina. Estoy convencido por la experiencia que tengo de que aislarnos del mundo sería lo peor que podríamos hacer."
- ◆ "El dirigente muchas veces no tiene que dejarse llevar por lo que opina la gente en general, cuando su convicción indica lo contrario. Lo vivimos cuando se llenó la Plaza de Mayo porque habíamos invadido las Malvinas."
- ◆ "Debemos ir hacia una institucionalidad para que el pueblo pueda elegir el régimen en que quiere vivir, presidencial o parlamentario. El presidencialismo en América ha sido desastroso. Y las experiencias parlamentarias, canadienses y europeas, son muy buenas."
- ◆ "Lo he dicho mil veces. Esta es mi última gestión. Yo ya me jubilo de la política. Esta es mi última actividad."
- ◆ "La idea de elecciones anticipadas es un disparate porque darían lugar a otro presidente provisional. El próximo presidente no tiene que ser de transición, tiene que ser el que inaugure una nueva institucionalidad en Argentina. Y eso tengo que preparármelo yo."

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom BellSouth.

**MOVICOM**  
© BELL SOUTH



LOS RAROS RESULTADOS ELECTORALES EN BARILOCHE

# Una señal de lo que viene

## Lanzan el Consejo

Rodolfo Daer, Hugo Moyano, Luis D'Elia y Juan Carlos Alderete concurrirán hoy a las 10 en la Casa Rosada para el lanzamiento del Consejo que administrará y controlará los subsidios del Plan para Jefes y Jefas de Hogar Desocupados. El organismo estará también integrado por representantes de la Sociedad Rural, la Asociación Bancaria, la UIA, AMIA, Cáritas, el Consejo Evangélico y tres delegados del Gobierno.

## Inscripción especial

El Gobierno porteño atendió el fin de semana a más de 5500 vecinos que se acercaron a 23 escuelas en las que se desarrolló la inscripción especial al plan Jefas y Jefes de Hogar Desocupados. El operativo especial de inscripción, que continuará durante la semana en los Centros de Gestión y Participación, contó con más de 200 empleados del gobierno porteño que donaron su fin de semana de trabajo para asesorar a los desocupados y ayudarlos a cumplimentar los requisitos.

## Estudios del vaciamiento

Javier Llorens y Mario Cafiero presentarán hoy su trabajo sobre el vaciamiento del sistema financiero argentino en el 2001. El estudio analiza la crisis sufrida por el sistema financiero argentino entre febrero y noviembre del año pasado, mes en el que se instaló el corralito bancario, "como consecuencia de la fuga de 45 mil millones de dólares por decisión de los grandes bancos e inversores del exterior". El documento será presentado a las 18 horas en el auditorio de la Universidad de Buenos Aires, Uriburu 950, entrepiso.

## Señora Alemana

Clases y conversación  
Alemán, Inglés y Francés  
**4825-0026**

Página 12 eligió para sus comunicaciones  
a Movicom BellSouth.

**MOVICOM**  
© BELL SOUTH

## enfoques alternativos

mayo 2002

## Argentina en crisis terminal Recesión global, sombras fascistas

Escriben:

Ricardo Ragendorfer, Raúl Dellatorre, Ricardo Horvath,  
Jorge Beinstein, Vicente Zito Lema, Patricio Echegaray, Alfredo Grande,  
Hebe de Bonafini, Claudia Korol, Win Dierckens,  
Zoltan Grossman, Fabián Amico, Daniel Campione, Jonatan Peled

está en los kioscos \$2

Con un importante nivel de ausentismo (uno de cada tres ciudadanos habilitados no se molestó en ir a votar), y un 10 por ciento de boletas anuladas o en blanco, Alberto Icare, del Movimiento de Unidad y Participación (MUP), ganó las elecciones en Bariloche. El nuevo intendente es un concejal vecinalista que completará el período de gobierno del renunciante aliancista Atilio Feudal, quien dejó su cargo el 24 de enero en medio de disturbios originados por la crisis social. El PJ se ubicó en segundo lugar y el radicalismo hizo un papelón y terminó en el séptimo y último, por debajo incluso que los votos anulados. El comportamiento de los votantes, especialmente la incidencia del voto bronca, hacen de estos comicios locales un caso testigo para un eventual adelantamiento de las elecciones a nivel nacional.

La cantidad de abstenciones fue, como se temía, alta. Ya a las cuatro de la tarde el nivel de abstención se registraba en el 40 por ciento. Anoche, al cierre de esta edición, el recuento parcial lo ubicaba efectivamente en ese nivel. Hubo, por otra parte, muchos más votos anulados que en blanco.

Los habitantes de Bariloche eligieron entre siete candidatos. Los resultados provisionales sorprendieron aún a los simpatizantes de Icare, quien no quiso considerarse vencedor hasta conocer un alto porcentaje del escrutinio oficial, que se realizaba con una lentitud inédita. Sin embargo, poco antes de las 20 el candidato del Partido Justicialista, Gonzalo Madrazo, reconoció su derrota y concurrió en persona a felicitar a Icare.

El Movimiento Patagónico Popular (MPP), que postuló al actor Luis Caram, se ubicó en tercer lugar tras el PJ. En el cuarto lugar se colocó el postulante del Partido Humanista, Roberto Savasta, y el quinto era disputado entre Jorge Frettes, del MID, y Claudio Lueiro, del Partido Provincial Rionegrino.

El radicalismo, gran perdedor de estos comicios, hizo su peor elección en la historia de Bariloche: con el veterinario Guillermo Jáuregui como candidato, se ubicó en el último lugar.

Izquierda Unida no pudo competir, ya que fue sacada de juego en la última semana por la justicia electoral, debido a que el PC no contaba con la personería jurídica correspondiente.

Icare será intendente hasta diciembre de 2003. Su antecesor Feudal renunció el 24 de enero pasado, a consecuencia de una crisis social que tuvo como su punto más

El nuevo intendente es de un partido vecinalista. Hubo un ausentismo record del cuarenta por ciento, el justicialismo perdió y los radicales quedaron últimos, superados hasta por los votos anulados.



Icare, del Movimiento de Unidad y Participación, nuevo intendente de Bariloche. Reemplazará hasta el año que viene al intendente renunciado por las protestas sociales.

alído cuando beneficiarios de planes de empleo provinciales que protestaban por el atraso en los pagos tomaron la municipalidad y retuvieron a varios funcionarios.

El nuevo jefe comunal tendrá que gobernar con un Concejo Deliberante ajeno y una pesada deuda municipal. Ante el desprestigio de la comuna, la cantidad de vecinos que elude pagar las tasas y contribuciones municipales es alta. Los técnicos

locales aseguran que la recaudación está en apenas el 15 por ciento de su nivel histórico.

Los resultados de ayer continuaron la tendencia abierta en octubre y confirmada la semana pasada en la localidad de El Bolsón, donde en elecciones similares (ante otro caso de renuncia del jefe comunal), se registró un 35 por ciento de abstenciones y un 11 por ciento de impugnados y votos en blanco.

Según el periodismo local, las plataformas de los partidos que compitieron no tenían grandes diferencias entre sí, más allá de los matices fijados por la personalidad de los candidatos.

Para las elecciones se abrieron 146 mesas. La Junta Electoral tuvo graves problemas para reunir a las 438 personas que, como mínimo, debían desempeñarse como autoridades de los comicios.

ROBARON LOS SUELDOS DE LA FABRICA AUTOGESTIONADA

## Asalto y apriete en Zanon

Horas después de que la policía detuviera a un encapuchado que intentaba cortar los cables del teléfono en la vivienda del encargado de finanzas de la fábrica Zanon, en Neuquén, el dueño de casa junto a otro obrero de la empresa fueron raptados. El gremio denunció que el secuestrador también les robó aproximadamente 50 mil pesos. La fábrica está produciendo bajo control de los trabajadores y el dinero era para pagar los sueldos de una semana.

De acuerdo con el relato de los ceramistas, el sábado a las 5.30 de la mañana Miguel Vázquez, trabajador de Zanon y responsable de las finanzas de la firma, fue despertado por un llamado telefónico.

Como los perros ladraban en la cuadra, se asomó para ver qué ocurría y detectó a un desconocido tratando de cortar los cables de teléfono y luz de su casa, por lo que llamó a la comisaría. La policía se presentó en el lugar donde detuvo a un encapuchado al que le encontraron "herramientas, alicates, barretas y precintos para maniatar", agregó Raúl Godoy, titular del gremio a los medios locales.

Minutos después de que se retirara el patrullero, un segundo hombre, que había sido visto curioseando durante el operativo policial, se metió en la casa de Vázquez. "Con un arma 9 milímetros tomó de rehén a la familia, obligándolos a esperar la llegada de otro compañero que tenía que pasar a buscarlo (a Vázquez) para ir a la fábrica", detallan los trabajadores en un comunicado de prensa.

Una vez que el compañero de Vázquez llegó, el secuestrador ordenó a ambos subir a un automóvil. Más tarde los abandonó en un paraje denominado "el picadero", ubicado cerca del mercado concentrador, llevándose los casi 50 mil pesos de los sueldos.

Vázquez dijo que durante las tres horas que duró el episodio, el raptor los amenazó con frases ta-

les como "zurdos hijos de puta" y "lo que están haciendo en la fábrica son puras cagadas y lo van a pagar". Los abogados de los trabajadores anticiparon que presentarán una denuncia por "robo y persecución ideológica", ya que consideraron la acción como parte de una escalada de "amenazas, aprietes y prácticas típicas de la mafia y los servicios que se suman a las amenazas de muerte recibidas por el secretario general Raúl Godoy y al intento de secuestro al secretario de prensa del gremio Juan Carlos Acuña, ya denunciados ante la Justicia".

Godoy vinculó estos aprietes a ex trabajadores de Zanon que son afines a la anterior conducción del gremio.

Las instalaciones de la fábrica están bajo control de los trabajadores, que además están haciendo producir. Las conversaciones entre los dueños y el sindicato están congeladas. Los ceramistas reclaman el reconocimiento de la asamblea, de la comisión interna y del sindicato, a la vez que piden que se reconozca el trabajo de los obreros desde que la justicia local dictaminó el lockout (cierre de la firma por decisión patronal) y ellos mantuvieron abierta la empresa.

## ESTAFA

En los últimos dos meses, falsos vendedores se presentaron a diversos comercios ofreciendo publicidad en **Página 12**, cobrándola en efectivo. Por ello, ante cualquier duda por favor comunicarse con el Departamento de Publicidad de este diario.

TEL 4342-6000



El "felipe porteño" sigue siendo el pan más barato de la ciudad. Mantiene un precio inferior al del mercado sin disminuir la calidad del producto.



**\$1,80 el kg**

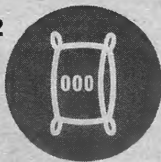
### Cómo se redujo el precio del pan en la Ciudad

1



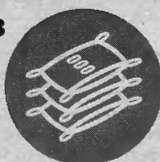
El Centro de Industriales Panaderos compra trigo en condiciones especiales.

2



Se reabre la planta de Morixe Hnos. que muele el trigo y fracciona la harina.

3



El CIP la almacena en un depósito del GCBA y la vende a las panaderías.

4

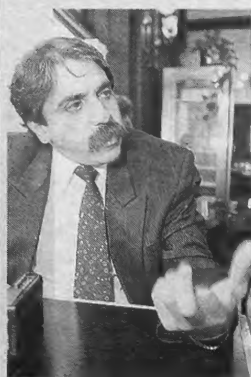


Las panaderías producen la variedad "felipe porteño" que se vende a \$1,80 el kg.



\* Para la variedad "felipe porteño"





### A confesión de parte

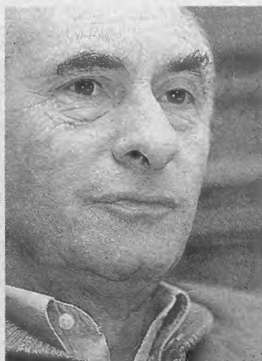
Unos le bajan el tono, otros lo ensalzan casi al punto de convertirlo el think thank (tanque de pensamiento) del Gobierno. Lo cierto es que periódicamente un grupo de funcionarios y dirigentes justicialistas se reúnen para diseñar "estrategias políticas" que ayuden a Eduardo Duhalde a salir del berenjenal en el que se encuentra. No hay sede fija. Y tampoco las puertas parecen estar cerradas para una élite. Pero entre los principales protagonistas de estos encuentros de análisis de la realidad está el secretario general de la Presidencia, Aníbal Fernández, quien aporta su despacho y a veces directamente cursa las invitaciones a Olivos. Claro que también dicen presente el titular de la SIDE, Carlos Sorria, y el vicejefe de Gabinete, Juan Pablo Cafiero, y también su padre, un histórico del PJ, el senador Antonio Cafiero. Una de las académicas y sinceras evaluaciones que se escucharon allí, y no precisamente de boca del dueño de casa, contemplaba frases como "governamos día a día con el dedo metido en el orto". Más claro, echale agua.



### Lava la ropa mulata

Se supo la última semana: la mitad de los argentinos es pobre. Es decir, 18 millones de personas no cuentan con los ingresos necesarios para su subsistencia. Claro, evidentemente la noticia no llegó a Europa. Y seguramente por eso, el embajador en el Vaticano, el radical Vicente Espeche Gil, ni piensa en hacer un ajuste. O vive en un tapper. Es que se resiste a desprenderse del cocinero, el ayudante de cocina, la mucama y la planchadora, esta última fundamental para garantizar la almidonada presencia del funcionario en los cócteles diplomáticos. Pero no es sólo eso. También piensa mantener a toda costa a un administrativo y a sus dos choferes,

aparentemente imprescindibles en un país con tanto y tan difícil tránsito. ¿Cuánto le cuesta el Estado semejante equipo? Por lo bajo, más de 150 mil dólares anuales, algo así como 480 mil pesos. O, dicho en otras palabras, el equivalente a 3200 planes Trabajar.



### La alegría no es sólo brasileña

Tan contento se mostró Fernando de la Rúa por estos días, que pidió a sus colaboradores que lo comuniquen con Carlos

contando con los servicios profesionales de Loíacono.



### Viveza criolla

Hasta ahora se han visto diversas maneras de hacer "diferencias" de la mano del Estado. Pero la viveza criolla parece no tener límites. Al menos eso es lo que sospecha un grupo de legisladores que ha puesto la mira en la Anses y el Servicio Penitenciario. Aparentemente algunas AFJP han logrado promocionar dentro de las cárceles sus regímenes de capitalización individual, pese a que los internos no se encuentran en total libertad para decidir su futuro previsional. Oh casualidad, el proyecto de resolución de la Cámara de Diputados asegura que la AN-SeS "ha reclutado personal jerár-

medicamentos, similar a la realizada en su momento por el Estado español. De eso se trata su trabajo: gestionar las donaciones que recibe el país desde el exterior. Y el representante extranjero sabía de antemano del lazo familiar de la mujer, y por eso apeló a su reconocida trayectoria diplomática para explicar que un trámite de iguales características realizará el ministro de Salud, Ginés González García, quien tiene programada una misión a esas tierras. Lo que vale, claro está, es la intención.

### Buenos vecinos

Mientras el menemismo vuelve a sus andadas, la hija del ex presidente sigue alejada del corralito y los apremios de los argentinos. Difícil atrás, cenó con seis amigos en Porco, una distinguida churrascaria brasileña de South Beach, Miami. Esta vez entre sus acompañantes figuraba Pedro Valente, de profesión judoca. Se trata de un hombre con cara de pocos amigos que participó en esas tierras de la "brigada antiescraque", rescatando a la hija de Carlos Menem de la crítica de la gente en un supermercado. Además de practicar jiu-



duda. Pero no terminaron el jueves, cuando impactó con críticas al Gobierno simbolizando con una bandera norteamericana la genuflexión oficial hacia el Fondo Monetario. A lo largo del fin de semana Alicia Castro también sintió cómo aquel gesto atravesó las paredes del Congreso. Sólo en su casilla de e-mail (castro@diputado.gov.ar) recibió más de 500 cartas electrónicas felicitándola por su actitud. Por supuesto que junto a las que le hicieron llegar compañeros y afiliados de aeronavegantes —el gremio que preside y desde donde llevó adelante la lucha contra el cierre de Aerolíneas Argentinas— también recibió el saludo de personalidades de la cultura, la ciencia, los medios y el espectáculo. Entre ellos los de Quino, Antonio Tarragó Ros y también de Marilina Ross, desde el hospital, donde fue internada luego de sufrir una afección cardíaca.



RADIO PASILLO, CONDENADA AL EXITO

# Misceláneas

El nuevo tanque de pensamiento duhaldista. Espeche Gil, ¿en un tapper? Alegrías y tristezas para De la Rúa. La Anses en la mira. La Aurora de Duhalde. Zulemita, con nueva compañía. El e-mail de Castro. Mentiras verdaderas en Migraciones.

Por Diego Schurman \*

Enrique Irigoyen. El portero bahiense fue quien denunció un supuesto complot contra el gobierno de la Alianza y el ex presidente, con estudiada reserva, lo llamó para felicitarlo por su "compromiso radical". Es que la causa, a cargo del juez Norberto Oyarbide, avanza a pasos agigantados. Como si fuera poco, De la Rúa se mostró exultante por haber conseguido la "falta de mérito" en otra causa, en la que María Romilda Servini de Cubría investiga los cinco homicidios cometidos en las manifestaciones de diciembre. Pero la alegría no fue completa. Como en su momento anticipó la página de Internet www.juiciosorales.com.ar, su propio abogado, Virgilio Loíacono, fue citado a declaración indagatoria en la misma causa, ya que por entonces se desempeñaba como secretario Legal y Técnico de la Presidencia. Y hay quienes ahora sugieren a De la Rúa que se convierta en abogado de su abogado. El que también está preocupado es el ministro de la Corte Adolfo Vázquez, porque no sabe si ante tanto alboroto podrá seguir

quico que dice encontrarse vinculado con el servicio penitenciario federal". ¿Alguien quiere seguir con esto?



### Un médico por ahí

Su nombre es Aurora. No es alta ni está en el cielo. Es funcionaria de Eduardo Duhalde. Mejor dicho, no es solamente funcionaria del Gobierno sino que, además, es la hermana del Presidente. En los últimos días estuvo tramitando ante el embajador británico, Robin Christopher, una ayuda directa, de



jitsu, el don juan, oriundo de Brasil, no deja de realizar gestos de caballerosidad con Zulemita. Tiene una gran ventaja respecto a otros amigos: vive en Bar Harbour 9601, de Collins Avenue. En otras palabras, es vecino de la chica.

### Tienes un e-mail

Fueron horas agitadas, sin

### Clink caja

La historia que aquí se escribe es ficción. Cualquier parecido con la realidad es pura casualidad. Se trata de la Dirección Nacional de Migraciones de un país del hemisferio sur, que para hacer, por ejemplo, la "habilitación de salida" de extranjeros utiliza el mismo número de tickets para dos trámites distintos. Es decir, esa dependencia del Ministerio del Interior cobra dos, pero registra uno. La tasa que se eroga es de 50 pesos por cabeza. Y una prueba fiel —por sólo dar una— de la irregularidad es el registro del 11 de marzo de 2002. Ese día, con el ticket número 031527, a la hora 10.37, la ciudadana peruana Marianela Rojas Tineo de Saldaña tramitó su respectiva habilitación, mientras que con el mismo número, pero a las 10.38, lo propio hizo su coterránea Sabina Labra Huamánraime. Clink caja. Por suerte esto no ocurre en todos lados.

\* Con Adriana Meyer.



En lo que ya tiene cara de campaña, el establishment internacional presionó por Cavallo. Lo visitó Camdessus y llegaron cartas de Harvard para el presidente Duhalde.



Los directivos del Centro Rockefeller pidieron por Cavallo. Sin dobleces, llamaron "política" la prisión del ex ministro.

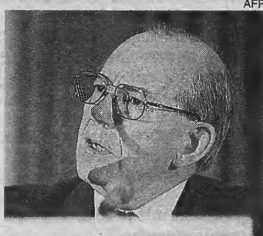
## En Harvard se acuerdan bien del pobre Domingo

A casi un mes y medio de la detención de Domingo Cavallo por la causa del tráfico de armas, importantes referentes del mundo financiero y académico de Estados Unidos pidieron la semana pasada por su libertad. En lo que empieza a parecer una campaña, primero el ex secretario del Tesoro de Estados Unidos, Larry Summers expresó su solidaridad en una conferencia frente a economistas y referentes políticos en la Universidad de Harvard. El viernes, Michel Camdessus, ex director gerente del Fondo Monetario Internacional, lo visitó en su celda de Campo de Mayo. Y también llegaron cartas por su libertad de eminentes académicos de Harvard.

"Me parece sumamente importante que la Argentina le anuncie al mundo que se posiciona del lado de las instituciones democráticas. Nada anunciaría ese mensaje más claramente que ponerle fin a la detención política de una persona tan decente como Domingo Cavallo." Así termina la carta que Lorenzo Weisman, banquero de Nueva York y catedrático de la influyente Harvard, le envió el miércoles al presidente Eduardo Duhalde. En el texto se le "recuerda" al primer mandatario que el 4 de mayo se celebró una reunión del Centro de Estudios Latinoame-

ricanos David Rockefeller de Harvard, a la que concurrieron "representantes ilustres de Estados Unidos y Sudamérica", y donde Larry Summers, ex secretario del Tesoro de Bill Clinton, "expuso su solidaridad con su colega y amigo Domingo Cavallo". Según Weisman, "en esa importante reunión había unanimidad sobre que la detención es un acto político no justificado".

Apenas un día después, Duhalde recibió otra carta del director del Centro Rockefeller, John Coatsworth. "Espero que se pueda encontrar la manera apropiada para ponerle fin al uso del sistema judicial para la persecución política de Cavallo", escribió el académico. En el entorno del ex ministro aseguran que los catedráticos de la prestigiosa universidad "están en contacto per-



Camdessus, ex FMI. "Solidaridad total."

manente con el Departamento de Estado y tienen un importante poder de lobby". Por eso ven con esperanza las declaraciones que la semana pasada hizo Powell, quejándose, entre otras cosas, de la "politicización del sistema judicial". Desde Washington ya habían salido señales de apoyo a Cavallo: días después de su detención el influyente estudio Kissinger McLarty denunció que "la detención de ex ministros que acaban de dejar sus mandatos tiene la tendencia a debilitar las instituciones".

Según fuentes cercanas al ex ministro, el viernes Cavallo fue visitado por Camdessus, que llegó invitado por la Asociación Cristiana de Dirigentes de Empresas. "Charlaron una hora y le expresó su solidaridad. Le dijo que le parecía muy injusta su detención", aseguraron los cavallistas. El ex ministro también recibió una carta de apoyo de su amigo John Walsh, miembro del "grupo de los 30", que reúne a economistas ortodoxos de varios países del mundo. Sin mucha confianza en la Justicia, el mensaje dice que "si los astros se alineasen como todos deseamos, esperamos darte la bienvenida en Madrid en un futuro cercano". La campaña también existe en la página [www.cavallo.org](http://www.cavallo.org): sus seguidores proponen enviar mails al Presidente e iniciar cadenas de mensajes electrónicos.

## OPINION

Por Eduardo Aliverti

### Figurita repetida

Toda esa energía física y conceptual volcada en el debate de las leyes de Quiebras y de Subversión Económica... Los acuerdos secretos, las sospechas de otra "banelquización", las razones de privilegio, las amenazas de pugilato, los periodistas trezándose en discusiones interminables sobre el gesto de Alicia Castro... Todo absolutamente inútil. Tampoco esto va a alcanzar para que el gobierno norteamericano, el FMI y los organismos secuaces brinden la ayuda dineraria que la gestión de Duhalde y Alfonsín tiene como único proyecto de corto, mediano y largo plazo. Creer —si en realidad lo creen— que a Washington le importa otra cosa que no sea el caos y la fragmentación territorial argentinos, dejando así el camino libre para la imposición de sus negocios con actores múltiples, es entender nada acerca del neo-papel hegemónico de los Estados Unidos. O expresado de otra manera: la dirigencia política tradicional de los argentinos podrá ser naturalmente corrupta, pero antes que eso es esencialmente ineficiente. En ese sentido, las calorías gastadas en todo el proceso de discusión y aprietes de estas leyes fueron el calco de lo inusitado cuando Cavallo planteó al Congreso el invento del "déficit cero", como último recurso, ante los acreedores, para salvarse del incendio total.

Ya nadie lo recuerda: aquella ley se sancionó con diputados y senadores advirtiendo que lo hacían por contribución patriótica, pero apretándose la nariz; con las emisoras de radio y televisión transmitiendo en directo; con operadores gubernamentales despachando aviones al exterior para retomar a los legisladores que darían el quórum necesario; con De la Rúa insomne, tal vez por primera vez en su vida, siguiendo las alternativas de la votación desde Olivos. El resultado fue el cero que a los pocos meses acabaría con el gobierno de la Alianza y con la paciencia de los argentinos. Esta vez no será diferente y lo que importa no es que la Nueva Alianza entre peronistas y radicales termine de la misma forma sino que la paciencia popular, de nuevo estallada, no sea capaz de transformarse en organización y liderazgo. Es curioso. En el exterior se mira con asombro y expectativa la tragedia argentina y sus opciones de desenlace; hasta dónde esta situación inédita podría parir que el país se convierta en un faro de primer orden para las luchas populares; qué se cocina en un caldo de cultivo que jamás se vivió. Y tanto argentino mediocre e infeliz sigue suponiendo que sólo puede animarse a aquello que se le imponga desde el exterior.

O que se le pague.



PÁGINA/12 Y  
LA UNIVERSIDAD NACIONAL  
DE BUENOS AIRES PRESENTAN

## HISTORIA ARGENTINA

DE LA PREHISTORIA A LA ACTUALIDAD

## CD ROM

UNA OBRA REALIZADA POR EL  
DEPARTAMENTO DE HISTORIA  
DEL COLEGIO NACIONAL  
DE BUENOS AIRES



Un proyecto multimedia con la colección completa de fascículos "Historia Argentina. De la prehistoria a la actualidad", y sus respectivos documentos

25 videos: Alvear. Yrigoyen. Evita. Illia. Frondizi. El Che. El Cordobazo. Cámpora. El Proceso. Mundial '78. El Papa en Argentina. Madres de Plaza de Mayo...

19 archivos sonoros: Alfonsín y sus Felices Pascuas. Rendición en Malvinas. Perón y el cinco por uno. Hiperinflación. Campaña de Menem. Santos Discépolo...

400 fotos, grabados y dibujos  
40 mapas

**Página/12**

REPSOL  
YPF

Compra opcional \$15.



Por Susana Viau

Si alguien ha visto aparecer una camilla cruzando la Plaza de Mayo para entremetarse con manifestantes, bombos y pancartas, puede apostar a que el que viene sobre ella es Norberto Butler, un hijo tardío de la epidemia de polio de 1956: había cumplido tres años en 1960 cuando tuvo el desgraciado contacto con el virus. Fue el único de los siete descendientes del ex gerente de la sucursal del Banco Nación de Carlos Casares que contrajo la enfermedad. A Butler todos lo llaman "el Ruso" y él adjudica el apodo a su padre. Dice que cuando estaba en la sala de pediatría del María Ferrer, el centro especializado en enfermedades respiratorias al que lo trasladaron ese mismo año, todos los chicos tenían una alcancía colgada del pulmotor. Las clásicas: un chanchito, una casita, un hongo. Su padre, que a esa altura había dejado de ser bancario y se había comprado un camión, no tuvo mejor idea que colgarle una lata de aceite lubricante. "No seas ruso", lo criticó un poco en serio, un poco en broma, el familiar de otro de los pacientes.

El mote fue lo único que Norberto heredó de él y sobrevivió apoyado en otro prejuicio: era rubio, muy blanco, de ojos claros. Desde entonces está en el Ferrer, o mejor, en la casa que el centro habilitó para quienes ya no podrían desprenderse de la asistencia respiratoria. Para "el Ruso", ni esa dependencia ni un segundo handicap derivado, según presume, de la maldita polio que lo dejó muy pronto semiciego, fueron lo bastante fuertes como para impedirle disfrutar, estudiar y militar. Con el respirador a cuestas asiste a recitales, a la facultad (le faltan 6 materias para recibirse en Letras) y a la asamblea de su barrio. Los martes por la noche, si no llueve, su camilla aparece en lo alto del auditorio del Parque Lezama, porque "el Ruso" participa de la comisión de salud. No hace falta explicarlo demasiado: la vida no le resultó un jardín de rosas. Si embargo exige: "No quiero entrevistas lastimeras".

—¿Cómo ha sido su vida aquí adentro?

—Tuvo dos partes. Una llegó hasta el '73. En 1965 habían inaugurado esta casa, para que fuera de verdad una casa. Vinieron todos mis compañeros de polio, pero yo no pude porque tenía todavía muchos problemas y seguí quedándome en el hospital. Cuando me trasladaron en el '73 fue como entrar al paraíso. Hice la escuela y el secundario, estaban mis amigos, había pibes voluntarios de mi edad. Ahora estoy estudiando Letras. Al principio fue con muchas dificultades porque tengo problemas de visión, veo poquito, bultos. Es que para hacerla, la tenía que hacer completa: ni moverme ni ver.

—Fue uno de los chicos de pulmotor.

—Estuve en pulmotor hasta el '94, no permanentemente. Después empezaron a traer estos aparatos —señala el ventilador Thompson que está a su lado— y



NORBERTO BUTLER, MILITANTE, DISCAPACITADO

## "Yo me mando; otros, ni por casualidad"

pasé a la cama. La cama me dio bastante más libertad. Había tenido un retroceso respiratorio por estar muchas horas fuera del pulmotor, perdía autonomía y tuve que dejar la facultad. En el '95, cuando trajeron este aparato, pude empezar a manejar las manos, que era algo que el pulmotor no me permitía. Y así empecé a ayudarme con casetes. Tengo más de 500. Son mi archivo.

—¿Qué le interesa especialmente?

—La orientación es literatura argentina y latinoamericana. Borges es mi referente, a lo mejor por el tema de la ceguera. Pero escuchando a Borges sentí placer físico, como el que me produce la música. Oía ideas que no se me habían ocurrido nunca.

—¿Cómo se movilizaba para ir a la facultad?

—En una época me llevaba la fundación Vitrá. Ya no. Cuando tenemos que ir a lugares muy distantes, alquilamos remises para discapacitados que nos cobran diez pesos la ida y diez la vuelta. Los pago con bonos que nos dan los voluntarios, pero a veces se me acaban. Entonces tomo colectivos, los de piso bajo. Con eso hay muchos inconvenientes y tenemos pensado ir a la Secretaría de Transportes. Tenían la obligación de incorporar unidades de piso bajo hasta el ciento por ciento de la flota. Lo que pasa es que lo hicieron con muy poquitos. Hay recorridos que no los tienen; o no andan las rampas; o te dicen que no andan para que no subamos. El otro día fuimos a ver a León Gieco y salió todo mal. No teníamos monedas para viajar —muchos no nos cobran, pero nosotros no hacemos una bandera de eso—. El chofer paró en un kiosco para que cambiáramos y quiso hacer bajar al acompañante. Gritaba que ya lo habían suspendido por hacer viajar gratis a un discapacitado. ¿Y

Es miembro de la comisión de salud de la asamblea de Parque Lezama y una figura siempre presente en los cacerolazos, con espíritu irrompible y su respirador a cuestas. La historia de una vida que no fue un jardín de rosas.

qué hago yo sin acompañante? Salir para nosotros es siempre una aventura.

—¿Por qué dijo que ese día salió todo mal?

—Porque después el Luna Park no nos dejó entrar. En realidad, nunca nos dejó entrar. Arguyen problemas de seguridad. Es histórico el rechazo del Luna al discapacitado. Antes era Tito Lectoure en persona el que se negaba. Ahora fue ese juez... ¿Salvi?

—Ex juez.

—Bueno, el ex juez Salvi salió a decirnos que no podíamos asistir al recital.

—¿Cuándo descubrió la calle?

—Cuando vine acá, en el '73, en plena efervescencia política. Yo tenía 16 años y lloraba porque no podía ir a votar. En esa época éramos 15 internados y 90 voluntarios, la mayoría de nuestra edad. Nos empezaron a llevar a los reci-

tales, al fútbol. Yo debuté con Arco Iris. Pero lo del Luna era común en esos años. Teníamos problemas en los teatros, en las confiterías. Pero peleábamos hasta que lo conseguíamos. Puedo jactarme de haber abierto camino en ese aspecto. Otro cambio, de nivel existencial, fue poder acceder a la facultad. También la posibilidad de militar, de participar en las marchas. Participé en la del '82, en la Marcha de la Resistencia.

—¿Y quiénes lo llevaban?

—Tipos audaces, como la serie. Sobre todo un amigo, Alejandro, que tiene bastante lomo y se anima.

—¿No tiene miedo cuando va a las manifestaciones?

—Muchos de mis compañeros discapacitados dicen que yo voy no porque sea valiente sino porque no veo. A lo mejor tienen razón. Pero yo confío en los tipos que me llevan... Y en la multitud, como diría Toni Negri.

—¿Estuvo en la Plaza el 19 de diciembre?

—El 19 lo vi por televisión porque nadie se animó a llevarme. Pero a los cacerolazos no fui. Fui al acto del 1º de Mayo, a la asamblea piquetera. Siempre especulo con qué clima hay y si va a haber represión. Hasta el día que me salga mal...

—¿Y si le sale mal?

—¡Me jodo!

—Cuando está solo, ¿qué pasa?

—Me aburro. No, mentira, escucho música y sobre todo radio, soy radiómano. Y televisión, porque me gusta imaginar. Por ejemplo, "Viaje a las estrellas", los sonidos me remiten a imágenes. Pero a la mayoría de los ciegos no le gusta la téve.

—Usted no es un ciego de nacimiento.

—Pero prácticamente sí. Perdí la visión a los tres o cuatro años y no me acuerdo de nada del mundo de

las imágenes. Las reconstruyo con esos bultos que alcanzo a divisar y con imaginación. A veces se distorsiona, claro, pero eso es lo interesante.

—¿Le pesa mucho ser dependiente del respirador?

—Lo vivo como lo que es: un elemento técnico que me permite salir al mundo. Por ahí, en alguna noche de insomnio y de automañija, digo: "Pero la puta madre que lo parió". Pero es un rato.

—¿Qué lamenta no poder hacer?

—Cuando era chico, jugar al fútbol. Ahora, no poder esquiar —pero me mandé mi viajecito, ¿eh? Estuve en Cuba en un Congreso—; no poder ver cómo es una pintura de Miguel Ángel o los cuadros que pintaban con la boca mis compañeros. Y lamento otra cosa: no poder agarrarme a trompadas.

—¿Y cómo expresa la rabia a falta de puños?

—Con el grito. Y si consigo calmarme y reflexionar, con la persuasión. Si no puedo con el otro, le hago la cabeza.

—¿Le resulta difícil relacionarse con la gente?

—A veces en la gente hay temor. Ellos no saben. Una vez, en la asamblea, una señora me convidó unas galletitas. "¿Usted come?", me preguntó. Le dije: "Y, sí; si no como, me muero". Y en la facultad hay muy pocos estudiantes que se relacionan conmigo. Prefieren la intermediación. Si voy con acompañante, le hablan a él y no a mí. Por ahí le pasa a todo el mundo, pero creo que en nuestro caso hay un plus.

—¿Usted participa de la asamblea de su barrio?

—Sí. En la comisión de salud. Nosotros (hablo en plural porque trabajo con otros discapacitados) estamos en contra de asimilar discapacidad y salud. Lo que ocurre es que no pude armar comisiones de discapacidad en todas las asambleas y no hay discapacitados militando.

—¿Y eso por qué?

—Cuesta trasladarse y para mi gusto hay una especie de miedo atávico: si vivís en una institución, la institución tiende a sobreproteger; si vivís con tus padres, te pautan qué podés y qué no podés hacer. Somos 3 millones de personas en el mundo con exceso de tutelaje. Y de lo del miedo, soy un convencido. Como en las movilizaciones: yo me mando; otros, ni por casualidad. Y los miedos aparecen luego en cosas menores. Es muy fuerte la pelea nuestra por la independencia. Me acuerdo que hace años, cuando era chico, iba a comer a Pipó y después suspendían al muchacho que me acompañaba o me dejaban sin salir por un tiempo. Lo mismo con el sexo. Era un tabú, pero nos fuimos ingeniando. A mí me gusta que me cuiden, pero también me gusta que reconozcan el derecho a hacer y a elegir cómo vivo. En febrero fui al recital de Roger Waters. Me quedé sin batería y la Cruz Roja me echó, me metió en una ambulancia y me sacó. Yo les decía: "No necesito oxígeno, necesito un enchufe". Me sacaron igual. ¿Qué podía pasar? ¿Que me muriera? ¿Y? A lo mejor me gusta la idea de morirme en un recital, escuchando a Pink Floyd.



COMO VEN LOS CORRESPONSALES EL NACIONALISMO

# Patriotas, pero amables



Los periodistas americanos que viven aquí no creen que el nuevo antiimperialismo sea tan profundo. Y destacan cómo los tratan.

Por Sergio Kiernan

En diciembre, la tranquila y cara Argentina cambió de golpe para los corresponsales extranjeros: se transformó en noticia de interés diario y en un lugar con costos razonables. Otro viraje brusco, especialmente notable para los norteamericanos que viven entre nosotros, fue que se pasó del alineamiento automático y las relaciones carnales, a la crítica a las políticas del FMI y de EE.UU.

"Hay mucha frustración con los mensajes y actitudes que llegan de Washington, tanto del FMI como de mi gobierno", diferencia Anthony Faiola, corresponsal del diario *The Washington Post* en América latina. "Hace dos años que veo crecer sentimientos antinorteamericanos por esta razón. Cuando llegué aquí en 1997, el ambiente era totalmente diferente." Otro veterano en la Argentina, Thomas Lisky, de la agencia especializada en temas económicos *Dow Jones*, ve la misma tendencia y la considera un error. "La gente piensa que Estados Unidos y el FMI son lo mismo", dice. "Está bien que el departamento del Tesoro es el principal accionista del Fondo y que hay mucha identidad en las políticas de base, pero no son lo mismo."

Faiola, sin embargo, sin juzgar los mensajes del gobierno de su país hacia la Argentina, ve con pena "cómo se pierde la autoridad moral de Estados Unidos en América latina, una posición que se construyó en los noventa con gestos como apoyar la democracia argentina frente a los carapintada, y la peruana frente a Fujimori".

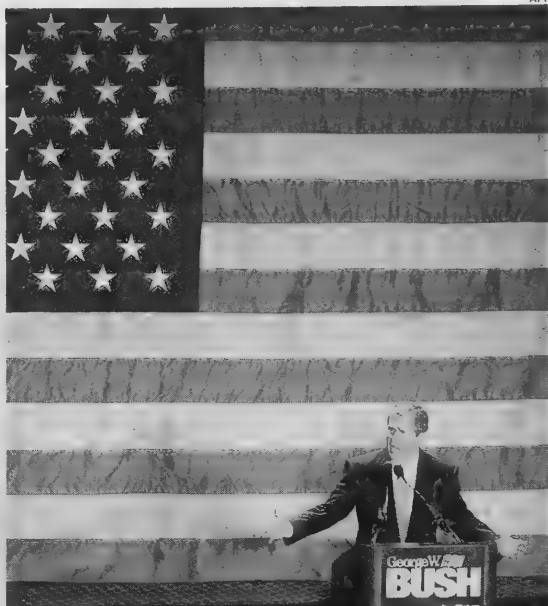
Ninguno de los corresponsales, pese a los ataques a su país, se mostraron personalmente indignados. "No me enoja, lo que pasa porque es evidente y conmovedora la frustración de tanta gente", afirma Faiola. "Y esta claro que la bronca no es sólo con Estados Unidos sino con los líderes políticos argentinos, que están tan desprestigiados como el FMI y las políticas norteamericanas, por caso." Lisky advierte, sin embargo, que puede haber consecuencias: "En Wall Street esta crisis es vista como política, y a medida que lleguen este tipo de imágenes, se va a crear más confusión

y malentendidos sobre qué pasa realmente en la Argentina".

Edgardo Esteban, de *Telemundo* —la influyente cadena en español de la *NBC* de Estados Unidos— puede medir este impacto. "Argentina hace rato que es nota, pero todo lo que tenga la bandera genera un impacto inmediato", explica. "Como se entenderá, se sigue muy de cerca un símbolo así. Hasta cuando un grupo irrelevante quemó una bandera frente al hotel Sheraton nos aceptaron y pasaron la nota."

¿Puede ser esto el comienzo de una ola "dura" de antiamericanismo? "No creo, lo dudo mucho", dice Faiola. "No creo que en Argentina se acabe viendo a Estados Unidos como en el Medio Oriente. Puede ser que ustedes pasen a ser más como Brasil, fieramente independientes, con una actitud que crea relaciones tensas con Washington, pero nada insuperable. La razón es que los argentinos no tienen actitudes profundas que sean antinorteamericanas: si hasta Elisa Carrió va al Congreso en Washington a buscar información para sus investigaciones contra la corrupción local y para hacer denuncias. Ella ciertamente está contra las políticas de EE.UU., pero no es antinorteamericana." Como aquel inglés residente en la Argentina que recuerda la guerra de Malvinas como la época en que mejor fue tratado, los norteamericanos elogian la actitud de los argentinos frente a este problema. "La gente puede estar contra los EE.UU., pero cuando te habla te ve como un ser humano", jura Lisky. "Este país es notable, nunca nadie me agredió ni tuvo una mala actitud." Para Faiola, la mayoría tiene en claro "que una cosa es mi gobierno y otra es esta persona con la que hablan, y hasta gente muy contraria al Fondo jamás mezclan una cosa con la otra".

La explicación de este fenómeno es en parte por "la manera de ser de los argentinos" y en parte por una desconfianza generalizada por todos los discursos que vengan del sector político. "Este supuesto antiimperialismo no es de la gente, es de los políticos", asegura Lisky. "La gente está preocupada por sus familias, por la situación económica, no por esas cosas. Los que quieren ganar capital político con esto son ciertos personajes."



"Hay mucha frustración con los mensajes de Bush", explica uno. "Es entendible, pero hay que recordar que EE.UU. no es el FMI."



Universidad  
Popular Madres  
de Plaza de Mayo



Rectora: Hebe de Bonafini

Director Académico: Vicente Zito Lema

## ESCUELA DE PSICOLOGÍA SOCIAL

TEORÍA: ENRIQUE PICHÓN RIVIERE

ABIERTA LA INSCRIPCIÓN. CURSO INTENSIVO.

INICIA EN JUNIO

SÁBADOS DE 10:30 A 15HS.

## ESCUELA DE IDIOMAS

INGLÉS, PORTUGUÉS, FRANCÉS. TODOS LOS NIVELES

CLASES LOS SÁBADOS.

SERIEDAD DOCENTE. ARANCELES MÍNIMOS.

## ESCUELA DE MÚSICA

CANTO-PIANO-TECLADO-GUITARRA-SAXO-BAJO

FLAUTA TRAVERSA-VIOLÍN-ARMÓNICA-BATERÍA

COORDINA: GABRIEL MOURELOS Y EQUIPO

## GRUPO DE ESTUDIO

## INTRODUCCIÓN A LA

## TEORÍA PRÁCTICA ANALÍTICA

## FREUD/LACAN

DIRIGIDO A ESTUDIANTES DE PSICOLOGÍA Y OTRAS

CARRERAS O PRÁCTICA AFINES. LOS MIÉRCOLES

DOCENTE: CLAUDIO BARBARÁ.

## EXTENSIÓN CULTURAL

TANGO-FOLKLORE-MIMO-TAEKWON-DO

ENTRENAMIENTO CORPORAL-DANZA AFRO AMERICANA

FLAMENCO-DANZA ÁRABES -DANZA GRIEGA

DANZA ARMONIZADORA- SALSA Y RITMOS LATINOS

INTRODUCCIÓN AL DIBUJO Y LA PINTURA

TALLER DE DIBUJO LIBRE CON MODELO VIVO.

TODOS LOS SÁBADOS. MAÑANA Y TARDE

UNIVERSIDAD POPULAR MADRES DE PLAZA DE MAYO

HIPÓLITO YRIGOYEN 1584. CAPITAL. INFORMES E INSCRIPCIÓN DE

LUNES A VIERNES DE 15 A 22. TEL.: 4384-8693

## OPINION

Por Washington Uranga

## Por qué ya no les creen

La crisis no da espacio para la falta de definiciones y para el doble discurso. De poco vale que el Gobierno siga pregonando su preocupación por los pobres, por los trabajadores, que publique el "derecho de inclusión social" (que si se cumpliera no alcanza ni siquiera para la sobrevivencia), si en realidad las únicas sensibilidades que demuestra la dirigencia es ante las presiones del poder, nacional o internacional. La insinuación de un banquero poderoso produce más efectos en el Gobierno que todas las manifestaciones populares o las quejas de los damnificados. Ni este gobierno, ni el anterior, ni los que lo precedieron han dado la más mínima muestra de sensibilidad frente a los problemas reales de la gente. No bastan los discursos patéticos que ya no conmueven a nadie. Los hechos ponen una y otra vez de manifiesto que sólo los organismos internacionales, los "patrones" del mundo, los banqueros o cualquier otro que efectivamente pueda ejercer presión desde una posición de poder puede mover la voluntad de quienes gobiernan. Es realmente patético que en medio de la gravedad de la crisis la mayoría de los dirigentes (no sólo políticos, sino empresarios, sindicales y de cualquier otro tipo) sigan aferrados a una única idea fija: salvarse ellos mismos. Los únicos gestos de la dirigencia local son hacia sus mandantes de ayer, que lo son de hoy y que, suponen, lo seguirán siendo en el futuro. No hay sensibilidad con el dolor y la desgracia de los que no comen, de los que no tienen techo o de quienes se sienten estafados porque les quitaron los únicos ahorros. Es mentira la preocupación que demuestran ante las cámaras. Son frases vacías, adornadas con argumentos presuntamente técnicos. El principal impedimento para cambiar el rumbo de los acontecimientos en la Argentina está en sus dirigentes y en los compromisos a los que están atados. Porque continúan fieles a sus "patrones", porque están convencidos de que su mejor negocio sigue siendo estar del lado de los poderosos, de quienes deciden. Lo único que realmente ha cambiado es que las víctimas, los desocupados, los excluidos, la clase media en crisis, ya no les cree que todo lo hacen en "favor del pueblo". No es verdad que no se pueda hacer nada distinto de lo que se está haciendo. Y es claro que la única preocupación que tienen estos dirigentes es seguir conservando sus privilegios, a cualquier precio. Eso es lo único que los sensibiliza. Todo lo demás es mentira.

## INMUEBLE en 2 PLANTAS - FLORESTA - BIENES MUEBLES

Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Comercial N° 22, Secretaría N° 43, Talcahuano 550, piso 7°, de Capital Federal, hace saber por CINCO días en autos: "BANCO TORNQUIST S.A. C/IFER S.A. S/EJECUCION HIPOTECARIA", Expte.: 39.578, que el martillero Osvaldo A. Bozzola (CUI 20-04063082-2) rematará el 23 de mayo de 2002 a las 9.00 horas en Juan D. Perón 1233 de Capital Federal, los siguientes bienes que se exhiben el 21 y 22 de mayo de 2002 de 11.00 a 12.30 hs.: (1) Inmueble sito en Av. Segurula 757/59/61 entre Gaona y Morón, Capital Federal NOMENCLATURA CATASTRAL: Circ. 1, Secc. 7, Manz. 86, parcela 14, MATRICULA: 1-73113, según constatación de fs. 198, el inmueble tiene un lote de 8,66 mts. x 43 mts. con una superficie aproximada de 372 m2, la edificación consta de dos plantas con una superficie cubierta de 250m2 constituidos por un local en P.B. entrada de vehículo, oficinas, sanitario para el personal y despachos privados. BASE: \$ 107.000. COMISIÓN: 3%. Para el caso de no existir oferentes a la media hora saldrá de nuevo a la venta con una rebaja del 25%. (2) Bienes muebles sitios allí y que da cuenta el inventario obrante en los autos "IFER S.A. S/QUIEBRA" en trámite por esta misma Secretaría, SIN BASE, COMISIÓN 10%, MAS IVA SOBRE PRECIO. AMBAS OPERACIONES AL CONTADO Y AL MEJOR POSTOR SENA 30% (más 0,25% según acordada 24/00 CSJN). Se aceptarán ofertas bajo según prescripciones del art. 104 inc. 5 del Reg. del Fuero, hasta las 12 horas del día hábil anterior a la subasta. En caso de corresponder el pago del IVA será retenido por el martillero y depositado en autos. NO SE ADMITIRÁ LA COMPRA EN COMISIÓN. El comprador deberá constituir domicilio legal dentro del radio de la Capital Federal. Buenos Aires, 30 de abril de 2002. Alejandro C. Mala, secretario.

OSVALDO A. BOZZOLA • 4811-7770/4815-4757



# OPINION

Por Sergio Kiernan

## Obediencia debida

Es un kiosco glorificado en la calle Paraguay, un "maxi" con relojes-baratija, panchos, gaseosas y esas ensaladas de fruta misteriosas que parecen de fábrica pero le juramos que son caseras. Un local de frente de alambrecitos, de baranda antitibebé, un hueco en la ciudad donde los pibes toman cerveza, lleno de calcomanías donde se destaca una: "Sonría, lo estamos filmando".

En el estacionamiento nos siguen las cámaras, en el banco nos siguen las cámaras y los custodios nos miran mal, en el supermercado nos miran las cámaras por atrás de las góndolas. Para retirar un paquete en el correo hay que mostrar documentos, dar la dirección, el teléfono, el nombre completo. El negocio más irrelevante y olvidable se transforma en Alcatraz cuando se quiere usar la tarjeta de crédito: hay más de un paranoico en Buenos Aires que compara la firma del cupón con la de por lo menos un documento, no sea cosa.

A la empresa con edificio propio no le importa no manejar dinero, no tener nada robable, no estar en un barrio barra, no tener acceso al público más que por medio de pasillos con cámaras, ascensores con cámaras, puertas intermedias con cámaras. Hasta para llevar una pizza hay que dejar un documento y aceptar un cartoncito amarillo.

Todo está lleno de policías imaginarios con uniformes ridículos que imitan a la criolla, los de policías de película. Los tipos —y las tipas— se manejan con la suma del poder, aunque no quede en claro qué autoridad tienen, qué derecho a sospecharme. Usan un arma de verdad y no importa que usen gorritas de beisbol o —como los de una empresa que debe adorar Dallas— enormes sombreros tejados beige clarito.

En una de las nuevas librerías de Buenos Aires, una lujosa como un restaurante francés, llena de dorados y lámparas de bronce, los policías imaginarios decidieron que no se puede entrar con libros.

—¿No se puede entrar con libros?

—No señor, los tiene que dejar acá.

—¿Y usted se hace responsable si falta alguno o si se ajan?

—Los tiene que dejar acá. Uno, en pleno ataque de derechos ciudadanos, se niega. El policía imaginario saca una gran bolsa con el logo de la librería y de mal modo toma los libros que el potencial ladrón trae, los mete adentro, la cierra con una abrochadora y le agrega una tarjeta con el sello SEGURIDAD.

—Usted se da cuenta de que es completamente ilegal lo que acaba de hacer...

—A mí me dan órdenes.

Los policías imaginarios de la librería exitosa inventaron la obediencia debida para los libros.

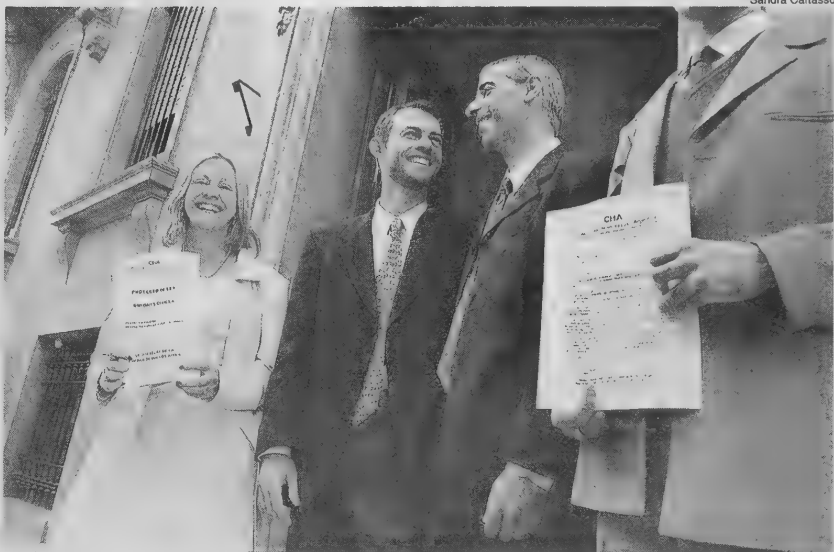
# La unión civil para gays rinde un nuevo examen en la Legislatura

Por Cristian Alarcón

Casi ocho meses después de su presentación, el proyecto de unión civil de gay o lesbianas en la Legislatura de Buenos Aires avanza finalmente hacia la aprobación. Más en observación que ningún otro, polémico por las reacciones cantadas de los diputados más conservadores y las operaciones de la Iglesia, la unión civil de personas del mismo sexo, similar a la que existe en varias ciudades francesas, llega hoy a la Comisión de Asuntos Constitucionales tras haber conseguido aval de todos los colores en la Comisión de Derechos Humanos y de juristas especializados. El Colegio Público de Abogados de la Capital, la Cátedra de Derecho de Familia de la UBA y la Clínica de Abogados de la Universidad de Palermo enviaron a la Legislatura informes técnicos a favor de que los homosexuales puedan tener un registro de sus uniones en la ciudad y ganar así los mismos derechos que cualquier pareja de concubinos.

Nadie se ha opuesto, entre los juristas consultados, a la sanción de una ley como la propuesta por la Comunidad Homosexual Argentina (CHA). Esa sería la principal argumentación de la organización que llevó en agosto la norma hasta la Co-

La Comisión de Derechos Humanos envió el proyecto de la CHA a Asuntos Constitucionales. Juristas del Colegio de Abogados, la UBA y la Universidad de Palermo avalaron la iniciativa.



La jueza Graciela Medina y el titular de la CHA, César Cigliutti, al presentar el proyecto.

En ocho meses, la iniciativa obtuvo consenso en todos los bloques pero aún debe sortear obstáculos.

**Bellomo: "Todos coinciden en que tener un registro para las uniones homosexuales no implicaría ninguna violación al Código Civil ni a la Constitución".**

misión de Derechos Humanos. Desde aquella reunión, en la que hubo un inmediato consenso desde el Frepaso al PJ, pasando por Nueva Dirigencia y la izquierda, la comisión solicitó "informes técnicos" para "ilustrar sobre la viabilidad del proyecto, ventajas, inconvenientes o sugerencias de cambios". Las opiniones resultaron ser todas a favor, excepto la del Tribunal Superior de la Ciudad que no se manifestó en contra sino que prefirió no opinar "por fuera de su función específica". Hoy a las 14 la CHA, junto a la camarista en lo civil y comercial de Isidro, Graciela Medina, redactora del proyecto, tendrán media hora ante los diputados de Asuntos Constitucionales para volver a defender su posición.

Cuando los gays y lesbianas llegaron con la idea de unirse ante la

ley, el primero que elevó la mano y la voz para avalar la idea con su firma fue el frepasista Roque Bellomo. Claro que pronto se le sumaron como coautores no sólo la izquierda, el Frepaso y el ARI casi completos, sino los peronistas Víctor Santa María, Irma Roy, Enrique Rodríguez (del bloque Forja 2001) y los radicales Irma Gerch y Héctor Constanzo. En total lo firmaron 18 legisladores. Hasta Pablo Caullier, de Nueva Dirigencia, dijo estar de acuerdo, "en principio porque soy liberal". Sobre el resultado de las consultas a los juristas, Bellomo sostuvo ante este diario que "creíamos que habría objeciones porque desde la ciudad no podemos incursionar en los derechos civiles, materia reservada a la Nación. Pero todos coinciden en que el hecho de tener un registro para las uniones homosexuales no implicaría ninguna violación al Código Civil ni a la Constitución. En realidad hay mayoría para que salga adelante porque además esto tiene consenso social: los porteños son progresistas y esperan cambios culturales como éste".

La que sin llegar al pesimismo se cuida al evaluar el futuro es Alicia

**Prudencia: Preocupada por las reacciones que pueda generar, Alicia Pierini le quitó al texto la frase "con independencia de su sexo y orientación sexual".**

Pierini, presidenta de la Comisión de Derechos Humanos, quien nunca suscribió el proyecto de la CHA. "Las consultas (al Colegio de Abogados y las universidades) las respondieron personas que ya previamente adherían al tema. La única consulta independiente fue al Tribunal Superior, firmada por Julio Maier, quien dijo que es muy difícil que desde un distrito se resuelvan cuestiones civiles", expuso Pierini ante **Página/12**. La diputada se dice preocupada por la cuestión jurídico-técnica del proyecto. Pero sin

embargo escribió un despacho borrador en el que entiende a la unión civil como el "vínculo legal que adoptan libremente dos personas mayores de edad, que conviven en una relación de afectividad estable pública y análoga a la familiar". Preocupada y "prudente" porque "al estar (el proyecto) liderado desde la CHA se genera otro tipo de reacciones", Pierini le quitó en su despacho al texto la frase "con independencia de su sexo y orientación sexual". Flavio Rapisardi, vicepresidente de la CHA, salió a aclarar que "esta manera de borrar la orientación sexual dejando librada la decisión de incluirla a la ideología de los jueces no la vamos a negociar". "Vamos a interpretar cualquier maniobra de dilación o de atraso en mandar el proyecto a la Cámara como un modo de discriminación y actuaremos en consecuencia", advirtió.

BATALLA CAMPAL CON 50 DETENIDOS

## Trifulca en Mercedes

La batalla campal que dejó el centro de Mercedes convertido en zona devastada no tuvo una sola motivación política. Es más: nadie, quizá de los borrachos que estaban, sabe a ciencia cierta por qué unas 400 personas comenzaron la pelea de puños y pedradas que terminó con los bancos locales destruidos y tres patrulleros inutilizados. Salían de tres boliches bailables, una bailanta y cuatro pubs o whiskerías. De una vereda a otra comenzaron los insultos, las trompadas, los palos y las piedras. Y finalmente todos los grupos en pugna contra la policía. En las sobremesas de Mercedes de ayer no se habló de otra cosa, sobre todo porque entre los 50 presos por disturbios hay varios hijos de buenos apellidos.

Era hora de volver a casa después de la juerga, cuando comenzó la batalla. Como si fueran los Angeles del Infierno asolando la California de los '50, estos niños bien mezclados con bailaneros la emprendieron también contra las vidrieras de comercios, bancos y la propia policía local, que pretendió frenarlos usando tres modestos patrulleros. De ellos no quedó casi nada. Tampoco de los vidrios y el local del Nación, el Galicia, el Francés, el Río de la Plata y el Provincia. Ni siquiera se salvó el Disco, aunque no hubo saqueos. La policía dice que los chicos presos, más de la mitad menores de 18, rompieron todo para buscar con qué seguir pegando. Aunque el arma ideal, el que rompió la crisis de dos policías, fueron las botellas que ya se habían bajado.



MARTIN BERCOVICH

Detenido-desaparecido el 13 de mayo de 1976 a los 21 años de edad

A 26 años de tu secuestro y desaparición, estás vivo como siempre en nuestros corazones. Revindicamos tus ideales de solidaridad y justicia tan necesarios hoy. La justicia ha empezado a castigar a los genocidas y ladrones que desde el terrorismo de Estado asesinaron a miles de jóvenes que luchaban por un país mejor.

No olvidamos, no perdonamos

Tus padres, Néstor, Cecilia, Pablo, familiares y amigos



RECOLECCION ADICIONAL GESTIONADA POR LOS VECINOS

# Una asamblea sin desperdicio

Por Eduardo Videla

Las bolsas de basura acumuladas en las esquinas, pasada la madrugada, son la contracara del circuito gastronómico fashion de Palermo Viejo. Casi un centenar de restaurantes generan residuos a contramano de los horarios habituales de recolección: algunos acumulan desperdicios en algún depósito, hasta la noche siguiente, pero otros los sacan de madrugada, al terminar su actividad. El problema fue tomado por la Asamblea de Vecinos de Palermo Viejo, que en menos de dos meses gestionó un sistema de recolección diferenciada para ese sector del barrio: a partir de hoy, un camión pasará a juntar las bolsas después del cierre de los boliches, para que el barrio amanezca limpio.

"Todo empezó por la queja de un vecino que vive al lado de un restaurante oriental y tenía todo el día las bolsas de residuos frente a su casa. Para colmo, con restos de comidas con mucho pescado", relata Jorge, integrante de la Asamblea de Palermo Viejo. A partir de esa queja aparecieron otras, al punto que la asamblea decidió hacer algo con el tema. Al principio, la protesta era contra los bares y restaurantes. "Pero después los empezamos a considerar como vecinos, para buscar juntos una solución al problema", agrega Cristina, otra integrante de la asamblea vecinal.

Como en todos los barrios, los camiones recolectores pasan por Palermo entre las 21 y las 24, de domingos a viernes. Como los restaurantes prolongan su actividad más allá de ese límite, algunos hasta las 2 de la madrugada, otros hasta las 5, los desperdicios producidos durante la noche debían quedar almacenados en un depósito del local. "Y el que no tenía lugar saca las bolsas hasta la esquina, hasta la noche del día siguiente", agrega Jorge.

## La gestión más eficaz

Una decena de vecinos recorrió durante la semana pasada, uno por uno, los bares restaurantes de Palermo Hollywood, para difundir el nuevo sistema. El nivel de organización que está alcanzando la Asamblea Vecinal será útil para una segunda gestión que ya se está debatiendo: la recolección diferenciada de residuos, que consiste en separar la basura apta para reciclado y facilitar de esa manera el trabajo de los cartoneros. "Ya estamos hablando con vecinos nuestros que trabajan como cartoneros", dicen los vecinos.

El proceso de las asambleas es seguido de cerca por las autoridades porteñas, que ven cómo la organización vecinal transita desde la protesta hacia soluciones concretas para el barrio. "Hoy, cuando la sociedad genera sus propios modos de participación directa, el gobierno trabaja para que los vecinos sientan que son escuchados y tenidos en cuenta", dijo el jefe de gobierno, Aníbal Ibarra. "Porque aumentar la participación vecinal -agregó- aumentará la eficacia de la gestión."

Desde hoy, un camión recogerá los residuos generados por un centenar de restaurantes de Palermo Viejo. Fue por una gestión de la asamblea vecinal, con el apoyo del gobierno y la empresa.



Faustinelli, del gobierno porteño; Otero, de AEBA, y un grupo de asambleístas de Palermo Viejo. Terminaron de cerrar el acuerdo en uno de los cien restaurantes de Palermo Hollywood.

Los vecinos supieron que la empresa AEBA, que hace la recolección en el barrio, tenía un servicio diferencial para la zona de restaurantes de Las Cañitas. Decidieron entonces llevar un petitorio con más de cien firmas. La empresa aceptó el reclamo de inmediato, pero exigió la aprobación de la Dirección de Higiene Urbana del gobierno porteño, que controla la prestación del servicio. "Allí nos pidieron un censo de los restaurantes de la zona", relatan los representantes de la asamblea. De inmediato salieron a rastrear la zona y armaron una lista con un centenar de bares y restaurantes. Con ese requisito, obtuvieron la autorización oficial.

El servicio de recolección diferenciada comienza hoy y se cumplirá los siete días de la semana. Lo prestará un camión que pasará después de las 6.30 de la madrugada, en el área comprendida por las avenidas Juan B. Justo, Santa Fe y Dorrego y la calle Niceto Vega, zona que fue bautizada como Palermo Hollywood. El servicio adicional se agrega al habitual, y no les costará un peso a los vecinos ni a los comerciantes. Tampoco será un gasto para el gobierno ni para la empresa, "porque se hará una redistribución logística de servicios que se prestan por la mañana, ya que no queremos generar gastos adicionales", explicó a este diario Alejandro Otero, gerente de Operaciones de AEBA.

La movida no sólo benefició a los vecinos. También los dueños de los restaurantes (o "vecinos gastronómicos", como los llaman los asambleístas) resolvieron un problema. Muchos de ellos, a partir de entonces, comenzaron a sumarse al movimiento de asambleas. Lo hicieron el día del apagón, organizado por la asamblea hace dos meses, al que se adhirieron organizando cenas a la luz de las velas. Y volverán a hacerlo el fin de semana

del 25 de Mayo, prestando los locales para los eventos culturales sociales organizados por la Asamblea de Vecinos.

"Con hechos como éste se ve hacia dónde van las asambleas -resume Jorge-: se trata de recomponer la trama de las relaciones sociales, deteriorada por el miedo durante la dictadura y por el individualismo de la década menemista."

La directora de Higiene Urbana, Gabriela Faustinelli, dijo a este diario que el sistema funcionará "siempre que los vecinos y comerciantes cumplan con los horarios:

esto no habilita a que cualquier vecino saque su bolsa a la madrugada, porque el camión no va a poder cumplir con el recorrido". Si la experiencia resulta exitosa, adelantó, se trasladará a los comercios gastronómicos de la vecina zona de Plaza Cortázar.

La funcionaria se sentó esta semana con los vecinos y representantes de la empresa para cerrar el acuerdo. No podía ser en otro lugar: un restaurante de la calle Honduras, en representación de la cuarta pata de este acuerdo, que comienza a implementarse hoy.



Los residuos generados por restaurantes quedaban en la vereda. Ahora, el camión recolector pasará a las 6.30 de lunes a lunes.

## FINAL

El destino le dio lo que la ley le había negado. Diane Pretty, la mujer británica de 43 años que había reclamado sin éxito el derecho a la eutanasia ante la Corte Europea de Derechos Humanos, murió ayer en el hospital de Luton, víctima de la enfermedad degenerativa que la dejó parapléjica. Madre de dos niños, Diane se encontraba paralizada de la garganta para abajo y no podía vivir sin la ayuda de terceros. Por esa razón había solicitado que se autorizara a su esposo Brian a ayudarla a morir. Sin embargo, el 29 de abril, la Corte, con el voto unánime de sus siete jueces, le denegó el pedido. "La ley me quitó todos mis derechos", había dicho Diane, a través de la computadora que le permitía expresarse. La mujer padecía de esclerosis lateral amiotrófica, una enfermedad que ataca las células de la médula espinal y del cerebro.

## La Casita de Sebastián

La familia de Sebastián Bordón -el joven estudiante asesinado por policías en Mendoza, en 1997, cuando realizaba su viaje de egresados- inauguró ayer un jardín maternal y centro comunitario en el partido de Moreno, en el oeste del conurbano bonaerense. El lugar se llama La Casita de Sebastián y en su inauguración estuvieron familiares y vecinos. Luis Bordón, padre del chico asesinado, dijo que La Casita será "un lugar donde podamos comprometernos para cambiar la realidad, un lugar de lucha". Funcionará desde hoy en Volta y República Dominicana, del barrio Tres de Diciembre.

## Alimentos destruidos

Un incendio destruyó por completo un depósito situado en la ciudad de Formosa, donde el gobierno provincial almacenaba toneladas de alimentos, útiles escolares y otros elementos que esta semana se iban a repartir entre sectores pobres de la población. Autoridades provinciales no descartaron que las llamas hayan sido provocadas en forma intencional.

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom BellSouth.

**MOVICOM**  
© BELL SOUTH

## Página/12 y yo

En mayo, Página/12 cumple 15 años. Y esta vez, el diario se propone que de su Aniversario participen no solamente sus columnistas sino también sus lectores. Para eso, los convocamos a enviarnos unas líneas (como máximo, veinticinco) en las que den testimonio de cómo este diario los cambió o influye en sus vidas.

Por correo, dirigirse a "Aniversario", avenida Belgrano 673, Capital Federal. Por correo electrónico, a [aniversario@pagina12.com.ar](mailto:aniversario@pagina12.com.ar). A través de la página web: [www.pagina12.com.ar](http://www.pagina12.com.ar). Gracias. **Página/12**



Por Luis Bruschtein

**Silvia Quadrelli es presidenta de la delegación argentina de Médicos del Mundo y ha participado en varias misiones internacionales en zonas de guerra o de catástrofe en Asia, África y América latina. Paradójicamente, la única vez que resultó herida, con dos balazos de goma, fue aquí en la Argentina cuando decidieron marchar junto a los manifestantes el 20 de diciembre del año pasado para cumplir con la misión de la organización humanitaria. "No se trata solamente de curar heridas, sino también de tratar de evitarlas y denunciar cuando se han violado derechos humanos", afirma. La Argentina todavía es considerada un país que no necesita ayuda y por lo tanto es más difícil conseguir financiamiento para los proyectos de salud que realizan en el país. "Durante el conflicto en Ruanda pensé que si estaba dispuesta a ir a cualquier parte del mundo en misiones humanitarias, en realidad no estaba haciendo nada por una realidad que también lo necesita como la de Argentina, y con otros médicos fundamos aquí la delegación de Médicos del Mundo."**

—Empecé a trabajar con Médicos del Mundo-Francia hace muchos años. Hace quince años realicé mi primer trabajo como voluntaria. Simplemente mi función era trabajar en el terreno en cada misión, que duraba más o menos tres meses, estuve en Somalia y en Etiopía. Yo vivía acá, pero quería hacer acción humanitaria. La primera fue con Médicos sin Fronteras porque era la que conocía. A medida que fui entrando en el mundo humanitario me fui enterando más, conocí a Médicos del Mundo, y hubo cosas que me interesaron más, me parecía que tenía un perfil más contestatario y mandé mis aplicaciones, un día me llamaron para una misión, y fui. Hace cuatro años era la época del conflicto de Ruanda y me empezó a surgir el dilema que le surge a cualquier persona en esa situación de ir a cualquier parte del mundo cuando no estás haciendo nada por una realidad con tantas necesidades como la Argentina. Entonces me volví a encontrar con otros dos médicos con los que habíamos trabajado en Médicos del Mundo de Francia, y decidimos fundar el Grupo Solidario del Sur. Trabajamos un año y recibimos una misión evaluadora de Francia, que nos dejó entrar a la red como Médicos del Mundo de Argentina, por un período de prueba de dos años durante los cuales cumplimos una serie de requisitos y el año pasado nos dieron la categoría de delegación plena.

—¿Qué requisitos tiene que tener un grupo, un médico o una persona para incorporarse a Médicos del Mundo?

—Ninguno en particular, excepto una férrea convicción en los principios de la ética humanitaria. Se puede ir a trabajar en una misión sobre todo si es prolongada, pero si es fuera de tu lugar de residencia, se requiere por los menos dos años de experiencia y además tener el perfil de capacitación que se necesita para esa misión en particular. Quizás uno de los elementos que este movimiento de los French Doctors introdujo en el mundo humanitario fue la profesionalidad. No es cuestión de darles a los pobres lo que te sobra, o sólo la buena voluntad. Como no tienen ningún médico, que vaya un cirujano a hacer de psiquiatra o un psiquiatra a hacer de obstetra. Hay que tener cierta capacidad específica que sirva para esa misión, manejar alguna de las lenguas que se usan en la región o alguna de las más habituales, inglés o francés para poder trabajar con traductores, y tener un profundo compromiso con la ética humanitaria. Cuando uno que participa en una de estas misiones recibe una indemnización. Están los gastos pagos, de alojamiento y comida, pero aparte, uno sigue manteniendo una casa y gastos, así que se recibe una indemnización, que nunca es muy atractiva. Según las legislaciones de cada país, ronda los 800 dólares. Pero nadie hace esto por dinero. Es un trabajo bastante desfavorable y uno va en carácter de voluntario, lo cual para los europeos es muy importante, no tiene seguro social ni seguro de desempleo y no gana demasiado.

—¿Antes de formar la delegación argentina de Médicos del Mundo qué hacía?

—En gran medida lo que hago ahora, trabajo de médica, hago medicina respiratoria. Siempre tuve claro que la misión humanitaria era una parte de mi vida. Nunca tuve la idea de dedicarme a esto en forma excluyente. Me formé en un hospital universitario, tuve mucha orientación hacia lo que era investigación básica, la fisiología aplicada y una de las razones de ser de mi vida fue la defensa de la universidad pública. Trabajo en la Universidad de Buenos Aires.

—Las dos opciones son la medicina institucional o la acción humanitaria. Cualquier otra persona agregaría también el fin de ganar dinero...

—Hasta hace unos años, por lo menos los que querían ser considerados buenos médicos, teníamos un patrón, trabajaban por lo menos la mitad del tiempo en el hospital público, y algunos casi sin salario o con salarios muy bajos. Lamentablemente eso se está perdiendo porque lo que gana a la tarde no le alcanza. Entonces hay muchos médicos que van reduciendo la cantidad de horas. Fundar la delegación argentina de Médicos del Mundo me obligó a dejar de ir tres meses como voluntaria, hasta que esto es-

SILVIA QUADRELLI, PRESIDENTA DE LA DELEGACIÓN

# "Nadie hace es

Participó en varias misiones humanitarias con la organización Médicos del Mundo. Estuvo en Etiopía, Somalia, El Salvador, Kosovo y Afganistán. Fundó con otros médicos la delegación argentina de ese organismo. De todos sus viajes salió indemne, pero recibió dos balazos de goma en la espalda cuando asistía a los manifestantes el 20 de diciembre pasado.



—¿Las acciones son temporales o los voluntarios deben quedarse durante más tiempo?

—Depende, en general tratamos de evitar la idea de beneficencia en las acciones en salud, eso de pensar que uno va quince días a misionar a Formosa y después desaparece le sirve al que va, pero no a los que están allí. La idea es hacer acciones prolongadas, de uno o dos años y sostenibles en el tiempo, que tengan una fuerte participación comunitaria, una contraparte local, que puede ser una ONG de base, una escuela o un comedor, que pueda tomar esa transferencia que uno hace cuando está allí. Pero un programa de ese tipo por lo general es de alto presupuesto. Implica poner un actor o dos de afuera, que esté fuera de la dinámica interna del lugar que hace que las cosas estén como están. Implica tener dos personas trabajando, alojamiento, movilidad, son proyectos caros. Y nos ha sido imposible conseguir financiamiento para ese tipo de proyectos que nosotros queremos hacer. Optamos entonces por proyectos más breves, de tres o seis meses que nos permiten ir y venir y en el último tiempo hemos empezado a bajar más en el Conurbano ya que la mayor parte de los voluntarios está en Buenos Aires.

—¿Cuántos de los integrantes están relacionados con la salud?

—Más o menos la mitad, el 60 por ciento, psicólogos, odontólogos, obstetras, enfermeras. Como al principio había médicos y psicoanalistas, se sumaron muchos de esas especialidades. Como yo soy docente, empezaron a entrar muchos estudiantes de medicina de los últimos años. Cuando empezaron a entrar un par de enfermeras, empezaron a llegar otras. Empezamos una campaña de vacunación en el Bajo Flores y vinieron como 30 enfermeras de golpe.

—¿Qué otro tipo de acciones es-

**Doctors: "Uno de los elementos que este movimiento de los French Doctors introdujo en el mundo humanitario fue la profesionalidad".**

tán haciendo?

—Completamos un programa de control de la tuberculosis en el impenetrable chaqueño hace dos años con un programa de tres meses con un médico en el terreno y estudiantes de medicina que iban por períodos de tres semanas. Lo hicimos con dinero de una fundación norteamericana. Estamos abasteciendo una farmacia en Goya, que forma parte de una ONG que había co-

## ¿POR QUE SILVIA QUADRELLI?

Por L. B.

### La ética humanitaria

La salud es concebida como un derecho de todas las personas en todos los países civilizados. Con esa concepción fue creada la organización Médicos del Mundo en un país —Francia— que todavía tiene salud pública. Pero en muchos de esos países supuestamente civilizados y en la Argentina, para los teóricos de la sociedad de mercado la salud es nada más que otra mercancía y los médicos deberían ser buenos empresarios que satisfacen una necesidad del mercado y no un derecho de las personas.

Para Silvia Quadrelli, su profesión no la ubica necesariamente en el lugar del empresario. Tiene una capacidad que adquirió en la universidad pública y considera que, por lo tanto, también tiene una res-

ponsabilidad con esa sociedad y, en general, con los seres humanos. Hay una concepción ética en ese planteo, que también es ideológico cuando plantea la defensa de la educación y la salud pública. Porque en realidad, si la salud pública funcionara en la Argentina, la actividad de las ONG en ese plano sería puramente suplementaria y para casos muy puntuales.

En algunos casos, el trabajo de las ONG puede aparecer como ocupando espacios que deberían ocupar el Estado y las organizaciones sociales. Pero la ética humanitaria que plantea Médicos del Mundo es la ética de la solidaridad, por lo que esa concepción se completa —no se contraponen— con la defensa y el impulso de la salud pública.



Por Luis Bruschein

Silvia Quadrelli es presidenta de la delegación argentina de Médicos del Mundo y ha participado en varias misiones internacionales en zonas de guerra o de catástrofe en Asia, África y América latina. Paradójicamente, la única vez que resultó herida, con dos balazos de goma, fue aquí en la Argentina cuando decidieron marchar junto a los manifestantes el 20 de diciembre del año pasado para cumplir con la misión de la organización humanitaria. "No se trata solamente de curar heridas, sino también de tratar de evitarlas y denunciar cuando se han violado derechos humanos", afirma. La Argentina todavía es considerada un país que no necesita ayuda y por lo tanto es más difícil conseguir financiamiento para los proyectos de salud que realizan en el país. "Durante el conflicto en Ruanda pensé que si estaba dispuesta a ir a cualquier parte del mundo en misiones humanitarias, en realidad no estaba haciendo nada por una realidad que también lo necesita como la de Argentina, y con otros médicos fundamos aquí la delegación de Médicos del Mundo".

Empezó a trabajar con Médicos del Mundo-Francia hace muchos años. Hace quince años realizó mi primer viaje como voluntaria. Simplemente mi función era trabajar en el terreno en cada misión, que duraba más o menos tres meses, estuve en Somalia y en Etiopía. Yo vivía acá, pero quería hacer acción humanitaria. La primera fue con Médicos sin Fronteras porque era la que conocía. A medida que fui entrando en el mundo humanitario me fui enterando más, conocí a Médicos del Mundo, y hubo cosas que me interesaron más, me parecía que tenía un perfil más contestatario y mandé mis aplicaciones, un día me llamaron para una misión, y fui. Hace cuatro años era la época del conflicto de Ruanda y me empezó a surgir el dilema que le surge a cualquier persona en esa situación de ir a cualquier parte del mundo cuando no estás haciendo nada por una realidad con tantas necesidades como la Argentina. Entonces me volví a encontrar con otros dos médicos con los que habíamos trabajado en Médicos del Mundo de Francia, y decidimos fundar el Grupo Solidario del Sur. Trabajamos un año y recibimos una misión evaluadora de Francia, que nos dejó entrar a la red como Médicos del Mundo de Argentina, por un período de prueba de dos años durante los cuales cumplimos una serie de requisitos y el año pasado nos dieron la categoría de delegación plena.

¿Qué requisitos tiene que tener un grupo, un médico o una persona para incorporarse a Médicos del Mundo?

—No es necesario tener una formación médica, pero sí es necesario tener una conciencia social y una capacidad de compromiso. En general, los médicos que se incorporan a Médicos del Mundo son personas que tienen una conciencia social y una capacidad de compromiso. En general, los médicos que se incorporan a Médicos del Mundo son personas que tienen una conciencia social y una capacidad de compromiso.

## ¿POR QUE SILVIA QUADRELLI?

Por L. B.

### La ética humanitaria

La salud es concebida como un derecho de todas las personas en todos los países civilizados. Con esa concepción se fundó la organización Médicos del Mundo en un país —Francia— que todavía tiene salud pública. Pero en muchos de esos países supuestamente civilizados y en la Argentina, para los teóricos de la sociedad de mercado la salud es nada más que una mercancía y los médicos deberían ser buenos empresarios que satisficieran una necesidad del mercado y no un derecho de las personas.

Para Silvia Quadrelli, su profesión no la define necesariamente en el lugar del empresario. Tiene una capacidad que adquirió en la universidad pública y considera que, por lo tanto, también tiene una res-

ponsabilidad con esa sociedad y, en general, con los seres humanos. Y una concepción ética en ese plan, que también es ideológica, cuando plantea la defensa de la educación y la salud pública. Porque en realidad, si la salud pública funcionara en la Argentina, la actividad de las ONG en ese plano sería puramente suplementaria y para casos muy puntuales.

En algunos casos, el trabajo de las ONG puede aparecer como ocupando espacios que deberían ocupar el Estado y las organizaciones sociales. Pero la ética humanitaria que plantea Médicos del Mundo es la ética de la solidaridad, por lo que esa concepción se completa —no se contraponen— con la defensa y el impulso de la salud pública.

—Ninguno en particular, excepto una férrea convicción en los principios de la ética humanitaria. Se puede ir a trabajar en una misión sobre todo si es prolongada, pero si es fuera de tu lugar de residencia, se requiere por los menos dos años de experiencia y además tener el perfil de capacitación que se necesita para esa misión en particular. Quizás uno de los elementos que es movimiento de los French Doctors introdujo en el mundo humanitario fue la profesionalidad. No es cuestión de darles a los pobres lo que te sobra, o sólo la buena voluntad. Como no tienen ningún médico, que vaya un cirujano a hacer de psiquiatra o un psiquiatra a hacer de obstetra. Hay que tener cierta capacidad específica que sirva para esa misión, manejar alguna de las lenguas que se usan en la región o alguna de las más habituales, inglés o francés para poder trabajar con traductores, y tener un profundo compromiso con la ética humanitaria. Cuando uno que participa en una de estas misiones recibe una indemnización. Están los gastos pagos, de alojamiento y comida, pero aparte, uno sigue manteniendo una casa y gastos, así que se recibe una indemnización, que nunca es muy atractiva. Según las legislaciones de cada país, ronda los 800 dólares. Pero nadie hace esto por dinero. Es un trabajo bastante desfavorable y uno va en carácter de voluntario, lo cual para los europeos es muy importante, no tiene seguro social ni seguro de desempleo y no gana demasiado.

—¿Antes de formar la delegación argentina de Médicos del Mundo qué hacía?

—En gran medida lo que hago ahora, trabajo de médico, hago medicina respiratoria. Siempre tuve claro que la misión humanitaria era una parte de mi vida. Nunca tuve la idea de dedicarme a esto en forma exclusiva. Me formé en el mundo universitario, tuve mucha orientación hacia lo que era investigación básica, la fisiología aplicada y una de las razones de ser de mi vida fue la defensa de la universidad pública. Trabajé en la Universidad de Buenos Aires.

—¿Las dos opciones son la medicina institucional o la acción humanitaria. Cualquier otra persona agregaría también el fin de ganar dinero...

—Hasta hace unos años, por lo menos los que querían ser considerados buenos médicos, teníamos un patrón, trabajaban por lo menos la mitad del tiempo en el hospital público, y algunos casi sin salario o con salarios muy bajos. Lamentablemente eso está perdiendo porque lo que gana a la tarde no le alcanza. Entonces hay muchos médicos que están reduciendo la cantidad de horas. Fundé la delegación argentina de Médicos del Mundo me obligó a dejar de ir tres meses como voluntaria, hasta que esto es-

SILVIA QUADRELLI, PRESIDENTA DE LA DELEGACION ARGENTINA MEDICOS DEL MUNDO

# 'Wadie hace esto por dinero'

Participó en varias misiones humanitarias con la organización Médicos del Mundo. Estuvo en Etiopía, Somalia, El Salvador, Kosovo y Afganistán. Fundó con otros médicos la delegación argentina de ese organismo. De todos sus viajes salió indemne, pero recibió dos balazos de goma en la espalda cuando asistía a los manifestantes el 20 de diciembre pasado.



Bernardo Carrasco

té asentado y tenga vida propia. Tuve que reducir mucho mis actividades, digamos lucrativas e inclusive el tiempo que le dedicaba a la universidad. Ahora estoy haciendo sólo docencia.

—¿Cuántas personas forman parte de la delegación argentina de Médicos del Mundo?

—Aproximadamente seremos unos 300 voluntarios, además de los socios asociados. Los voluntarios entran y salen. Tenemos una lista de alrededor de 350, 400 personas dispuestas a hacer trabajo voluntario.

—¿Las acciones son temporales o los voluntarios deben quedar durante más tiempo?

—Depende, en general tratamos de evitar la idea de beneficencia en las acciones en salud, eso de pensar que uno va quince días a misionar a Formosa y después desaparece le sirve al que va, pero no a los que están allí. La idea es hacer acciones prolongadas, de uno o dos años sostenibles en el tiempo, que tengan una fuerte participación comunitaria, una contraparte local, que puede ser una ONG de base, una escuela o un comedor, que pueda tomar esa transferencia que uno hace cuando está allí. Pero un programa de ese tipo por lo general es de alto presupuesto. Implica poner un actor o dos de afuera, que esté fuera de la dinámica interna del lugar que hace que las cosas estén como están. Implica tener dos personas trabajando, alojamiento, movilidad, son proyectos caros. Y nos ha sido imposible conseguir financiamiento para ese tipo de proyectos que nosotros queremos hacer. Optamos entonces por proyectos más breves, de tres o seis meses que nos permiten ir y venir y en el último tiempo hemos empezado a trabajar más en el Conurbano ya que la mayor parte de los voluntarios está en Buenos Aires.

—¿Cuántos de los integrantes están relacionados con la salud?

—Más o menos la mitad, el 60 por ciento, psicólogos, odontólogos, obstetras, enfermeras. Como al principio había médicos y psiquiatras, se sumaron muchos de esas especialidades. Como yo soy docente, empezaron a entrar muchos estudiantes de medicina de los últimos años. Cuando empezaron a entrar un par de enfermeras, empezaron a llegar otras. Empezamos una campaña de vacunación en el Bajo Flores y vinieron como 30 enfermeras de golpe.

—¿Qué otro tipo de acciones es-

**Doctors:** "Uno de los elementos que este movimiento de los French Doctors introdujo en el mundo humanitario fue la profesionalidad".

—Completamos un programa de control de la tuberculosis en el impenetrable chaqueño hace dos años con un médico en el terreno y estudiantes de medicina que iban por ayudar más en el Conurbano ya que la mayor parte de los voluntarios está en Buenos Aires.

—¿Cuántos de los integrantes están relacionados con la salud?

—Más o menos la mitad, el 60 por ciento, psicólogos, odontólogos, obstetras, enfermeras. Como al principio había médicos y psiquiatras, se sumaron muchos de esas especialidades. Como yo soy docente, empezaron a entrar muchos estudiantes de medicina de los últimos años. Cuando empezaron a entrar un par de enfermeras, empezaron a llegar otras. Empezamos una campaña de vacunación en el Bajo Flores y vinieron como 30 enfermeras de golpe.

—¿Qué otro tipo de acciones es-

**Doctors:** "Uno de los elementos que este movimiento de los French Doctors introdujo en el mundo humanitario fue la profesionalidad".

—Completamos un programa de control de la tuberculosis en el impenetrable chaqueño hace dos años con un médico en el terreno y estudiantes de medicina que iban por ayudar más en el Conurbano ya que la mayor parte de los voluntarios está en Buenos Aires.

—¿Cuántos de los integrantes están relacionados con la salud?

estuvo en otras misiones internacionales?

—Una fue en Kosovo en 1999, que fue una misión con Médicos del Mundo Grecia y la segunda para con Médicos del Mundo-Francia, donde fuimos tres médicos. Después estuvimos en El Salvador, una misión que financiamos nosotros, cuando fue el terremoto de enero del año pasado. Éramos la única delegación de América Latina de Médicos del Mundo y creíamos que teníamos la obligación moral de participar. Mandamos un

**Programa:** "Completamos un programa de control de la tuberculosis en el impenetrable chaqueño hace dos años con un programa de tres meses".

logista y una médica. Logista es el que arma la logística de la salud, pero Diego Goro, además es técnico en emergencias, un socorrista, con lo cual, lamentablemente le tocó aplicar esta última especialidad, porque llegó y a los dos días fue el segundo terremoto y tuvo que sacar gente de abajo de los escombros.

—También estuvo en Afganistán poco después de la guerra.

—Fue una misión en conjunto con Médicos del Mundo de Portugal. La razón para ir fue que pensamos que era importante desde el punto de vista simbólico que hubiera mucha presencia internacional y variada. Una es consciente de que la participación de las ONG es muy limitada. Pero hay ciertos conflictos que por sus características requieren mucha presencia internacional, más allá de lo que es la acción de asistencia. Este era un conflicto muy particular porque era la primera vez que se violaban tan flagrante y abiertamente todos los tratados internacionales, de asilo, de los refugiados, la Convención de Ginebra, etc. Kosovo fue una primera experiencia en ese sentido. Corral en las fronteras para impedir el paso de los refugiados, pero lo hacían clandestinamente, íbamos las ONG y protestábamos. Ya en Afganistán cerraron las fronteras y dejaron a los afganos mientras les tiraban las bombas, a pesar de que Irán es signatario del Tratado Internacional sobre Refugiados. Eso fue la preparación de lo que está pasando ahora en Palestina que ya ni siquiera le tocó aplicar esta última especialidad, porque llegó y a los dos días fue el segundo terremoto y tuvo que sacar gente de abajo de los escombros.

—También estuvo en Afganistán poco después de la guerra.

—También estuvo en Afganistán poco después de la guerra.

dad, pero una vez que estuvieron ahí, cómo les impactó la escena de un país devastado?

—Uno lee antes de viajar para prepararse, pero siempre la realidad te sorprende porque son culturas muy diferentes. Llegamos cuando había caído el régimen talibán, por eso pudimos entrar, unos días después de la matanza de los periodistas. De hecho nos retrasamos porque después de eso se dieron cuenta de que los caminos por tierra no eran muy seguros y tuvimos que ingresar en los aviones de Naciones Unidas. A pesar de que ya habían caído los talibanes todo el mundo seguía funcionando como antes. Además las ciudades estaban en control de la Alianza del Norte, pero en el campo estaban los talibanes. Ver a todas las mujeres vestidas con burka era muy impresionante.

—¿Ustedes también iban vestidos así?

—Primero fuimos a Pakistán para comprar ropa local. No andábamos con burka, pero íbamos con la cabeza velada, éramos evidentemente extranjeras, porque las mujeres locales iban con la cara tapada. Había situaciones que parecían de esas películas de guerra. Nos movíamos con una camioneta 4x4 con la identificación de la organización, la camioneta tiene que abrirse camino entre la gente por que en las ciudades orientales todo el mundo va por la calle. Éramos dos mujeres extranjeras, una francesa y yo con un chofer local. Nos miraban con tanta curiosidad que me sentía un bicho del zoológico. Por lo menos hasta ese momento estaban tan contentos de haberse sacado a los talibanes de encima que recibían la presencia internacional con mucha expectativa porque pensaban que iba a llegar mucha ayuda. Yo creía que después de los bombardeos habría un sentimiento antinorteamericano fuerte y por extensión hacia los demás extranjeros occidentales pero no fue así. No era como mostraban los medios occidentales afuera, no se había producido la pretendida liberalización, los hombres seguían usando barba, las mujeres el burka.

—Y desde el punto de vista de la salud cómo era la situación?

—Desastrosa. Mi tarea era hacer un relevamiento de la situación de salud para definir un programa y después implementarlo. Lo que hice básicamente fue evaluar las estructuras de salud destinadas a la mujer. Decidimos desarrollar centros de apoyo materno infantil, pero también me tocó evaluar el único hospital para mujeres. Con la participación de las ONG es muy limitada. Pero hay ciertos conflictos que por sus características requieren mucha presencia internacional, más allá de lo que es la acción de asistencia. Este era un conflicto muy particular porque era la primera vez que se violaban tan flagrante y abiertamente todos los tratados internacionales, de asilo, de los refugiados, la Convención de Ginebra, etc. Kosovo fue una primera experiencia en ese sentido. Corral en las fronteras para impedir el paso de los refugiados, pero lo hacían clandestinamente, íbamos las ONG y protestábamos. Ya en Afganistán cerraron las fronteras y dejaron a los afganos mientras les tiraban las bombas, a pesar de que Irán es signatario del Tratado Internacional sobre Refugiados. Eso fue la preparación de lo que está pasando ahora en Palestina que ya ni siquiera le tocó aplicar esta última especialidad, porque llegó y a los dos días fue el segundo terremoto y tuvo que sacar gente de abajo de los escombros.

—También estuvo en Afganistán poco después de la guerra.

**Levy:** "No estamos sólo por si a alguien le pegan, sino además para tratar de evitar que peguen y para denunciar si algo sucede fuera de la ley".

Me asustó el riesgo de acostumbrarse. Cuando entrevisté a la directora, le hice algunas preguntas, como si tenía unidades de terapia intensiva, y me respondió que no, entonces le preguntaba dónde se atendía una mujer que lo necesitaba de urgencia. Me decía que en ningún lado. Acá, de repente se puede plantear una situación parecida, pero el que lo cuenta seguramente siente que es catastrófico, en cam-

bio esta mujer respondía como si eso fuera natural.

—Y desde el punto de vista de la seguridad?

—En general las organizaciones humanitarias se manejan con códigos de seguridad muy estrictos, hay disposiciones en ese sentido. Lacas donde nos alojábamos estaba rodeada por una malla de bombas de arena, no salimos solos, siempre estamos con gente, siempre estamos con alguien local y un traductor por supuesto, no salimos de noche y se respetan los horarios de toque de queda. Estuvimos todo el tiempo todo el mundo seguía funcionando como antes. Además las ciudades estaban en control de la Alianza del Norte, pero en el campo estaban los talibanes. Ver a todas las mujeres vestidas con burka era muy impresionante.

—¿Cómo fue?

—Regresé un lunes y el miércoles fue el 19 de diciembre. Cuando comenzaron las movilizaciones, nos reunimos y decidimos que debíamos estar con la gente. Era un poco complicado porque no teníamos móviles. Armamos un equipo de urgencia en nuestros hoteles y fuimos con la idea de ir a Plaza de Mayo. Pero no pudimos pasar del Obelisco, donde en ese momento estaba toda la gente. Atendíamos a la gente ahí, en general heridas medianas, en las que nuestra participación era más que nada decidir si era serio o no aplicar un vendaje o decirle que vaya al hospital. Pero vimos un par de heridos serios, por cortaduras de vidrios y otro que tenía una herida muy profunda en el cuero cabelludo y que había perdido la conciencia. Era por un garroteo de la policía. Estábamos en medio de la gente, al no tener un vehículo estábamos poco resguardados. Nuestra presencia en las manifestaciones siempre es en medio de la gente. Nosotros no estamos manifestando, pero queremos estar con los demás extranjeros occidentales pero no fue así. No era como mostraban los medios occidentales afuera, no se había producido la pretendida liberalización, los hombres seguían usando barba, las mujeres el burka.

—Y desde el punto de vista de la salud cómo era la situación?

—Desastrosa. Mi tarea era hacer un relevamiento de la situación de salud para definir un programa y después implementarlo. Lo que hice básicamente fue evaluar las estructuras de salud destinadas a la mujer. Decidimos desarrollar centros de apoyo materno infantil, pero también me tocó evaluar el único hospital para mujeres. Con la participación de las ONG es muy limitada. Pero hay ciertos conflictos que por sus características requieren mucha presencia internacional, más allá de lo que es la acción de asistencia. Este era un conflicto muy particular porque era la primera vez que se violaban tan flagrante y abiertamente todos los tratados internacionales, de asilo, de los refugiados, la Convención de Ginebra, etc. Kosovo fue una primera experiencia en ese sentido. Corral en las fronteras para impedir el paso de los refugiados, pero lo hacían clandestinamente, íbamos las ONG y protestábamos. Ya en Afganistán cerraron las fronteras y dejaron a los afganos mientras les tiraban las bombas, a pesar de que Irán es signatario del Tratado Internacional sobre Refugiados. Eso fue la preparación de lo que está pasando ahora en Palestina que ya ni siquiera le tocó aplicar esta última especialidad, porque llegó y a los dos días fue el segundo terremoto y tuvo que sacar gente de abajo de los escombros.

—También estuvo en Afganistán poco después de la guerra.

Me asustó el riesgo de acostumbrarse. Cuando entrevisté a la directora, le hice algunas preguntas, como si tenía unidades de terapia intensiva, y me respondió que no, entonces le preguntaba dónde se atendía una mujer que lo necesitaba de urgencia. Me decía que en ningún lado. Acá, de repente se puede plantear una situación parecida, pero el que lo cuenta seguramente siente que es catastrófico, en cam-



# to por dinero"

Sandra Cartasso



iniciado la hermana Martha Pello-  
ni, que es el Foro por la Justicia.  
Esta farmacia atiende a los pacien-  
tes sin recursos que son el 30 por  
ciento de la población de Goya.  
Completamos un programa de edu-  
cación para la salud en una villa de  
Los Piletones y ahora empezamos  
un programa de prevención de HIV  
en el Bajo Flores, un programa de  
salud comunitaria y educación nu-  
tricional en un asentamiento de  
Merlo, estamos empezando con al-  
gunas acciones en Laferrère y va-  
mos a ir ahora con una campaña de  
vacunación al Bajo Flores. En di-  
ciembre formamos un grupo de  
emergencia para tener respuesta en  
casos de catástrofes naturales, que  
acá por lo general son las inunda-  
ciones, y de disturbios sociales. Es-  
taba planteado conceptualmente de  
antes, pero surgió con mucho énfasis  
cuando empezaron las movili-  
zaciones en diciembre, con la do-  
ble idea de dar asistencia a las víc-  
timas y asociar a la asistencia el tes-  
timonio de las violaciones a los de-  
rechos humanos. Entonces, la ra-  
zón de nuestra presencia es distin-  
ta a la de otros organismos en el  
sentido de que no estamos ahí so-  
lamente por si a alguien le pegan y  
le ponemos una curita, sino además  
para tratar de evitar que le peguen  
y para denunciar si algo sucede fue-  
ra del marco de la ley.

—¿Además de Etiopía y Soma-

lia estuvo en otras misiones in-  
ternacionales?

—Una fue en Kosovo en 1999,  
que fue una misión con Médicos  
del Mundo Grecia y la segunda parte  
con Médicos del Mundo-Fran-  
cia, donde fuimos tres médicos.  
Después estuvimos en El Salvador,  
una misión que financiamos noso-  
tros, cuando fue el terremoto de  
enero del año pasado. Eramos la  
única delegación de América lati-  
na de Médicos del Mundo y creí-  
mos que teníamos la obligación  
moral de participar. Mandamos un

## Programa:

**"Completamos un  
programa de control de la  
tuberculosis en el  
impenetrable chaqueño  
hace dos años con un  
programa de tres meses".**

logista y una médica. Logista es el  
que arma la logística de la salud,  
pero Diego Gorosito, además es  
técnico en emergencias, un soco-  
rista, con lo cual, lamentablemen-  
te le tocó aplicar esta última espe-  
cialidad, porque llegó y a los dos  
días fue el segundo terremoto y tu-  
vo que sacar gente de abajo de los  
escombros.

—También estuvo en Afganis-  
tán poco después de la guerra.

—Fue una misión en conjunto con  
Médicos del Mundo de Portugal. La  
razón para ir fue que pensamos que  
era importante desde el punto de  
vista simbólico que hubiera mucha  
presencia internacional y variada.  
Una es consciente de que la partici-  
pación de las ONG es muy limita-  
da. Pero hay ciertos conflictos que  
por sus características requieren  
mucha presencia internacional, más  
allá de lo que es la acción de asis-  
tencia. Este era un conflicto muy  
particular porque era la primera vez  
que se violaban tan flagrante y  
abiertamente todos los tratados in-  
ternacionales, de asilo, de los refu-  
giados, la Convención de Ginebra,  
todo. Kosovo fue una primera ex-  
periencia en ese sentido. Cerraban  
las fronteras para impedir el paso  
de los refugiados, pero lo hacían  
clandestinamente, íbamos las ONG  
y protestábamos. Ya en Afganistán  
cerraron las fronteras y dejaron a  
los afganos mientras les tiraban las  
bombas, a pesar de que Irán es si-  
gnatario del Tratado Internacional  
sobre Refugiados. Eso fue la pre-  
paración de lo que está pasando  
ahora en Palestina que ya ni siquie-  
ra es que dificultan la entrada, aho-  
ra les tiran a las ambulancias y de-  
jan a los heridos abandonados. Por  
eso en aquel momento decidimos  
que era importante estar.

—Es de suponer que iban pre-  
parados para afrontar esa reali-

dad, pero una vez que estuvieron  
ahí, ¿cómo les impactó la escena  
de un país devastado?

—Uno lee antes de viajar para pre-  
pararse, pero siempre la realidad te  
supera porque son culturas muy di-  
ferentes. Llegamos cuando había  
caído el régimen talibán, por eso  
pudimos entrar, unos días después  
de la matanza de los periodistas. De  
hecho nos retrasamos porque des-  
pués de eso se dieron cuenta de que  
los caminos por tierra no eran muy  
seguros y tuvimos que ingresar en  
los aviones de Naciones Unidas. A  
pesar de que ya habían caído los ta-  
libanes todo el mundo seguía fun-  
cionando como antes. Además las  
ciudades estaban en control de la  
Alianza del Norte, pero en el cam-  
po estaban los talibanes. Ver a to-  
das las mujeres vestidas con burka  
era muy impresionante.

—¿Ustedes también iban vesti-  
das así?

—Primero fuimos a Pakistán para  
comprar ropa local. No andába-  
mos con burka, pero íbamos con la  
cabeza velada, éramos evidente-  
mente extranjeras, porque las mu-  
jeres locales iban con la cara tapa-  
da. Había situaciones que parecían  
de esas películas de guerra. Nos  
movíamos con una camioneta 4x4  
con la identificación de la organi-  
zación, la camioneta tiene que  
abrirse camino entre la gente por-  
que en las ciudades orientales to-  
do el mundo va por la calle. Era-  
mos dos mujeres extranjeras, una  
francesa y yo con un chofer local.  
Nos miraban con tanta curiosidad  
que me sentía un bicho del zooló-  
gico. Por lo menos hasta ese mo-  
mento estaban tan contentos de ha-  
berse sacado a los talibanes de en-  
cima que recibían la presencia in-  
ternacional con mucha expectati-  
va porque pensaban que iba a lle-  
gar mucha ayuda. Yo creía que des-  
pués de los bombardeos habría un  
sentimiento antinorteamericano  
fuerte y por extensión hacia los de-  
más extranjeros occidentales pero  
no fue así. No era como mostraban  
los medios occidentales afuera, no  
se había producido la pretendida  
liberalización, los hombres  
según usando barba, las mujeres  
el burka.

—¿Y desde el punto de vista de  
la salud cómo era la situación?

—Desastrosa. Mi tarea era hacer  
un relevamiento de la situación de  
salud para definir un programa y  
después implementarlo. Lo que hi-  
ce básicamente fue evaluar las es-  
tructuras de salud destinadas a la  
mujer. Decidimos desarrollar cen-  
tros de apoyo materno infantil, pe-  
ro también me tocó evaluar el úni-  
co hospital para mujeres. Con la le-  
gislación talibán, las mujeres no se  
podían atender en los hospitales  
por los hombres, con lo cual no se  
podían atender. Después de mucha  
presión internacional y local, abrie-  
ron un hospital. Era lo peor que te-  
nían, el peor de lo que he visto en  
mi vida, derruido, sucio, todo mal.

**Levy: "No estamos  
sólo por si a alguien  
le pegan, sino además  
para tratar de evitar  
que peguen y para  
denunciar si algo sucede  
fuera de la ley".**

Me asustó el riesgo de acostum-  
brarse. Cuando entrevisté a la di-  
rectora, le hice algunas preguntas,  
como si tenía unidades de terapia  
intensiva, y me respondía que no,  
entonces le preguntaba dónde se  
atendía una mujer que lo necesi-  
tara de urgencia. Me decía que en nin-  
gún lado. Acá, de repente se puede  
plantear una situación parecida, pe-  
ro el que lo cuenta seguramente  
siente que es catastrófico, en cam-

bio esta mujer respondía como si  
eso fuera natural.

—¿Y desde el punto de vista de  
la seguridad?

—En general las organizaciones  
humanitarias se manejan con códi-  
gos de seguridad muy estrictos, hay  
disposiciones en ese sentido. La ca-  
sa donde nos alojábamos estaba ro-  
deada por una trinchera de bolsas  
de arena, no salimos solos, siem-  
pre estamos con gente, siempre es-  
tamos con alguien local y un tra-  
ductor por supuesto, no salimos de  
noche y se respetan los horarios de  
toque de queda. Estuvimos todo el  
tiempo en Kabul. Era una situación  
difícil, se trataba de un país en gue-  
rra, pero no nos pasó nada. La pa-  
radoja es que cuando regresé a la  
Argentina recibí dos balazos de go-  
ma.

—¿Cómo fue?

—Regresé un lunes y el miérco-  
les fue el 19 de diciembre. Cuan-  
do comenzaron las movilizacio-  
nes, nos reunimos y decidimos que  
debíamos estar con la gente. Era  
un poco complicado porque no te-  
níamos móviles. Armamos un  
equipo de urgencia en nuestros ma-  
letines y fuimos con la idea de lle-  
gar a Plaza de Mayo. Pero no pu-  
dimos pasar del Obelisco, donde  
en ese momento estaba toda la ge-  
nte. Atendíamos a la gente ahí, en  
general heridas medianas, en las  
que nuestra participación era más  
que nada decidir si era seria o no,  
aplicarle un vendaje o decirle que  
vaya al hospital, pero vimos un par  
de heridos serios, por cortaduras  
de vidrios y otro que tenía una he-  
rida muy profunda en el cuero ca-  
belludo y que había perdido la con-  
ciencia. Era por un garrotazo de la  
policía. Estábamos en medio de la  
gente, al no tener un vehículo es-  
tábamos poco resguardados. Nues-  
tra presencia en las manifestacio-  
nes siempre es en medio de la ge-  
nte. Nosotros no estamos manifes-  
tando, pero queremos estar con la  
gente, sabiendo que corremos un  
riesgo. En ese momento la Monta-  
da se iba sobre la gente disparan-  
do gases y balas de goma y se pro-  
ducían corridas. En una de ellas,  
sentí dos impactos en la espalda,  
pero pensé que se trataría de pie-  
dras o alguna otra cosa. Cuando  
llegué a casa tenía las marcas de  
los impactos, pero por suerte se ve  
que había sido a una distancia bas-  
tante grande. Me quedaron los mo-  
retones.

—¿Cómo funciona Médicos del  
Mundo?

—Funciona como una red inter-  
nacional. Ninguna delegación es  
filial de otra, cada una es indepen-  
diente en cuanto a decisiones, ge-  
neración de proyectos y genera-  
ción de fondos. No recibimos di-  
nero de Holanda o de Francia, por  
ejemplo, a no ser que nos hagan  
una donación puntual, como le hi-  
cieron a Tanzania o Etiopía. Tene-  
mos que generar nuestro financia-  
miento. Eso nos permite elegir un  
lugar como la Argentina para tra-  
bajar, que no es un lugar atractivo  
para otras delegaciones porque no  
tiene el mismo nivel de necesidad  
que pueden tener en Asia o Africa  
y porque además, eso aún ahora no  
ha cambiado, la Argentina es con-  
siderada un país que no requiere de  
ayuda humanitaria y entonces es  
muy difícil conseguir dinero. Y el  
que se puede conseguir a nivel lo-  
cal es muy poco. A nivel mundial  
funciona lo que se llama el Conse-  
jo de Administración Internacio-  
nal, que está conformado por los  
presidentes de las doce delegacio-  
nes, que se reúne dos veces al año  
y además hay un órgano operati-  
vo, que es el secretariado internacio-  
nal, que funciona en París por-  
que tiene la delegación más grán-  
de, que es el que coordina entre to-  
das las delegaciones.



## MIRADOR

URUGUAY

## Cacerolazo oriental



Los cacerolazos se hicieron oír ayer en Uruguay luego de que su presidente, Jorge Batlle (foto), anunciara medidas de ajuste y el aumento de impuestos. "Este esfuerzo nos permitirá cancelar el déficit fiscal y estar en condiciones, inmediatamente, de poner en práctica la ayuda de 1200 millones de dólares que terminamos de negociar con el FMI y el Banco Mundial." Entre otras cosas, Batlle aseguró que su país está enfrentando las consecuencias de la crisis argentina, que deprimió la actividad económica, profundizó el déficit fiscal y debilitó al sistema financiero local. Además, anunció el aumento de las rentas a las actividades empresariales, impuestos al agua potable, al transporte, a los sueldos y las jubilaciones. "Hay que mostrar al mundo el valor y resolución para resolver los problemas. Ayúdame y te ayudarán, dice el proverbio, por eso daremos este paso, como lo dimos en el pasado y después eliminamos, cuando mejoró la situación económica", agregó. Tras su discurso de 20 minutos un estruendoso "cacerolazo" se escuchó en todos los barrios de Montevideo y en el interior de Uruguay.

# Cómo ser laborista, conservador y con todo eso frenar a la derecha

Por Walter Oppenheimer \*  
Desde Londres

Uno está amenazado por la derecha alemana que pretende terminar de torcer el rumbo hacia la derecha en Europa en las elecciones generales de septiembre. Si eso ocurre, el otro puede exhibir con orgullo el hecho de ser el único de los sobrevivientes de la Europa rojo-rosa, de la Tercera Vía que él mismo inventó. Uno, el jefe de gobierno alemán Gerhard Schroeder, y el otro, el premier británico Tony Blair, se reunieron ayer en Berlín para hacer "un llamado firme contra las políticas extremistas de todo tipo", en referencia a la ola ultraderechista en el Viejo Continente. Blair tiene más medallas para mostrar: cumplió a principios de mes cinco años en el poder y nada parece amenazar su reinado. Su secreto: demostrar que su programa es lo bastante conservador como para seguir gobernando.

Su triunfo rompió 18 años consecutivos de mandatos conservadores. Pero, ¿en qué ha cambiado el Reino Unido tras cinco años con Blair? Cinco años después, el Nuevo Laborismo parece una etiqueta política más desprestigiada que innovadora y su carismático líder se ve acosado por el desgaste del poder, pero su fortaleza en las urnas ha quedado ratificada cada hace dos semanas, con un excelente resultado en las municipales. Unos no observan grandes diferencias entre laboristas y tories (conservadores), pero otros creen que se está produciendo una revolución silenciosa en materias tan sensibles para la izquierda como la inmigración o la lucha contra la pobreza. Y advier-

Tony Blair acaba de cumplir cinco años en el gobierno y no parece amenazado por el giro a la derecha de Europa. Ayer se reunió con uno que sí lo está: el alemán Gerhard Schroeder.



Risas entre Blair y Schroeder, los sobrevivientes de la Europa que había girado a la izquierda.

ten de que, por encima de la espuma del desgaste cotidiano, desde el caos de los servicios públicos hasta los problemas de corrupción política, los vaivenes sobre el euro o el controvertido papel del presidente Blair en la guerra contra el terrorismo, los nuevos laboristas han cumplido con creces su primer objetivo: convencer a los británicos de que son lo bastante conservadores como para seguir gobernando otro lustro.

"La vida no es muy diferente de como era hace cinco años", afirma Martin Weale, director del National Institute for Economic and Social Research, un veterano instituto de investigación económica. "El Partido Laborista ha hecho importantes esfuerzos para enfrentarse al problema de la pobreza, ha destinado más recursos que los conservadores a pensiones, a la infancia, y mucha gente está muy satisfecha por ello", añade. "Pero tienen dificultades acerca del euro. El gobierno no parece tener una sola voz ni una sola visión. En términos de reformas económicas, el desempleo ha bajado más de lo que la gente esperaba—desde luego, más de lo que yo esperaba—, pero creo que

obedece más a las circunstancias que a la acción directa de las políticas de este gobierno". Weale no observa grandes distancias entre las políticas laboristas y las conservadoras. "En términos de política fiscal, este gobierno está preparado para trabajar con déficit superiores a los que los

Nacional francés, tiene cierta presencia. "En los últimos cinco años hemos vivido cambios que en muchos casos no se ven", afirma mientras degusta un café en los sótanos de Westminster, en las Casas del Parlamento. "Hemos hecho una especie de revolución en el mercado laboral y el sistema de seguridad, y al mismo tiempo hemos demostrado nuestra legitimidad en términos de capacidad para gobernar, sin generar un crecimiento insostenible, sin despilarrar el dinero, sin provocar una crisis en las relaciones laborales. Hemos eliminado todas esas prevenciones psicológicas de mucha gente", asegura. Sarah Spencer dirige el departamento de Ciudadanía del IPPR, un instituto que se presenta como "líder de los think tanks independientes del centroizquierda". Sarah, experta en racismo, inmigración y refugiados, cree que "ha habido un cambio radical en la política sobre inmigración, pero menor en la política de asilo. El gobierno laborista ha sido bueno al reconocer los beneficios de la apuesta por la inmigración, admitiendo que tiene que ser controlada y manejada con cuidado. Ha habido un lenguaje positivo que ha ayudado a cambiar a la opinión pública, ha admitido que el gobierno y los poderes públicos no proporcionan un servicio público adecuado sin distinciones raciales, y que hay que potenciar la tendencia a la igualdad y la buena relación entre las comunidades a partir de ahora", afirma.

\* De El País de Madrid. Especial para Página/12.

## SANTIAGO ULISES MURPHY EYRIEY (1977-2002)



*Te detuvieron en Blas Parera y 14 de Julio en Ituzaingó, te asesinaron el 12 de mayo, pero o pudieran destruir la utopía que con coraje viviste junto a los 30000 desaparecidos.*

*Hijo ¡TE BENDIGO!  
Mamá*

## Luis Ramón Arédez Saguez

Médico



Ex Intendente Municipal en 1973 de la ciudad Libertador General San Martín  
Asesor Médico del Sindicato de Obreros y Empleados del Ingenio Ledesma - Jujuy  
Detenido-Desaparecido el 13 de mayo de 1977

*A 25 años de tu Secuestro, ordenado por el Poder, y ante la humillación permanente que nos hace vivir el Poder  
Decimos: Seguiremos construyendo el país que soñaste vos y los queridos 30.000 detenidos-desaparecidos*

NO OLVIDAMOS - NO PERDONAMOS  
VERDAD Y JUSTICIA

Tu esposa: Olga Márquez, tus hijos: Olguita, Adriana, Luis y Ricardo  
Tus familiares y todos lo que te conocimos.

## JORGE VICTOR SZNAIDER

Detenido-desaparecido el 12 de mayo de 1979, a los 19 años, en Ecuador 318 3° "C", Capital, junto a cinco jóvenes más.

*El tiempo transcurrido no detiene la búsqueda de justicia.  
A 23 años de su brutal secuestro contamos con nuevas fuentes que confirman la participación de la Comisaría 3ª de Villa Lynch en la creación de una "zona liberada" y su posterior derivación al Destacamento 201, Escuela de Caballería de Campo de Mayo.*

*Los responsables son el comisario Bustos, el coronel Rosspide, el teniente coronel Gattica y otros.*

*Seguiremos reclamando juicio y castigo, a pesar de algunos jueces y funcionarios de la democracia que cínicamente nos hablan de "una guerra en la que los vencidos tienen que pagar las consecuencias", o de cobrar una indemnización e "irnos a casa".*

*Sus padres y hermana.*

### EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 95; Secretaría Única, sito en Talcahuano 550 Piso 6° de la Capital Federal, en los autos caratulados "ADEN S.A. - COMPAÑIA INTERFERIAN TRADING S.A. y OTROS - PREPARACION DE LA VIA EJECUTIVA", CITA y EMPLAZA por el término de CINCO DIAS A LA Sra. OLGA BEATRIZ GODOY D.N.I. 10.451.799, para que comparezca personalmente a reconocer la firma que se le atribuye en el contrato de locación de fecha 02.10.96 firmado entre actora, demandada y le citada por el presente, con relación al inmueble sito en Arenales 1672 Piso 8° "A" de esta ciudad. La citación se efectúa bajo apercibimiento de tener por reconocida la firma y preparada la vía ejecutiva, despachar el emplazamiento de rigor y designarse al Defensor Oficial para que lo represente en juicio. Publíquense edictos por DOS DIAS en el Boletín Oficial y en el diario Página/12, Buenos Aires, 28 de febrero de 2002. Fernando P. Christino, Secretario



EL LIKUD SE PRONUNCIO CONTRA LA CREACION DE UN ESTADO PALESTINO

# Netanyahu viene pidiendo pista

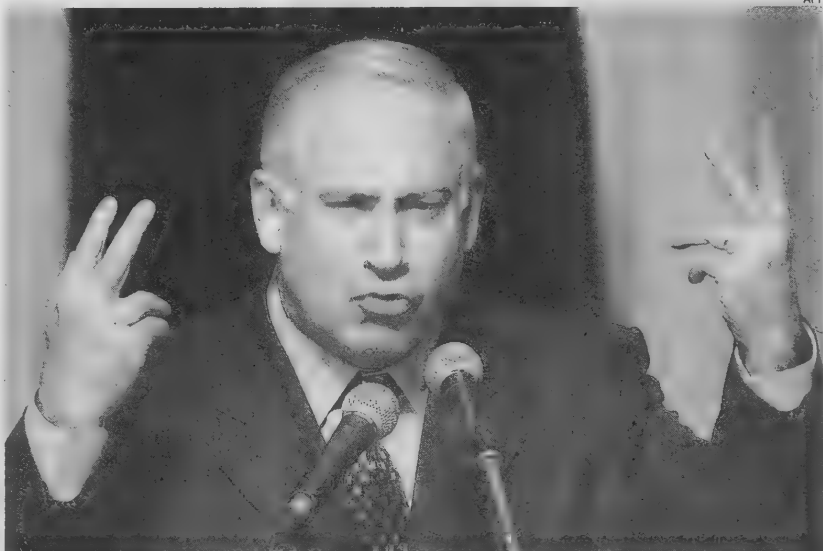
Cuando afloja, lo corren por derecha. El premier israelí Ariel Sharon sufrió un serio revés a su política por parte de su propio partido. Tras decidir la suspensión de una ofensiva prevista en la Franja de Gaza como respuesta al ataque suicida del martes cerca de Tel Aviv, el premier israelí se enfrentó ayer a la oposición del Likud, que en una votación mayoritaria se manifestó contra la creación de un Estado palestino. La propuesta fue hecha por el gran enemigo interno de Sharon y probable vencedor en las próximas elecciones israelíes, si se mantienen las tendencias actuales: el ex premier Benjamin Netanyahu. Con algunas fricciones momentáneas con sus socios laboristas en el gobierno, esta fractura por derecha podría significar para Sharon una pérdida de su base política para gobernar, si Netanyahu logra de alguna forma escalar la división para atraer los votos parlamentarios que están a la derecha del Likud y así llevar a la caída del actual gobierno de unidad nacional. Según el dirigente palestino Saeb Erekat, la noticia "muestra que entre Sharon y Netanyahu hay una diferencia meramente táctica".

Todo estaba dispuesto para la ofensiva en la Franja de Gaza. Los reservistas habían acudido al llamado y las fuerzas ya estaban apostadas en las afueras de ese territorio, cuya densidad de población es superior a Cisjordania y cuya resistencia a la invasión iba a ser evidentemente mayor. Diversas fuentes aseguraron que la decisión de suspender la ofensiva estuvo relacionada con que trascendieron detalles a la prensa respecto de cómo se llevaría a cabo la operación. Esto habría permitido que los activistas palestinos emprendieran distintas acciones que aumentarían el número de bajas tanto de soldados israelíes como de civiles palestinos. Además, algunos generales se manifestaron contra la operación. Ayer, el ministro de Defensa israelí, Benjamin Ben Eliezer, dijo que la decisión de Israel no debía ser interpretada como una rendición ante el "terrorismo". "Nos reservamos el derecho de responder cuándo y cómo nosotros querremos y punto", dijo Ben Eliezer mientras visitaba el lugar cercano a Tel Aviv donde ocurrió el atentado suicida palestino realizado el martes, don-

El ex premier israelí le ganó una dura pulseada a Ariel Sharon:

hizo que su partido, el derechista Likud, votara contra la

existencia de un Estado palestino. Bibi se prepara para volver.



El ímpetu de Benjamin "Bibi" Netanyahu, ex premier israelí, durante la asamblea general del Likud. Viene acusando a Ariel Sharon de "blando" con los palestinos y ahora dividió a su partido.

de murieron 15 israelíes y que motivó los planes de atacar Gaza.

Una Asamblea General del Likud recordó las fricciones que existen al interior del partido. Netanyahu presentó una propuesta por la que "el Likud no puede permitir la creación de un Estado palestino al oeste del río Jordán". Además, Netanyahu criticó que Sharon apruebe la conferencia internacional que Washington apoya para tratar el conflicto de Medio Oriente. "Esa conferencia restaurará la credibilidad internacional de Arafat y volverá al mundo contra nosotros", expresó el principal opositor a Sharon dentro de su partido.

Durante el encuentro —que fue televisado— Sharon intentó bajar los decibeles de la confrontación y cambiar el eje: "El tema no está en el orden del día. Una decisión en este sentido sería peligrosa", ya que una negativa a un futuro establecimiento de un Estado palestino enfrentaría a Israel con Washington y con la comunidad internacional. Según informó Radio Israelí, el 59 por ciento de los participantes votaron contra un Estado

palestino, obteniendo 669 votos contra 465. Este resultado pone en evidencia el creciente apoyo que dentro de la derecha obtiene Netanyahu con un discurso más derechizado que va en sintonía con la opinión pública israelí en la actualidad. "Respeto cualquier decisión democrática del comité central, pero seguiré dirigiendo el país según los principios que siempre mantuve: seguridad para los israelíes y aspiración a la paz", declaró Sharon tras la votación, y antes de abandonar la sala entre silbidos.

Esto ocurre en medio de tenues contactos diplomáticos entre israelíes y palestinos. El sábado por la noche, antes del recital por la paz en el Coliseo de Roma en el que cantaron, entre otros, la argentina Mercedes Sosa, el canciller israelí Shimon Peres se había reunido con el consejero económico de Arafat, Mohammed Rashid. Ayer, el presidente egipcio Hosni Mubarak y el príncipe saudita Abdul Bin Abdulaziz se reunieron en la localidad egipcia de Sharm el Sheij para discutir opciones para "calmar

## Claves

◆ El primer ministro israelí, Ariel Sharon, decidió suspender la ofensiva planeada para ayer en la Franja de Gaza tras el ataque suicida del martes.

◆ El partido de Sharon se manifestó mayoritariamente ayer contra la creación de un Estado palestino, apoyando una propuesta del ex premier Benjamin Netanyahu. Sharon dijo que es una decisión "peligrosa" porque enfrenta a Israel con Washington y con la comunidad internacional.

◆ Esto ocurre un día después de que miles de israelíes se manifestaran contra la ocupación de los territorios palestinos y a favor del establecimiento de un Estado palestino.

◆ El líder palestino, Yasser Arafat, visitará hoy Nablus y Jenín, en su primera salida de Ramalá desde el inicio de la ofensiva israelí a fines de marzo.

la situación en Medio Oriente tras el agravamiento de la tensión por parte de Israel en los territorios ocupados palestinos". El portavoz de la Cancillería israelí saludó la iniciativa, aunque dijo que espera escuchar ofertas concretas.

Ayer la violencia continuó: un israelí resultó muerto por disparos de un palestino cerca de la ciudad de Rafá, próxima a la frontera con Egipto. En Cisjordania, el ejército israelí llevó a cabo una redada en Tulkarem y arrestó a dos activistas.

LA IGLESIA DE LA NATIVIDAD VOLVIO A LA MISA

## Un domingo un poco más normal

◆ Luego de cinco domingos sin misas, la Basílica de la Natividad en Belén volvió a recibir a sus fieles tras el asedio que el ejército israelí mantuvo sobre el complejo religioso. El levantamiento del cerco ocurrió finalmente el viernes tras la salida de los 13 activistas palesti-

nos que fueron exiliados y permanecen provisoriamente en Chipre, y de los 27 palestinos que enfrentarán un juicio en Gaza.

El patriarca latino de Jerusalén, monseñor Michel Sabbah, afirmó ayer que "la raíz del mal (en Medio Oriente) es la ocupación israelí" de los territorios palestinos, en una misa celebrada en la iglesia de Santa Catalina de Belén, presidida por el cardenal Roger Etchegaray, enviado del Papa a la región. "Mientras la raíz del mal exista, la violencia seguirá. La raíz del mal es la ocupación israelí", declaró monseñor Sabbah ante casi un millar de personas que abarrotaban la iglesia de Santa Catalina, que está junto a la Basílica de la Natividad. Monseñor Sabbah condenó la falta de "coraje" de la comunidad internacional. "Necesitamos que las dos partes, israelíes y palestinos, hagan prueba de coraje para extirpar las raíces del mal y poner fin a la ocupación", afirmó.

Ayer, mientras cientos de personas se reunían en la Iglesia de la Natividad se intensificaron los esfuerzos para encontrar un refugio permanente para los militantes

exiliados que pasaron el fin de semana en hotel chipriota. Los detenidos, del brazo armado del movimiento de Al Fatah de Yasser Arafat, del grupo islámico Hamas y de los servicios de seguridad palestinos fueron trasladados a Chipre en un avión británico el viernes por la mañana. El destino de los 13 palestinos, que permanecen fuertemente custodiados, será decidido en un encuentro que realizará la Unión Europea hoy en Bruselas.

Chipre anunció que sólo aceptará que los palestinos permanezcan en su territorio hasta el miércoles, y recordó que Estados Unidos había asegurado a Nicosia que los hombres serían trasladados a la brevedad. Sin embargo, encontrar un albergue permanente para estos hombres no es tarea fácil. A pesar de que Grecia, Portugal, España e Italia han acordado dar refugio a los activistas, su status en la Unión Europea es incierto. El canciller israelí Shimon Peres dijo ayer: "Ustedes tienen que recordar que las manos de estos hombres están manchadas con sangre y que cada país que los acepte deberá vigilarlos muy bien", dijo.

## Otra manifestación en Italia por la paz



Anteayer fue el concierto por la paz en Medio Oriente en el Coliseo de Roma. Ayer, decenas de miles de manifestantes marcharon por las calles de la ciudad italiana de Asís (foto) para pedir el cese del conflicto entre Israel y los palestinos. La marcha pacifista que comenzó en Perugia y finalizó en Asís fue encabezada por una gran bandera que decía: "Israel y Palestina: dos Estados, dos pueblos pero la misma dignidad, mismos derechos y misma seguridad". El Papa dirigió un mensaje en el que expresó sus deseos de "reconciliación y un entendimiento duradero en Tierra Santa". Este evento es organizado anualmente desde 1961 y reúne a católicos, hermanos franciscanos, y asociaciones pacifistas. El presidente de la República italiana, Carlo Azeglio Ciampi, pidió el "cese de los atentados terroristas en Israel y las operaciones militares en los territorios palestinos para que la comunidad internacional emprenda una iniciativa destinada a reemplazar la lógica insensata de la violencia por la de las negociaciones por una paz justa". Además, el alcalde de Roma, Walter Veltroni, aseguró que tanto el canciller israelí Shimon Peres como el representante en Italia de la Autoridad Palestina (AP), Nemer Hammad, sostuvieron que "Roma es probablemente la sede ideal" para una conferencia de paz.



# ASI LO VEN

LA ACTUALIDAD SEGUN OTROS DIARIOS DEL MUNDO

## En suspenso en Medio Oriente

Luego del atentado suicida que dejó 15 muertos en Tel Aviv el martes, Israel se preparó para una ofensiva en la Franja de Gaza que, finalmente, abortó. El premier Ariel Sharon sufrió ayer un duro revés: su rival dentro del Likud, Benjamin Netanyahu, logró que el partido votara ayer una resolución rechazando la creación futura de un Estado palestino.

The Jerusalem Post

Dada la continuidad de los ataques terroristas, resultó imposible que el gobierno israelí no tomara fuertes acciones militares. Al mismo tiempo, nadie pensó que la operación "Muro Defensivo" eliminaría la amenaza terrorista. Los medios políticos y militares no son mutuamente excluyentes. Con una política que haga persistir el proyecto de una independencia palestina y su Estado en términos con los que la mayoría de los israelíes pueda vivir, con una política de negociaciones, si es posible, y luchando, si es necesario, podría lograrse que los palestinos crean que Yasser Arafat ha hecho una elección política desastrosa, y que ahora debe cambiar o partir.

(Mark Heller)

The Palestine Chronicle

El gabinete israelí y Ariel Sharon llamaron a los reservistas para un ataque en Gaza, y luego se arrepintieron. Lo que ellos perdieron de vista es que Gaza no es Jericó. Gaza es un pueblo de 1,3 millón de personas que han jurado luchar a muerte contra una fuerza invasora israelí. La gente de Gaza ha tenido tiempo para prepararse contra los tanques israelíes. Y va a aumentar el número de soldados israelíes que se niegan a luchar las batallas del carnívoros Sharon. Las familias israelíes quieren la paz, y al igual que las familias palestinas, no quieren más ver a sus hijos volver en bolsas. Las naciones civilizadas están observando a Sharon.

(Dr. E. A. Richards)

## La mano de Bin Laden

El miércoles, un coche bomba estalló cerca del Hotel Sheraton en Karachi, Pakistán. Murieron 14 personas, entre ellas 11 franceses. Esto se suma a una serie de atentados contra occidentales en Pakistán este año. Las sospechas recaen sobre Al Qaeda, la organización de Osama bin Laden, que quiere castigar así al país que contribuyó a la guerra en Afganistán.

Dawn (Pakistán)

Está claro que las medidas enérgicas contra los grupos extremistas luego del 11 de septiembre no han desterrado a aquellos que se inclinan a tomar acciones violentas. El reciente anuncio de reformas políticas resulta esperanzador. Sin embargo, el proceso que lleva a estas reformas ha generado temor de que nuevas situaciones emerjan. El gobierno debe ahora considerar la formalización de lazos con agencias extranjeras para beneficiarse de su experiencia. El pueblo de este país ha escuchado suficientes sermones sobre luchar contra el crimen y el terrorismo con mano de hierro. Llegó el momento de que el gobierno finalmente actúe.

(Editorial)

The Tribune (India)

Los habitantes de Karachi están familiarizados con las bombas. Pero la que se llevó 14 vidas, incluyendo las de 11 expertos navales franceses el miércoles, es de distinto tipo: fue el indicador de un nuevo fenómeno que está emergiendo como parte de una creciente cultura de la violencia en Pakistán. El incidente de Karachi cometido por un suicida es una clara advertencia a Estados Unidos y a sus aliados occidentales en la guerra internacional contra el terrorismo de que su labor aún no ha concluido. Esto también muestra que un gran número de activistas de la red Al Qaeda de Osama bin Laden continúa trabajando.

(Editorial)

## A los tiros con la ultraderecha

Holanda estaba a punto de temblar ante el sismo que viene produciendo en Europa la ultraderecha: esta semana son las elecciones legislativas que el xenófobo Pim Fortuyn podía ganar. Pero ya no podrá, porque fue asesinado la semana pasada por un ecologista holandés. Los comicios del miércoles no se pospusieron y allí se verá la fuerza póstuma de Fortuyn.

The Guardian

Con Fortuyn, se fue en Holanda el político que encapsulaba muchas de las complejidades y contradicciones de la sociedad holandesa que el resto de los políticos aparentemente intentaban negar. El político abiertamente gay que promovía la intolerancia con los inmigrantes para proteger la legendaria tolerancia holandesa; el ex académico marxista que estaba feliz de exigir políticas ultraderechistas; el racista que se rodeaba de caras que no eran precisamente blancas. Fue la admisión de esas contradicciones la que lo hacía muy atractivo al electorado holandés. En las elecciones legislativas se verá cuánto de esa atracción se mantiene.

(Editorial)

Le Monde

Incomprensible para una parte de los holandeses, el asesinato de Fortuyn implica un nivel de traumatismo que deja perplejo a quien observa esta sociedad. Salvo que se piense que la personalidad de Pim Fortuyn, su estilo y su discurso vampirizó, literalmente, a un país que desde hace tiempo denunciaba la torpeza de su vida pública y el tono gris de su clase política. Proponiendo una "gran limpieza" en una versión ligera, este líder populista reunió en un solo discurso, claro y directo, las insatisfacciones de los holandeses. Con su slogan, "A tu servicio", Fortuyn parecía para muchos holandeses un mesías.

(Jean-Pierre Strobants)

EL EX PRESIDENTE JIMMY

# Un americano

La Guardia de Honor, en el aeropuerto internacional de La Habana, tocó "The Star-Spangled Banner", el himno de Estados Unidos. "Quien en medio de plena Guerra Fría y en las profundidades de un mar de prejuicios fue capaz de intentar una mejoría de las relaciones entre ambos países, merece respeto", dijo ante él el líder cubano Fidel Castro. El ex presidente norteamericano Jimmy Carter llegó ayer a Cuba, en una visita largamente anunciada y que es histórica, porque se trata de la más alta personalidad de Estados Unidos en visita a la isla desde la Revolución de 1959. Carter permanecerá hasta el jueves en Cuba y apoyará, como lo hizo en su propia presidencia (1977-1981), el fin del embargo norteamericano que lleva más de 40 años. También está previsto que se reúna con disidentes cubanos. "Tendrá acceso libre a cuanto lugar desee ver y en nada nos sentiremos ofendidos por cualquier contacto que desee hacer, incluso con aquellos que no comparten nuestras luchas", le dijo Castro.

Después del caluroso recibimiento en el aeropuerto, Castro acompañó a Carter en una limusina negra de la era soviética hasta el hotel en el que se hospeda en el corazón de La Habana colonial, donde fue aclamado por turistas norteamericanos. Con una vestimenta fresca y blanca, Carter salió a pasear por la capital de Cuba, donde algunos turistas norteamericanos lo saludaron efusivamente. "Mi esposa Rosalyn y yo estamos encantados de estar aquí en Cuba y muy agradecidos por la invitación para visitar este país. Hemos llegado como amigos del pueblo de Cuba y tenemos la esperanza de conocer a cubanos de diferentes versiones de la vida", dijo Carter en su discurso de respuesta, transmitido también en directo por televisión. Durante toda la semana, Carter visitará centros de interés económico, social, médico y científico, y mantendrá contactos con diferentes sectores de la sociedad cubana, incluidos disidentes. "Nuestro país los recibirá a usted y a su delegación con la más sincera hospitalidad de que es capaz, le

Derechos humanos y fin del embargo: esos son los dos temas centrales de la visita de Jimmy Carter a Cuba. Fidel Castro lo cubrió de elogios por lo segundo. Sobre lo primero, Carter se reunirá con disidentes. "Le damos la libertad para hacerlo", declaró Castro.

mostrará con modestia su obra humana y social, le facilitará comunicación con nuestro pueblo para que usted le exprese todo lo que desee expresar, estemos o no de acuerdo", declaró Castro.

Mañana, Carter dará un discurso en la Universidad de La Habana que será emitido en directo por la televisión cubana. Será el primer mensaje que se escuchará de un ex presidente norteamericano en los medios cubanos. En las calles, muchos cubanos estaban entusiasmados con la posibilidad de que la visita ayude a poner fin al embargo económico de 42 años. "Recordamos a Carter como un norteamericano dispuesto a dialogar", declaró Ramón Méndez, vendedor de flores. "No es como Bush, que siempre está buscando una nueva guerra."

Durante su presidencia, Carter apuntó varias veces al restablecimiento de las relaciones comerciales y diplomáticas con Cuba. Incluso logró instalar oficinas de asuntos especiales en La Habana. En aquellos tiempos, Carter decía que "la mejor manera de llevar la democracia a Cuba es levantando el em-

En Medicina Privada somos la única opción



**valmed**  
organización médica

Desde 1988 al Servicio de la Gente



UNA CARTILLA MEDICA SOLIDA CON MAS DE 150 INSTITUCIONES DE PRIMER NIVEL.  
Y SOBRE TODO, MAS DE 15 AÑOS DE EXPERIENCIA EN EL MERCADO DE LA SALUD.

www.valmedsa.com.ar

ASOCIESE AL

# 4854-3500

UNA EMPRESA TOTALMENTE ARGENTINA

PLANES SIN BONOS, SIN CHEQUERAS,  
SIN SORPRESAS, SIN MENTIRAS

\*2 Centros Médicos Propios.

\*Urgencias y Emergencias en Domicilio Sin Cargo.

\*Amplia Red de Farmacias con 50% de Descuento.

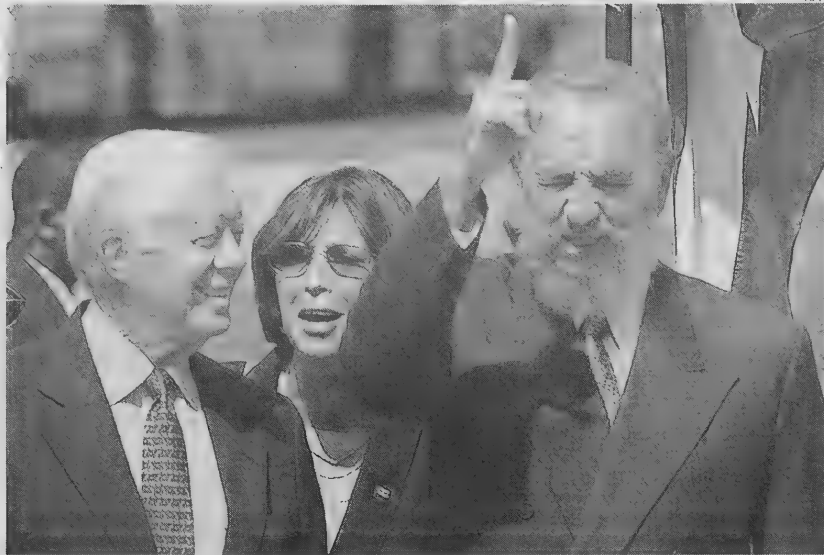
\*Medicamentos y descartables en internación Sin Cargo.

\*Cobertura Nacional e Internacional.



CARTER COMENZO AYER SU VISITA DE UNA SEMANA A CUBA

# paseándose por el Malecón



Fidel Castro y Jimmy Carter gesticulan alegremente en el aeropuerto de La Habana.

"Hemos llegado como amigos de Cuba y agradecemos la invitación que nos hizo Castro", dijo Carter.

bargo, porque el embargo es lo que convierte a Castro en un héroe que defiende a su pueblo frente al abuso de Estados Unidos". Más allá de estas palabras, Castro considera a Carter un amigo y de hecho fue él quien lo invitó a viajar a La Habana. El viaje fue aprobado por el Departamento del Tesoro norteamericano, que puede multar a los ciudadanos norteamericanos que visiten la isla sin permiso previo con hasta 50 mil dólares.

El propio Carter reconoció que no espera lograr con su visita cambios en la política norteamericana hacia Cuba, pero sí quizás contribuir a mejorar las relaciones entre los dos países. "Compartimos con Carter la aspiración de que un día sean normalizadas las relaciones entre nuestros dos países", dijo el canciller cubano Felipe Pérez Roque, tras reunirse con Carter, quien cenó luego con Castro en el Palacio de la Revolución. "Nuestra reunión fue fructífera y esperamos que sirva para que se produzcan algunos cambios", completó Pérez Roque.

La visita de Carter a Cuba estuvo cruzada por los gritos de los an-

ticastristas y de la zona más dura de la Administración Bush. Para unos, su viaje significa una "legitimación de un régimen que debe caer". Para otros, un incómodo gesto que, aunque quede en eso, en gestos, puede avivar el debate dentro de Estados Unidos acerca de un cambio de política hacia Cuba, que fue atisbado tenuemente por la Administración Clinton, que antecedió a Bush en el poder. El actual gobierno incluso mantiene en un alto cargo del Departamento de Estado al conocido anticastrista Otto Reich. En la medida en que Jeb Bush, hermano del presidente, está buscando la reelección como gobernador del estado de Florida (donde están los anticastristas) en noviembre, el gobierno no quiere ni hablar del tema.

Castro aprovechó a Carter para invitarlo al Centro de Biotecnología e Ingeniería Genética y a cualquier otro centro de investigación, en respuesta a la acusación que el gobierno de Bush le hiciera sobre su intención de fabricar armas biológicas, algo desmentido rotundamente por La Habana.



Jimmy Carter visitó el Hotel Ambos Mundos.

Donde Ernest Hemingway escribió algunas novelas.

## Claves

♦ El ex presidente norteamericano Jimmy Carter es la personalidad norteamericana más importante en visitar la isla desde 1959. Llegó por invitación de Castro y estará una semana en Cuba.

♦ Planea reunirse con disidentes cubanos. Pero, sobre todo y como hizo durante su presidencia (1977-1981), Carter abogará por el fin del embargo económico de Estados Unidos hacia Cuba.

♦ La visita de Carter levantó fuertes críticas de los anticastristas y de parte de la Administración Bush. En noviembre, Jeb Bush, hermano del presidente, se juega su reelección en el estado de Florida, donde están los anticastristas.

## MIRADOR

VENEZUELA

### Yo, Chávez, acuso

Se cumplió un mes del golpe fallido del 11 de abril en Venezuela y, pese a las múltiples evidencias, el presidente venezolano Hugo Chávez, que no es hombre de guardarse nada, era reticente a señalar al gobierno norteamericano como uno de los factores del golpe. Pues bien, ayer, en una entrevista difundida por la cadena norteamericana CBS, dijo Chávez: "Creo que ellos realmente deben una explicación al pueblo de Estados Unidos y también a nosotros, porque no soy un dictador". Chávez reiteró que no cree en la participación directa de Washington en el golpe, "pero algunos informes de la complicidad de Estados Unidos han aparecido y los estamos analizando". El presidente venezolano había dicho el sábado que tenía pruebas de que militares norteamericanos tuvieron contacto con los conspiradores del golpe, pero agregó que no estaba claro si habían ayudado o se habían opuesto a él.

Página/12 presenta

## LOS GRANDES PARA LOS CHICOS

una selección de cuentos que grandes maestros de la literatura universal crearon para los chicos



Oscar Wilde  
José Martí  
León Tolstói  
Anton Chejov  
Mark Twain  
Rudyard Kipling  
George Sand  
Guy de Maupassant

Ilustrados por Rep

Mañana, gratis con el diario  
el padre de Simón y mi tío Julio  
de Guy de Maupassant

**Página/12**



CQC

Postergaron el debate.  
¿Será para ver CQC?

1 La ley de quiebras.

2 El nuevo gabinete.

3 La candidatura de Rodríguez Saá.

4 El paro general.

5 Y la imagen de Saúl Ubaldini.

6 Son sólo algunos chistes de este programa de humor.



estás en casa

LUNES 23.00

caiga quien caiga



DO LU MA MI JU VI SÁ



Por Soledad Vallejos

PERFUMES

# El olor de una época

Los sentidos, el olfato en especial, fueron cuidadosa, metódicamente intervenidos a lo largo de los siglos por centenares de señores creadores, primero, y por grandes diseñadores asociados a empresas después y hasta ahora. En principio, los perfumistas investigan a qué huele el aire en una época, determinan a qué debería oler luego y finalmente nos devuelven alguna que otra fragancia. Vamos, que los perfumes no son sólo frascos bonitos. Algunos de ellos han marcado su tiempo y permítan, con su solo nombre, la evolución de una época.

Si alguien en el mundo alguna vez fue capaz de rociarse con "Perfume de Guillotina" (rigurosamente cierto: se vendía esa fragancia posrevolucionaria en una Francia algo efervescente), ¿quién iba a resistirse, después de los años feroces de la Primera Guerra Mundial, a llevar una vida placentera, rodeada de ese lujo sobrio que no genera culpas y hace que una fortuna parezca tan vieja como el mundo en lugar de oler a nuevo? Una vez que fue evidente la irreversibilidad de ciertas modificaciones posguerra, ¿quién se iba a negar a asumirlas con toda la alegría y dignidad posibles? Coco Chanel tenía la respuesta: nadie, y menos todavía si ella, la chica humilde capaz de inventarse una vida sofisticada, estaba dispuesta a trabajar para eso.

Coco ya tenía cierto prestigio como creadora de ropas elegantes y las familias bien confiaban ciegamente en su buen gusto. En época de la fiebre art nouveau, la adoración de los ballets rusos y la música de Stravinsky, la industria perfumera de Francia ya se destacaba del resto. En 1925, la Exposición Internacional de Artes Decorativas e Industriales, por ejemplo, no da muchas esperanzas sobre el futuro industrial francés... excepto por los perfumes. Allí estaban nombres que hoy día suenan a empresas, pero entonces eran todavía hombres: François Coty, Paul Poiret, Jacques Guerlain—que, de hecho, reservó durante un año su fragancia Shalimar para lanzarla en esa muestra—. El pionero del grupito era Poiret, el mismo señor, por

cierto, que eliminó el corset. A principios de siglo, se había convertido en el primer gran modisto en asociar su firma a una fragancia: el perfume, decía, debía ser parte del aspecto femenino, y por eso había lanzado Les parfums de Rosine (en honor a su hija mayor), que venían cuidadosamente presentados en envases de su autoría. Para fines de los años 20, entonces, todos soñaban con el perfume propio, aun los que ya lo tenían. Si los primeros años del siglo habían sido la edad dorada del perfume, la posguerra iba a caracterizarse por la creación de las fragancias más memorables. Las reglas de marketing ya estaban bastante claras: "Déle a una mujer el mejor producto que pueda preparar, preséntelo en un frasco perfecto de elegancia simple pero gusto irreprochable, véndalo a un precio razonable y presenciara el nacimiento de un negocio inmenso que el mundo jamás ha visto". A esa conclusión había

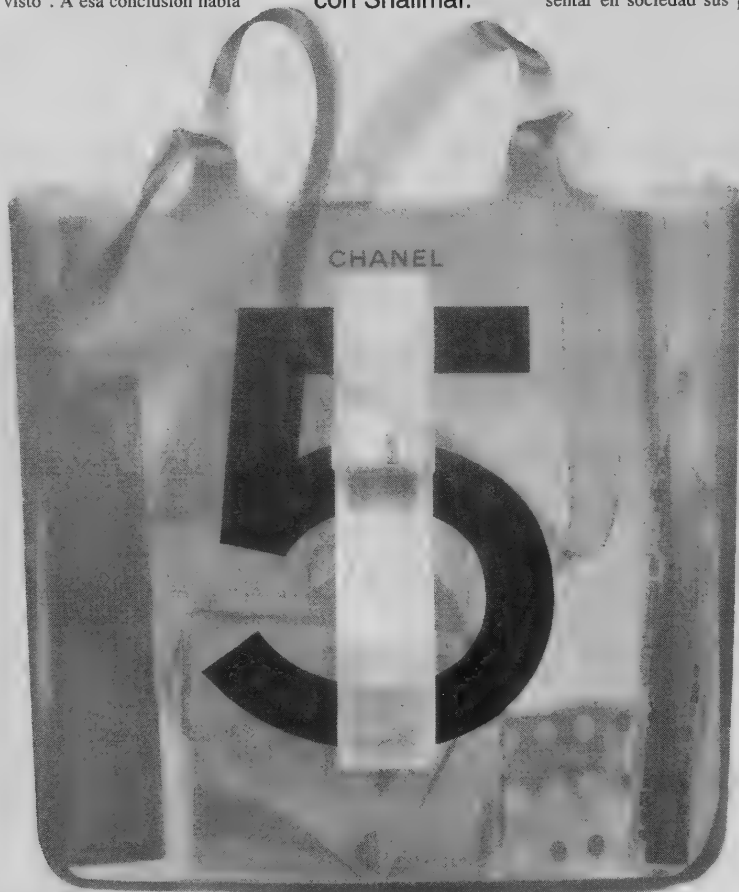
Los expertos  
perfumeros alcanzan la  
cima cuando logran, a  
través de una fragancia  
y un frasco, crear un  
perfume que marque su  
tiempo. Algo como lo  
que Chanel consiguió  
con su célebre Número  
5; Cacharel, con su  
Anaïs Anaïs o Guerlain,  
con Shalimar.

llegado el señor Coty, tras profundas reflexiones que le permitían los vastos conocimientos enumerados en su tarjeta personal, "artista, hombre de negocios, técnico, economista, respaldo económico, sociólogo". (Algo más: también se dedicó a la política, fue dueño de *Le Figaro* y filántropo).

En 1926, finalmente, Coco Chanel dio el golpe que faltaba para asegurar su honor trendy: presentó el Chanel Nº 5, una versión hipermejorada de la fórmula experimental que ella venía superviviendo desde 1921. El envase, como correspondía, era la sobriedad hecha vidrio, y la fragancia le iba en zaga. Poco después, algunas competidoras siguieron sus pasos (Jeanne Lanvin, Lucien Lelong), pero ninguna tan atrevida e interesante como la excéntrica Elsa Schiaparelli. Instalada en su tienda parisina recién hacia 1928, esta heredera tardó dos años en presentar en sociedad sus primeros

perfumes. Digamos que estaba demasiado ocupada tomando café con muchachos como Duchamp, Jean Cocteau, André Breton, y que recién se decidió a tomar el toro por las astas cuando logró vencer a Dali de diseñarle un envase. La entreguerra estaba algo dividida estilísticamente, pero viéndolo con un poco de distancia, sólo el perfume de Coco alcanzó el status de clásico y mantuvo sus ventas a lo largo del siglo.

En los 50, Christian Dior cambió radicalmente el cariz de las transformaciones (también radicales) que podían acercarse. Los europeos, explicó, estaban "emergiendo de un período de guerra, uniformes, mujeres soldados con contextura de boxeadores". La industria de la moda, siguiendo otros dictados, se aprestaba a redefinir la idea de mujer y feminidad. Surgió el New Look, esa imagen de chica glamorosa con vestidos aparrados hechos con metros y metros de telas costosísimas que sólo podía aderezarse con aromas sofisticados. El aire debía oler menos cotidiano y más exótico: fue el auge de los perfumes con reminiscencias orientales (Diorissimo, por ejemplo), y francamente florales (como Madame Rochas, el primero en llevar el nombre de una mujer). La multiplicidad de fragancias recién comenzó a asomar hacia los 70, gracias al impulso que el flower power dio a nuevos ingredientes, a la incorporación de la mujer en el mercado de trabajo y una aparición de nuevos roles. Fueron años de Charlie (el favorito por precio y calidad de chicas activamente integradas al mundo laboral), el exotismo mundano de Opium y la versatilidad dulce del Anaïs Anaïs. Recién en los 80 comenzó a popularizarse el concepto de cuidados integrales y aromatizados, con el lanzamiento de líneas que, con una fragancia leitmotiv, incluían jabones, colonias, espumas. Los 80, también, consideraron que los varoncitos ya estaban maduros como para comprender la importancia de oler bien. Claro que los bautismos de su ingreso consciente a la moda eran algo torpes y elocuentes: "Arrogancia", "Jugador", "Halcón", "Wall Street" o "Dólar".



## SOBRE GUSTOS...

Por Diego Fischerman

### Espiar

Durante años practiqué una forma de placer que juzgaba inofensiva. Al entrar a un bar, al subir a un colectivo o ubicarme en una cola para realizar algún trámite, trataba de situarme cerca de grupos de al menos dos personas. Después, simplemente, oía la conversación. En ocasiones me divertía, en otras me indignaba. Las mejores eran, por supuesto, aquellas en las que se discutía algo con cierta violencia o acaloramiento y el punto más alto de placer se correspondía en relación directa con la ignorancia acerca del tema que había originado la disputa. A veces tomaba partido, sin dudas, por uno de los

contendientes. Los motivos, al no conocer la causa de la discusión, eran puros y desinteresados. Lo que valoraba, en esos casos, era la calidad de la argumentación y algunos detalles aparentemente ajenos pero de vital importancia para mí: la tranquilidad en la exposición, el cuidado en las gesticulaciones, la sensación de verdad que pudiera transmitir el tono de voz. Mis enemigos instantáneos eran las voces muy agudas y, desde ya, las intensidades excesivas.

El uso indiscriminado de teléfonos celulares aumentó, en principio, la oferta de conversaciones ajenas por ser espías. La mejoría, no obstante, fue sólo aparente. A pesar del obvio atractivo de no escuchar a uno de los que conversaban y poder, por lo tanto, imaginario a partir de lo dicho por el otro, la calidad de estas conversaciones era notablemente inferior a la de las personales. Comunicaciones para indicar que la tarta que estaba en la heladera debía ser puesta en el horno a las 12.15, o que los papeles de la transacción los llevaría Giménez eran la norma. Pero ése no fue el problema. Las complicaciones comenzaron cuando

empezó a ser evidente que la regla que yo me había impuesto no iba a poder ser respetada. Todo el andamiaje descansaba en un principio básico: yo no debía intervenir. La primera vez no fue grave. Apenas una discusión marital en la que no fui capaz de sustraerme a la necesidad de reclamar indulgencia para el marido ante las quejas airadas de la mujer. La segunda ocasión, una discusión acerca de un dinero que había desaparecido de la caja y de la confianza de años que el empleado había dilapidado, fue más complicada: el placer de espionar fue reemplazado por cierto daño físico. Ya no espí más.



# La música, como un gran relato

El concierto de la Filarmónica de Buenos Aires, en el Colón, tuvo la virtud de descubrirles un eje a obras de Debussy, Barber, D'Astoli y Scriabin.

## ORQUESTA FILARMONICA DE BUENOS AIRES

8 PUNTOS

**Director:** Mario Perusso.  
**Solista:** Pablo Saraví (violin).  
Obras de Debussy, Barber, D'Astoli y Scriabin.  
Teatro Colón. Viernes 10.

Por Diego Fischerman

En una de sus visitas a Buenos Aires el violinista Gidon Kremer explicaba su idea acerca de cómo programar un concierto. "Es un relato", decía a **Página/12**. "No se trata de poner una obra detrás de otra sino de pensar en cada composición como si se tratara de personajes y situaciones. Un concierto debe tener un comienzo, un desarrollo, un clímax y un final, que puede o no ser precisamente ese clímax." En ese sentido, el segundo concierto del abono 2002 de la Filarmónica de Buenos Aires fue ejemplar. No sólo se trató de cuatro obras interesantes e interpretadas con gran corrección sino que cada una de ellas pareció conducir naturalmente a la siguiente. Y en este caso sí el clímax (el poderoso fortísimo en Do Mayor con el que Alexander Scriabin concluyó la obra que iba a llamar *Poema Orgiástico* y finalmente bautizó *Poema del Éxtasis*) coincidió con el final. El co-

mienzo, sin embargo, estuvo situado algo antes del solo de flauta (magníficamente tocado por Claudio Barile) con el que empieza el *Preludio a la Siesta de un Fauno* de Debussy. Si todo concierto es un relato (o un drama), éste tuvo una larga introducción basada en la tensión y la demora generada por una amenaza anónima. El aviso de que en el Colón había una bomba hizo que el público se agolpara en la calle, charlando amablemente con los propios músicos vestidos de frac, mientras los perros de la división especializada en explosivos de la policía se ocupaban de revisar la sala. Media hora después de lo previsto, Mario Perusso ocupó el podio y entonces sí tuvo lugar el excelente primer acto. La obra de Debussy, estrenada en 1894, mostró su poderío revolucionario y su belleza intactos. Si Stéphane Mallarmé buscaba escribir en función de la música de las palabras más que de su significado, Debussy, inspirado en Mallarmé para su *Preludio a la Siesta de un Fauno*, hace el camino inverso y construye su música con la prosodia del idioma francés. Perusso, haciendo hincapié en los climas poéticos, entregó una versión casi aérea, en la que tuvo como principal aliado, además de Barile y de una orquesta singularmente homogénea, al solista de oboe, Néstor Garrote.



De Debussy se pudo disfrutar su "Preludio a la Siesta de un Fauno". Pero antes hubo tensión en el Colón por una amenaza de bomba.

En el Concierto Op. 14 de Samuel Barber, Pablo Saraví logró una interpretación de gran altura, intensamente lírico en los dos primeros movimientos y ferozmente virtuoso en el último. Buen fraseo, afinación segura y un notable manejo de los matices fueron sus armas a la hora de habérselas con una de las obras más interesantes escritas para violín y orquesta durante el siglo XX. Podrá decirse que esta composición de 1939 es en muchos aspectos anacrónica y que su lenguaje atrasa por lo menos cincuenta años. Pero el uso del romanticismo que hace Barber es un uso cargado de nostalgia. En el comienzo de la segunda parte, una in-

tensa obra para cuerdas del argentino Bruno D'Astoli abrió el juego para el fenomenal delirio con el que Scriabin intentó traducir a sonidos su "ascensión hacia el sol". Scriabin estaba loco, pero su obra, empezando por sus sonatas para piano y concluyendo con *Prometeo* y con este *Poema del Éxtasis* tiene momentos de excepcional calidad. La lectura de la Filarmónica de Buenos Aires, conducida con seguridad por Perusso, fue sutil en su diferenciación de momentos de tensión y de distensión y se destacaron Marcela Magin en el maravilloso solo de viola y Haydée Seibert Francia en el del violín (que preludia el anunciado éxtasis final).

FRANCISCO

## "Walsh"

Por Enrique Arrosagaray

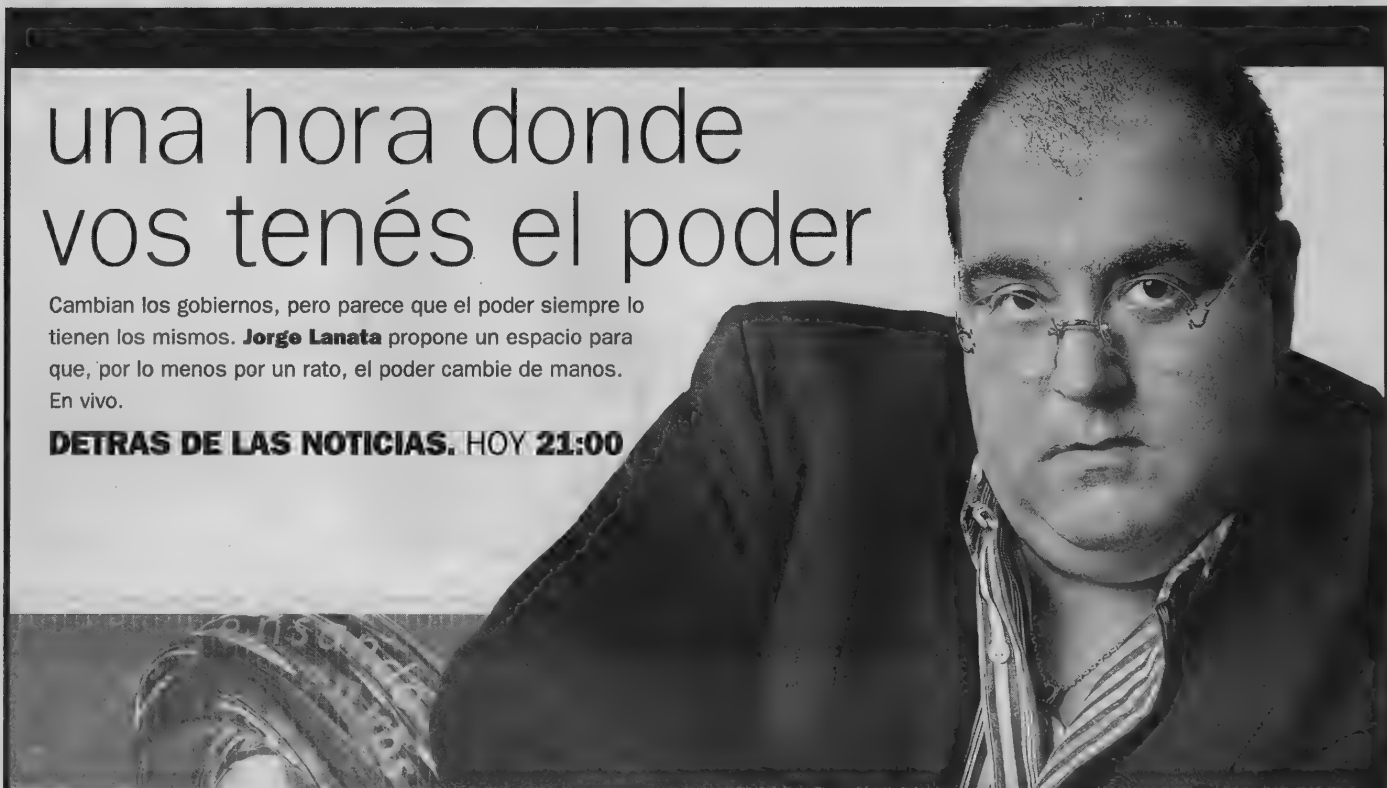
"¿Yo? ¿Un personaje de Rodolfo? No, yo no soy ningún personaje, yo soy de carne y hueso." El hombre se ríe sobre la mesa del café y desprecia eso de "personaje", pero en el plano que Rodolfo Walsh elaboró para graficar su investigación concentrada en su libro *¿Quién mató a Rosendo?*, figura con la letra A y es uno de los siete ubicados en torno de una mesa de la confitería La Real, en la que quedarían dos muertos. La noche del 13 de mayo de 1966 se mantiene fresca en la memoria de Francisco Alonso, la pizza, el moscato y los tiros. Y ese tipo que empuñaba un arma y apuntaba hacia él desde otra mesa. "Es cierto lo que escribió Rodolfo: cuando vi que Vandor apuntaba hacia mí, me tiré a la izquierda, al suelo, me choqué con Rolando y con Imbelloni que estaban peleando y también es cierto que en ese momento metí alguna piña. ¡Volaban los cuetazos! Y rajé por la puerta de Mitre."

Walsh cuenta en el capítulo 8: "Perdí la noción de todo —dice Alonso—. Corrí hacia la puerta de Mitre. Cuando iba corriendo sentí un golpe en la pierna, pensé que estaba herido". Hoy lo ratifica y hasta se acuerda de la suela de goma en la que golpeó una bala que venía rebotada vaya a saber de qué pared, y del calambre que sintió. Se creyó herido. También recuerda que a los segundos volvió a entrar y que les dijo a los muchachos, al ver a su amigo, que no lo sacudie-

## una hora donde vos tenés el poder

Cambian los gobiernos, pero parece que el poder siempre lo tienen los mismos. **Jorge Lanata** propone un espacio para que, por lo menos por un rato, el poder cambie de manos. En vivo.

**DETRAS DE LAS NOTICIAS. HOY 21:00**



**AMERICA** pensando en vos



ALONSO, "PERSONAJE" DE "¿QUIEN MATO A ROSENDO?"

# era muy dulce y compañero"

La noche del 13 de mayo de 1966, cuando salvó su vida en un tiroteo, lo marcaría para siempre: su testimonio sería luego fundamental para la investigación periodística que culminó en un libro notable. En esta nota, Alonso cuenta detalles de su relación con el escritor.



Francisco Alonso compartió con Walsh momentos claves de la resistencia peronista.

"La primera etapa de la militancia de Rodolfo la hicimos juntos", dice con orgullo.

ran más al Griego porque ya estaba muerto. Según su partida de defunción, moriría al rato, a la 0.40 en el Hospital Fiorito, como consecuencia de "una herida de bala en el tórax". Domingo "El Griego" Blajaquis ya había muerto un poco, años antes, cuando la dirección del Partido Comunista lo echó de sus filas, pero revivió cuando se vinculó a John William Cooke y a un grupo de muchachos obreros, con los que trató de limar las asperezas inútiles entre militantes de base, peronistas, y un obrero e intelectual marxista como era él. "No, claro, Rodolfo no pudo conocer al Griego, pero estoy seguro de que le hubiera gustado conocerlo y ser su amigo. Y seguro que a los dos les hubiera encantado compartir una partida de ajedrez, porque El Griego era también un loco por el ajedrez, además de químico y putaño."

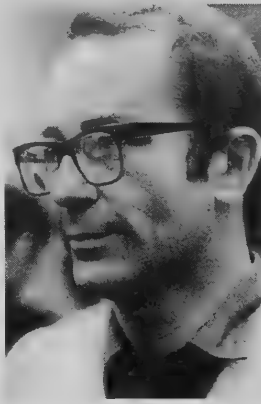
Alonso no puede evitar la risa y aclara: "El Griego fue de los primeros que hizo y colocó caños por acá, en los días de la resistencia. Una vez llevó uno envuelto en una media de mujer y al otro día la policía andaba diciendo a los diarios que los terroristas poseían modernos explosivos plásticos", y sigue festejando la hazaña de Blajaquis.

Ahora Francisco Alonso es un hombre a punto de abandonar sus cincuenta y tantos. Lo que no abandona es su ciudad, Avellaneda, y la militancia política, sin poder evitar ser un referente, sobre todo, de los peronistas a los que no les alcanza el discurso oficial. Los recuerdos de Walsh tampoco lo abandonan. Tiene claros los rasgos de ese periodista que trató a partir de mayo del '68, cuando lo conoció en la casa de Villaflor, su amigo y compañero de andanzas. En aquel otoño Walsh venía de ser jurado en Cuba y de entrevistarse con Perón en Madrid pocas semanas antes. Y en Buenos Aires para marzo de ese año se vinculó a la naciente CGT de los argentinos, la del gráfico Raimundo Ongaro. Alonso recuerda a Walsh como "uno más", siendo esto un elogio en su escala de valores. "Vestía sencillito, anteojos gruesos, serio, se movía en bondi y si no recuerdo mal, andaba siempre con esos grabadores grandotes que tenían una correa para llevarlo desde el hombro."

Walsh conversó mucho con los muchachos de La Real y así como rápidamente le creyó a Juan Carlos Livraga, "el fusilado que vive", para encarar y construir su *Operación Masacre* durante el '57, también creyó de manera fulminante en que estos muchachos no habían tirado un solo tiro porque no portaban ni un escarbadiente. Y porque su amigo "El Bebe" Cooke y Alicia Eguren se lo habían dicho. Luego comprobó cada detalle incluso por la propia boca del Beto Imbelloni, uno de los agresores. "Rodolfo vino varias veces por la casa de Raimundo, charlamos, preguntaba, anotaba, pero también se daba el tiempo para quedarse y charlar de todo y por eso algunas veces hicimos algún asadito en el fondo." El fondo de los Villaflor, una clásica casa chorizo de madera y chapa por la calle Pasteur, en Sarandí, era el de la casa de Don Anibal, a quien Walsh le dedica varias líneas en el segundo capítulo de este libro. Don Anibal resulta ser para la mirada de Walsh, algo así como el estereotipo del peronista del cuarentaypico, y su hijo Raimundo se le aparece como un digno descendiente, sobre todo por su honradez material e intelectual, tan de base, tan peronista y un revolucionario práctico. Tal vez uno de los rasgos que más vinculó a escritor y "personaje" —referido en este caso a Raimundo Villaflor— haya sido el ascetismo de ambos, al límite de la ingenuidad. "Rodolfo se hace muy amigo de Raimundo", asegura Alonso sin una pizca de celos y se extiende: "Es que Rodolfo aprendió mucho de Raimundo porque era un tipo muy inteligente y muy valiente, y también de nosotros aprendió". Y sigue: "Alguna vez, en esos días, mientras armaba su investigación sobre lo de La Real, fuimos también al derpa de él, creo que a cenar y a charlar —escarba en su memoria y le vienen algunos datos más o menos claros—. Me acuerdo que esa noche la esposa de Rodolfo, una mujer muy linda, tocó la guitarra y cantaba una canción de un revolucionario chileno... ¿Manuel Rodríguez, puede ser?"

La vinculación de Walsh a la política orgánica aparece a partir de su relación con el llamado "grupo Vi-

llaflor". Poco antes se le llamaba también "grupo Avellaneda de la ARP" (Acción Revolucionaria Peronista) que "era una fuerza que dirigía el gordo Cooke, a quien nosotros queríamos y admirábamos mucho". "La primera etapa de la militancia de Walsh la hicimos juntos, por eso digo que él aprendió mucho de nosotros", dice sin la más mínima soberbia. Y resume: "Porque lo que no se dice nunca es que Rodolfo era un hombre muy dulce, también muy compañero y muy revolucionario. Como escritor, incomparable. Pero como hombre, era un tipo muy dulce" —subraya una y otra vez este "personaje" de Walsh que se niega a ser sólo eso aunque hay una cuota de orgullo que no esconde.



## Lysy por dos pesos

Hoy y el lunes próximo, a las 18, el célebre violinista Alberto Lysy, que fue colaborador de Yehudi Menuhin en la fundación de la escuela de Gstaad, en Suiza, encabezará un festival con su nombre en el Teatro Colón, junto a varios importantes músicos argentinos. El detalle es que ambas actuaciones están integradas en el ciclo "El Colón x 2 pesos" (ese es el precio de las entradas a cualquier localidad del teatro salvo para los jubilados, que es gratuita). Lysy actuará junto a Pablo Saraví (violín), Fernando Pérez (piano), Fernando Chiappero (como), Roberto Regio (viola) y Marcelo Bru (violocello). En ambas ocasiones tocarán el mismo programa (obras de Vivaldi, Franck, Bartók, Gianneo y Brahms. El jueves, a las 13, en el Salón Dorado del mismo teatro, Lysy dará una clase magistral, con entrada libre.

## Homenaje a Daniel Toro

El artista folklórico Daniel Toro será homenajeado mañana en el Teatro Astral por una veintena de músicos. El evento marcará también su vuelta a la actividad, ahora con una visión más testimonial, tras casi 20 años de alejamiento y de haber superado un cáncer. El cantante y compositor saltino fue uno de los solistas más taquilleros de su tiempo, gracias a temas románticos como "Zamba para olvidarte", pero también es autor de canciones contestatarias, como "El Cristo americano" (dedicada al Che) y "Cuando tenga la tierra". En el homenaje lo acompañarán, entre otros, Zamba Quipildor, Carlos Carabajal, Melania Pérez, Tomás Lipán y Abel Pintos.

## Desde el actors studio

**JAMES LIPTON**  
11 DE MAYO

**BERNADETTE PETERS**  
21 DE MAYO

**TIM ROBBINS**  
11 DE MAYO

**JAMES CAAN**  
4 DE JUNIO

**BEN AFFLECK**  
18 DE MAYO

**nueva temporada.**  
CAPÍTULOS ESTRENO.

Desde el mítico Actors Studio de Nueva York, James Lipton continúa con nuevos y sorprendentes reportajes.

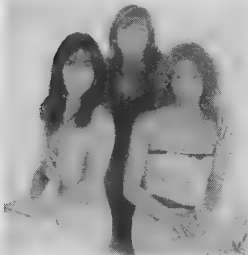
**MARTES A LAS 21 HS.**  
REPITE DOMINGO A LAS 19 HS.

Auspicio: Audi

**film&arts**

## TV

**11.30**  
7-TV REGIONAL.  
9-SABRINA, LA BRUJA ADOLESCENTE.  
11-EL SHOW DEL CHAVO.  
**11.45**  
13-SINTESIS DEL MEDIODIA.  
**12.00**  
2-IMPACTO A LAS 12.  
7-NOTICIERO 7.  
9-AZUL NOTICIAS.  
11-TELEFE NOTICIAS.  
13-MARIANA DE CASA.  
**13.00**  
7-SIEMPRE ASI.  
9-RUMORES.  
11-DADYVERTIDO.  
13-EL NOTICIERO DE SANTO.  
**14.00**  
2-INTRUSOS EN EL ESPECTACULO.  
7-CLASICOS DEL CINE: "Ninoshka".  
13-GRANDIOSAS.



"Grandiosas", con la conducción de Fanny Mandelbaum, Karina Mazzocco y Laura Oliva. A las 14 por Canal 13.

**14.30**  
11-MARU A LA TARDE.  
**15.00**  
9-LOS BUSCAS.  
13-EL BUSCADOR.  
**16.00**  
2-VA POR VOS, PARA VOS.  
7-TV EDUCATIVA.  
9-VENTE CON GEORGINA.  
11-BETTY, LA FEA.  
13-WALKER TEXAS RANGER.  
**17.00**  
7-DIGIMAX.  
11-EL SHOW DEL CHAVO.  
13-LAS CORTESANAS.  
**17.30**  
9-AZUL TOON.  
**18.00**  
2-ENTRE MORIA Y VOS.  
7-SUPER POP KIDS.  
9-REPLAY: AUNQUE USTED NO LO CREA.  
11-CHIKUITITAS.  
13-SIEMPRE LISTOS 2002.  
**19.00**  
2-AMERICA INFORMA.  
7-NOTICIERO 7 (C.C.).  
9-AZUL NOTICIAS.  
11-PEDRO, EL ESCAMOSO.  
13-RECURSOS HUMANOS.  
**20.00**  
2-INDOMABLES.  
7-D7.  
11-LOS SIMPSONS.  
13-TELENOCHÉ.  
**20.15**  
9-VERSUS.  
**21.00**  
2-DETRAS DE LAS NOTICIAS.  
7-HISTORIA DE LOS MUNDIALES.  
9-TITANIC-PRIMERO LAS MUJERES.  
11-EL SHOW DE VIDEO MATCH.  
13-SON AMORES.  
**22.00**  
2-TV REGISTRADA.  
9-MEMORIA.  
13-099 CENTRAL.  
**23.00**  
2-DESPUES DE HORA.  
7-CAZADORES DE ATARDECERES.  
9-ZONA DE INVESTIGACION.  
11-FRANCO BUENAVENTURA, EL PROFE.  
13-CQC.  
**23.30**  
7-TV REGIONAL.  
**24.00**  
9-AZUL NOTICIAS.  
**0.05**  
13-EN SINTESIS.  
**0.30**  
13-CINE DE TRASNOCHE: "Cada nueve segundos".

## FRANCES

Todos los niveles

Prof. Philip Roth Custer

Tel.: 4833-5197

# Francella se consolida como el actor de la excitación permanente

En su regreso, el cómico volvió a poner en pantalla un maratón de obsesiones sexuales, con algunas referencias a la actualidad.

Por Julián Gorodischer

El pícaro siempre está pensando "en eso". Tiene asignadas algunas acciones obligadas: mirar la cola de las bailarinas y sonreír con complicidad a la cámara, sugerir atracción por la cuñada, volver a entusiasmarse con una lolita, como el año pasado con Julieta Prandi, y asistir, en el papel de médico, a una mujer con "botella incrustada en el trasero". Maratón de obsesiones sexuales o ideas fijas, canto al trazo grueso, "Poné a Francella" (sábado a las 21 por Telefé) tiene un telón que no se levanta como en el teatro de revista, pero sí se descorre con el control remoto. Devuelve la tele a los '80, al tiempo del sketch titulado, guión con remate fácil e intervalo con número "artístico". Deliberadamente anacrónico, Guillermo Francella reclama título de capocómico, alterna el paso de baile con la comedia sexual y agrega mención a la actualidad (cargos automáticos y corralito) para no pasar por desentendido.

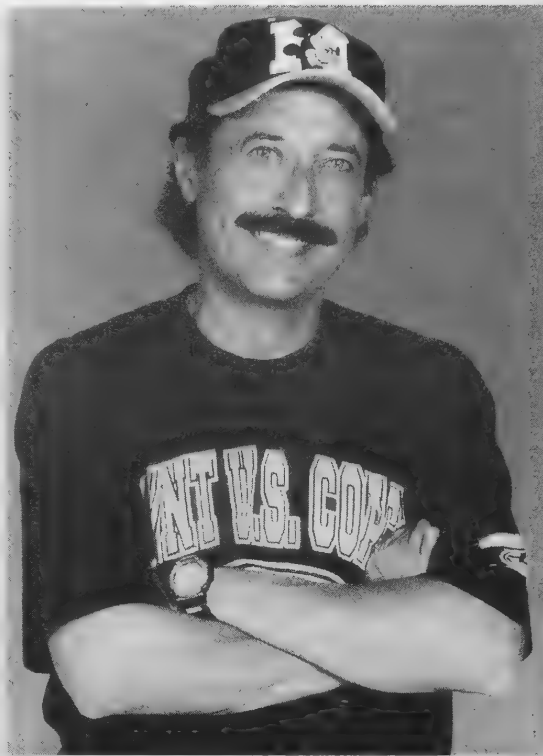
Francella, o Guille, está siempre excitado, emoción que se manifiesta a través de caminos sinuosos. La guita don consignas clave, que poco tienen que ver con el horario familiar: engaño e ilegalidad. Con Juli (Julieta Prandi), de 14 o 15 años, instaló, en el 2001, la seducción a la bebota. Frente a los embates de la lolita, Francella opuso marcación genital con la mirada y guño cómplice. Ahora reproduce el juego en "Cuidado, Hospital", a cargo del cuidado de Verónica (Claudia Albertario), hija de su jefe. "Tu padre te dejó en mis manos", dice Guille,

se babea, se enrojece, notoriamente excitado, y transgrede un cierto orden de las cosas. Hacer lo que no se debe, o pensarlo, es el recurso que el pícaro maneja con eficacia.

Si la legalidad del hospital consiste en atender, curar, cumplir un sacerdocio, el pícaro desconoce el régimen: patea un enfermo, que está tirado en el piso, para que no interfiera con la conquista, y aprovecha un caso (mujer con botella incrustada) para calentarse. Sus colegas avanzan la jugada, y el equipo, entonces, ironiza con la paciente, menos preocupados por solucionar el tema que por atender a la calentura. Otra vez, como en casi todos los gags del programa, Francella combina máscara de ingenuo con herencia de la tradición "Cureta". Hace humor operando siempre por la negativa: no ser fiel, no decir la verdad, no cumplir con las reglas. La mirada a cámara, que corona cada transgresión, celebra el gag e interpela al espectador: ¿acaso a vos no te pasa?

"Pero qué locura, por Dios", dice Francella en "Cuñados" (el sketch más fuerte del nuevo ciclo) y reinstala al pícaro en el territorio de la trampa. Si su mujer le pide que reciban a su cuñada en la casa, porque quedó atrapada en el corralito, él fingirá sorpresa y enojo, pero terminará entregado al juego de seducción. Francella vuelve, junto con Andrea Frigerio como la cuñada, a lo que mejor le sale: engaño a la esposa y coqueteo con la recién llegada.

Como en el teatro de revistas, Francella engalana los tópicos sexuales con noticias frescas: estrena



"Poné a Francella" va los sábados a las 21 por Telefé. El actor lleva a la TV el espíritu del viejo teatro de revistas.

monólogo político, como Tinelli en su programa, a tono con la proliferación de editorialistas, y hace el racconto de los últimos cinco meses "de locura". Después, en un par de sketches, aludirá al corralito y a la pesadilla del cajero automático, catarsis rápida que, enseguida, deja paso a lo que realmente importa: lecciones para seducir a la cuñada, la lolita, la jefa (en la continuación de

"Sambusetti"). Para que no decaiga, las vedettes emplumadas invaden la ficción con su paso de baile y llevan al capocómico de uno a otro espacio. Guille les mira la cola, se entusiasma, y ya está listo para comenzar con la rutina del sketch titulado. La lolita lo provoca, y él apea a una de sus frases típicas, de vocal final dilatada y pronunciación con énfasis: "Me van a enfermar".

## TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo



**EL OCASO DE UN AMOR**  
De Neil Jordan.  
A la 0.15 por HBO plus.

Basada en una novela de Graham Greene, el film es una de las mejores traslaciones literarias que dio el cine en mucho tiempo. Maurice Bendrix (Ralph Fiennes) es un escritor en época de posguerra que deambula por la vida sin un fin concreto, perdido en el derrotero de un amor que no pudo ser. El racconto que Bendrix narra de su idilio amoroso con Sarah (Julianne Moore), se confronta con el diario íntimo de ella, mostrando la imposibilidad de conocer al otro plenamente y la ambigüedad que todo deseo produce.



**LOS HERMANOS COEN**  
"Enloque Independiente"  
A las 20.30 por Film & Arts

Los hermanos Coen, crecidos bajo el espíritu de la independencia y fervientes defensores del cine de bajo presupuesto, son entrevistados por el periodista norteamericano Elvis Mitchell ante un auditorio de fanáticos. El ciclo que se estrena hoy forma parte de una serie de reportajes pertenecientes al Independent Film Channel que reúne a destacadas figuras del cine independiente. A lo largo de media hora Joel y Ethan realizan comentarios de sus películas, desde *Blood Simple* hasta *Fargo*, con anécdotas y diálogos ingeniosos.



**CONTACTO**  
De Robert Zemeckis  
A las 21 por WB TV.

Jodie Foster interpreta a una astrónoma en este film del director de *Forrest Gump*. Pero no una astrónoma cualquiera, sino a una que cree en la vida extraterrestre y busca señales de ella con perseverancia. Para eso utiliza 27 radiotelescopios parabólicos, que le permiten captar un ciclo sonoro desde la remota galaxia Vega. Matthew McConaughey es un miembro del gobierno que se opone al viaje de Foster al espacio exterior por su ateísmo. El film recupera una vieja polémica: ciencia versus religión.



**UN PASEO POR LAS NUBES**  
De Alfonso Arau  
A las 14.35 por Cinecanal 2.

Del director mexicano de *Como agua para chocolate*, este film protagonizado por Keanu Reeves, Aitana Sánchez Gijón y Anthony Quinn relata la historia de un soldado norteamericano que, rechazado por su esposa al volver de la guerra, parte hacia México, donde conoce a una mujer que forma parte de una familia tradicional. Victoria está sola y embarazada, pero lo llama por temor a la reacción de una familia antigua, que trabaja apegada a sus viejos y sus tradiciones. El, para auxiliarla, se hará pasar por su marido.

## BUSCANDO LA FAMA

Anna Friel - Simon Baker Dir. Adam Collis

HOY 22 hs.

Por Cinecanal

CableVisión



DOCUMENTAL DE LA SEÑAL FILM&amp;ARTS

# El ciudadano Robbins

El especial que se emitirá mañana indaga en la vida y la obra del actor y director estadounidense, un hombre que aporta una mirada diferente dentro de Hollywood. "Me encanta la gente rara", dice.

Por Emanuel Respighi

Hace algunos años, Robert Altman dijo de él: "La forma en que Tim cuenta una historia me pone celoso. Si es que existe un nuevo Orson Welles, no hay dudas de que se trata de Tim Robbins". Directo y sin rodeos, la afirmación del director describe sin exagerar lo que Robbins representa dentro (o en los márgenes) de la escena artística de Hollywood: es el abanderado de lo políticamente incorrecto. La vida de este actor, guionista y cineasta será recorrida mañana a las 21 a través del programa "Desde el Actor's Studio", que emite la señal Film&Arts.

La infancia de Robbins tuvo lugar en Greenwich Village, en el estado de California. Hijo de un famoso cantante de folk de los '60 y de una ejecutiva de publicidad, desde muy chico sintió curiosidad por lo no convencional. "Me encanta la excentricidad y la gente rara. En ese marco me crié. Tal vez por eso hacía teatro en la calle", dice en el documental. De esa ma-

nera comenzó a codearse con grupos de teatro independiente, y al término del colegio secundario se fue a estudiar teatro a la UCLA. Lejos de institucionalizarse, Robbins creó junto a otros estudiantes el The Actor's Gang, un grupo alternativo comprometido con la política estadounidense.

Del teatro under saltó a la televisión, haciendo papeles secundarios en programas olvidables, lo que le sirvió como trampolín para entrar al mundo del cine. Las puertas de la pantalla grande se le abrieron en 1986 con la película *Howard, el superhéroe*. Pero sin dudas fue *La bella y el campeón* (1988), el film de Ron Sheldon que protagonizó junto a Susan Sarandon y Harrison Ford, el que le otorgó el reconocimiento de la crítica y el público masivo. "Actuar con Sarandon fue genial. Era mi primer gran papel con un buen guión y mis primeras escenas fueron con ella. Fue muy generosa conmigo", relata Robbins acerca de su actual esposa y madre de sus dos hijos.

La consagración llegó con su interpretación de Griffin Mill en *Las*

*reglas del juego* (1992), por la que fue galardonado con un Globo de Oro. Robbins explica en el documental cómo se hizo de ese papel. "Yo iba a aceptar otro trabajo. Pero esa noche vi *The Doors*, de Oliver Stone y cambié mi idea. Porque *The Doors* me recordaban el espíritu de independencia y anarquía. Llamé a mi agente, deseché el trabajo que iba a aceptar y le pregunté por la película de Altman, que sabía que me había pedido como actor", cuenta.

Ese mismo año, Robbins dio sus primeros pasos como director y guionista, con el estreno de *Ciudadano Bob Roberts*, un film que desnuda el funcionamiento de las campañas electorales, focalizando particularmente en la derecha del arco político. "Me encanta la idea de que el espectador nunca logra conocer el verdadero rostro de Bob Roberts, excepto por breves vistazos que se deben decodificar por medio de ciertas claves que doy: un golpeo del pie, algo de ira en los ojos o un poco de psicopatía", explica. Una de sus actuaciones más recordadas fue *Sue-*

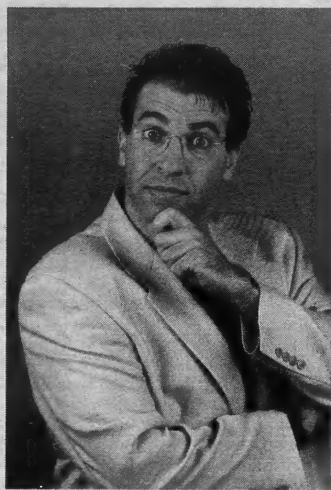


Tim Robbins, como político reaccionario en "Ciudadano Bob Roberts". En este y otros films, no escatima críticas al establishment.

ño de libertad, ambientada en el mundo carcelario. "Para ese papel me tuve que encerrar un tiempo. Aunque yo sabía que saldría, la experiencia me sirvió para acercarme a lo que se siente estando preso: de lo que significa el silencio, la ventana, la luz, el ruido y ese eco constante", dice.

Sobre el final del programa, Robbins se refiere a la dirección de *Mientras estés conmigo*, el film que trata el controvertido tema de la pena de muerte. "Lo más impor-

tante fue mostrar que los familiares de las víctimas no están locos, que no piden venganza. Son muy humanos, pero que están sufriendo una gran pérdida y tienen el derecho a sentirse como se sienten, de la misma forma en la que pueden estar las madres de los asesinos ejecutados. En el film intentamos mostrar los dos puntos de vista. No hice propaganda política sobre la pena de muerte, sino una historia de seres humanos en la que todos sufren".



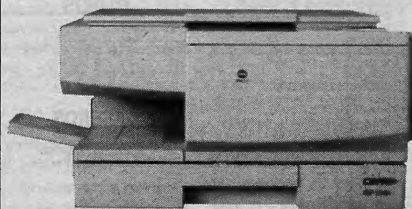
Mario Caira  
ahora en Radio Nacional



Lunes a viernes, de 13 a 15 hs.

AM 870 RADIO NACIONAL  
**RNA**  
Nuestra radio.

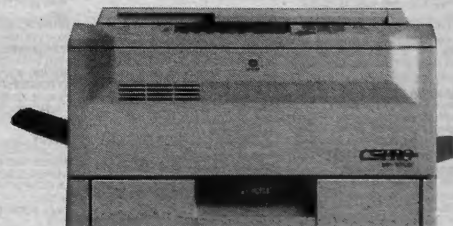
## PARA FOTOCOPIAS CON CALIDAD FOTOGRAFICA "SISTEMA DE MICROTNER" EXCLUSIVO DE



- para pequeños volúmenes
- EP 1031**
- 13 copias por minuto
- ampliación / reducción mediante zoom
- oficio / carta

Bajo costo por copia

- para volúmenes intermedios
- EP 1052**
- 15 copias por minuto
- zoom del 50 % al 200 %
- carta / oficio / A3 (doble carta)



Adquíralas con leasing o financiación



Tel 4951-4440  
Fax 4952-7050



Tucumán 2163 4° A Capital

## cines

## AMELIE

(Francés). Dir.: Jean-Pierre Jeunet. Con Audrey Tautou y Mathieu Kassovitz. P13.  
Premier 18. Av. Comenares 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20, 18.10 y 22.30 hs.

## APOCALYPTIC NOW

Dir.: Francis Ford Coppola, con Marlon Brando y Robert Duvall. P13.  
Premier 18. Av. Comenares 1565. Tel.: 4374-2113. A las 15.30, 15.45, 18.05, 20.25 y 22.30 hs.

## BOLIVIA

Dir.: Adrián Caetano, con Freddy Fofó, Rosa Sánchez y Héctor Antón. P13.  
Complejo "Tita Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.10, 16.30, 17.30, 19.20 y 22.10 hs. (En castellano).

## COMPLEJO "TITA MERELLO"

Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.10, 16.30, 17.30, 19.20 y 22.10 hs. (En castellano).

## COMO PERROS Y GATOS

Dir.: Lawrence Costello. (En castellano). S/R.  
Los Angeles I. Av. Comenares 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13.20 y 19.20 hs.

## CRIMEN EN PRIMER GRADO

Dir.: Carl Franklin, con Ashley Judd y Carl Freeman. P13.  
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 13.10, 15.20, 17.40, 20.10 y 22.30 hs.

## DAÑO COLATERAL

Dir.: Andrew Davis, con Arnold Schwarzenegger. P13.  
Electréc II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.10, 15.20 y 22.30 hs.

## EL HOMBRE ARANA

(Pre-estreno). S/R.  
Monumental I. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. Miércoles. 18.10.

## EL REY ESCORPIÓN

Dir.: Ch. Russell, con D. Johnson. P13.  
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 13.05, 17.15, 21.15 y 23.10 hs.

## EL PASTO DE PANAMA

Dir.: Sander Gilman. P13.  
Electréc II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 16.05, 20.20 y 22.30 hs.

## EL SEÑOR DE LOS ANILLOS

Dir.: Peter Jackson, con Elijah Wood, Ian McKellen y S. Bean. S/R.  
Electréc II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15 y 20.20 hs. (En castellano).

## GOSFORD PARK

(Crimen de medianoche). Dir.: Robert Altman, con Helen Mirren, Alan Bates y Maggie Smith. P13.  
Premier 18. Av. Comenares 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.30 y 19.40 hs.

## HARRY POTTER

(Y la piedra filosofal). Dir.: Chris Columbus, con Daniel Radcliffe, Emma Watson y Rupert Penry Jones. P13.  
Los Angeles III. Av. Comenares 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.40, 15.10, 17.40 y 20.10 hs.

## HEDWIG

Dir.: John Cameron Mitchell. P16.  
Lorca II. Av. Comenares 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14.30, 16, 17.40, 19.20 y 21.40 hs. (En castellano).

## HERMANO

Dir.: Taisiá Kiano. P16.  
Premier 18. Av. Comenares 1565. Tel.: 4374-2113. A las 17 y 22.40 hs.

## K-PAX

(El viajante). Dir.: Ian Softley, con Kevin Spacey y Jeff Bridges. P13.  
Metro I. Correo 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.20, 15.40, 18.20 y 20.40 hs.

Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.10, 16.30, 17.30, 19.20 y 22.10 hs. (En castellano).

## LA CAIDA DEL HALCON NEGRO

Dir.: Ridley Scott, con J. Arnet. P16.  
Electréc II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.30, 15.20 y 22.30 hs.

## LA DAMA Y EL DUQUE

(Francés). Dir.: Eric Rohmer, con Jean-Claude Dreyfus y Lucy Russell. S/R.  
Cosmos II. Av. Comenares 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15 y 20.25 hs.

## LA FIUGA

Dir.: Eduardo Mignogna, con Ricardo Darín y Miguel Ángel Solís. P13.  
Complejo "Tita Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 15.10 y 19.30 hs.

## LA GRAN ESTAFIA

Dir.: Steven Soderbergh, con George Clooney, Matt Damon, Brad Pitt y Julia Roberts. S/R.  
Electréc II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.15, 17.15, 21.15 y 22.30 hs.

## LA HABITACION DEL HIJO

Dir.: Nanni Moretti, con Laura Morante y Nanni Moretti. P13.  
Atlas Santa Fe II. Av. Santa Fe 170. Tel.: 4322-7878. A las 13.40, 15.50, 18.10 y 22.30 hs.

## LA MAQUINA DEL TIEMPO

Dir.: Simon Wells, con Guy Pearce y Samantha Mumba. P13.  
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 13.15, 15.10, 17.10, 19.10 y 21.10 y 23.10 hs. (En castellano).

## LA PROFESORA DE PIANO

(Francés). Dir.: Michael Haneke, con Isabelle Huppert y Annie Girardot. P16.  
Cosmos I. Av. Comenares 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15.30, 16.10, 20.20 y 22.40 hs.

## MI MUJER ES UNA CHARLOTTE

Dir.: Juan José Andin, con Charlotte Gainsbourg y Terence Stamp. P13.  
Premier 18. Av. Comenares 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.30 y 22.50 hs.

## MONTECRISTO

Dir.: Kevin Reynolds, con John Cusack, J. Pearce y Richard Harris. P13.  
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 14.50 y 19.06 hs.

## MONSTERS INC.

(En castellano). (En castellano). S/R.  
Los Angeles I. Av. Comenares 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.40, 17.50 y 21.10 hs. (En castellano).

## MI VIVO... MI MUERTO

Dir.: Jorge Joray, con Esgaró Navea. P13.  
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 13.05, 17.15, 21.35 y 23.25 hs.

## NUEVE REINAS

Dir.: Fabián Bielinsky, con Gastón Pauls y Ricardo Darín. P13.

## COMPLEJO "TITA MERELLO"

Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.10, 17.30 y 21.35 hs. (En castellano).

## PAN Y ROSAS

Dir.: Ken Loach, con Patricía y Adrián Brody. P13.  
Complejo "Tita Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.10, 17.30, 19.20, 18.20 y 21.10 hs. (En castellano).

## PETER PAN

(El regreso al país de Nunca Jamás). Dir.: Walt Disney. S/R.  
Los Angeles I. Av. Comenares 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13.10, 14.20, 15.40, 17.10, 18.20, 19.40 y 21.10 hs. (En castellano).

## RULETA RUSA

(U.K.). Dir.: Eric Bortworn, con Nicole Kidman y Ben Chaplin. P13.  
Atlas Santa Fe II. Av. Santa Fe 170. Tel.: 4322-7878. A las 13.40, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs.

## SABIDURIA GARANTIZADA

(Alemana). 1999. Dir.: Doris Dörner, con Live Olsen, con J. Gustav Peter Wohler, Cosmos II. Av. Comenares 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.15, 18.25 y 22.30 hs.

## STORYTELLING

(Alemana). 1999. Dir.: Doris Dörner, con Live Olsen, con J. Gustav Peter Wohler, Cosmos II. Av. Comenares 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.15, 18.25 y 22.30 hs.

## TRES ROMANCES EN PARIS

(Francés). Dir.: Eric Rohmer. P13.  
Premier 18. Av. Comenares 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.30 y 20.20 hs.

## UN ASUNTO DE MUJERES

Dir.: Claude Chabrol. P13.  
Premier 18. Av. Comenares 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16 y 20.40 hs.

## UNA MENTE BRILLANTE

Dir.: Ron Howard, con Russell Crowe y J. Connelly. P13.  
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 14.50 y 19.10 hs.

## TRES ROMANCES EN PARIS

(Francés). Dir.: Eric Rohmer. P13.  
Premier 18. Av. Comenares 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.30 y 20.20 hs.

## UN ASUNTO DE MUJERES

Dir.: Claude Chabrol. P13.  
Premier 18. Av. Comenares 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16 y 20.40 hs.

## UNA MENTE BRILLANTE

Dir.: Ron Howard, con Russell Crowe y J. Connelly. P13.  
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 14.50 y 19.10 hs.

## TRES ROMANCES EN PARIS

(Francés). Dir.: Eric Rohmer. P13.  
Premier 18. Av. Comenares 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.30 y 20.20 hs.

## UN ASUNTO DE MUJERES

Dir.: Claude Chabrol. P13.  
Premier 18. Av. Comenares 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16 y 20.40 hs.

## UNA MENTE BRILLANTE

Dir.: Ron Howard, con Russell Crowe y J. Connelly. P13.  
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 14.50 y 19.10 hs.

## TRES ROMANCES EN PARIS

(Francés). Dir.: Eric Rohmer. P13.  
Premier 18. Av. Comenares 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.30 y 20.20 hs.

## UN ASUNTO DE MUJERES

Dir.: Claude Chabrol. P13.  
Premier 18. Av. Comenares 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16 y 20.40 hs.

## UNA MENTE BRILLANTE

Dir.: Ron Howard, con Russell Crowe y J. Connelly. P13.  
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 14.50 y 19.10 hs.

## TRES ROMANCES EN PARIS

(Francés). Dir.: Eric Rohmer. P13.  
Premier 18. Av. Comenares 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.30 y 20.20 hs.

## UN ASUNTO DE MUJERES

Dir.: Claude Chabrol. P13.  
Premier 18. Av. Comenares 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16 y 20.40 hs.

## UNA MENTE BRILLANTE

Dir.: Ron Howard, con Russell Crowe y J. Connelly. P13.  
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 14.50 y 19.10 hs.

## TRES ROMANCES EN PARIS

(Francés). Dir.: Eric Rohmer. P13.  
Premier 18. Av. Comenares 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.30 y 20.20 hs.

## UN ASUNTO DE MUJERES

Dir.: Claude Chabrol. P13.  
Premier 18. Av. Comenares 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16 y 20.40 hs.

## UNA MENTE BRILLANTE

Dir.: Ron Howard, con Russell Crowe y J. Connelly. P13.  
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 14.50 y 19.10 hs.

## TRES ROMANCES EN PARIS

(Francés). Dir.: Eric Rohmer. P13.  
Premier 18. Av. Comenares 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.30 y 20.20 hs.

## UN ASUNTO DE MUJERES

Dir.: Claude Chabrol. P13.  
Premier 18. Av. Comenares 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16 y 20.40 hs.

## UNA MENTE BRILLANTE

Dir.: Ron Howard, con Russell Crowe y J. Connelly. P13.  
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 14.50 y 19.10 hs.

## TRES ROMANCES EN PARIS

(Francés). Dir.: Eric Rohmer. P13.  
Premier 18. Av. Comenares 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.30 y 20.20 hs.

## UN ASUNTO DE MUJERES

Dir.: Claude Chabrol. P13.  
Premier 18. Av. Comenares 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16 y 20.40 hs.

## UNA MENTE BRILLANTE

Dir.: Ron Howard, con Russell Crowe y J. Connelly. P13.  
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 14.50 y 19.10 hs.

## TRES ROMANCES EN PARIS

(Francés). Dir.: Eric Rohmer. P13.  
Premier 18. Av. Comenares 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.30 y 20.20 hs.

## UN ASUNTO DE MUJERES

Dir.: Claude Chabrol. P13.  
Premier 18. Av. Comenares 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16 y 20.40 hs.

## UNA MENTE BRILLANTE

Dir.: Ron Howard, con Russell Crowe y J. Connelly. P13.  
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 14.50 y 19.10 hs.

## TRES ROMANCES EN PARIS

(Francés). Dir.: Eric Rohmer. P13.  
Premier 18. Av. Comenares 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.30 y 20.20 hs.

## UN ASUNTO DE MUJERES

Dir.: Claude Chabrol. P13.  
Premier 18. Av. Comenares 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16 y 20.40 hs.

## UNA MENTE BRILLANTE

Dir.: Ron Howard, con Russell Crowe y J. Connelly. P13.  
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 14.50 y 19.10 hs.

## TRES ROMANCES EN PARIS

(Francés). Dir.: Eric Rohmer. P13.  
Premier 18. Av. Comenares 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.30 y 20.20 hs.

## UN ASUNTO DE MUJERES

Dir.: Claude Chabrol. P13.  
Premier 18. Av. Comenares 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16 y 20.40 hs.

## UNA MENTE BRILLANTE

Dir.: Ron Howard, con Russell Crowe y J. Connelly. P13.  
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 14.50 y 19.10 hs.

## TRES ROMANCES EN PARIS

(Francés). Dir.: Eric Rohmer. P13.  
Premier 18. Av. Comenares 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.30 y 20.20 hs.

## UN ASUNTO DE MUJERES

Dir.: Claude Chabrol. P13.  
Premier 18. Av. Comenares 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16 y 20.40 hs.

## UNA MENTE BRILLANTE

Dir.: Ron Howard, con Russell Crowe y J. Connelly. P13.  
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 14.50 y 19.10 hs.

## COMPLEJO "TITA MERELLO"

Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.10, 17.30 y 21.35 hs. (En castellano).

## PAN Y ROSAS

Dir.: Ken Loach, con Patricía y Adrián Brody. P13.  
Complejo "Tita Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.10, 17.30, 19.20, 18.20 y 21.10 hs. (En castellano).

## PETER PAN

(El regreso al país de Nunca Jamás). Dir.: Walt Disney. S/R.  
Los Angeles I. Av. Comenares 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13.10, 14.20, 15.40, 17.10, 18.20, 19.40 y 21.10 hs. (En castellano).

## RULETA RUSA

(U.K.). Dir.: Eric Bortworn, con Nicole Kidman y Ben Chaplin. P13.  
Atlas Santa Fe II. Av. Santa Fe 170. Tel.: 4322-7878. A las 13.40, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs.

## SABIDURIA GARANTIZADA

(Alemana). 1999. Dir.: Doris Dörner, con Live Olsen, con J. Gustav Peter Wohler, Cosmos II. Av. Comenares 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.15, 18.25 y 22.30 hs.

## STORYTELLING

(Alemana). 1999. Dir.: Doris Dörner, con Live Olsen, con J. Gustav Peter Wohler, Cosmos II. Av. Comenares 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.15, 18.25 y 22.30 hs.

## TRES ROMANCES EN PARIS

(Francés). Dir.: Eric Rohmer. P13.  
Premier 18. Av. Comenares 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.30 y 20.20 hs.

## UN ASUNTO DE MUJERES

Dir.: Claude Chabrol. P13.  
Premier 18. Av. Comenares 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16 y 20.40 hs.

## UNA MENTE BRILLANTE

Dir.: Ron Howard, con Russell Crowe y J. Connelly. P13.  
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 14.50 y 19.10 hs.

## TRES ROMANCES EN PARIS

(Francés). Dir.: Eric Rohmer. P13.  
Premier 18. Av. Comenares 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.30 y 20.20 hs.

## UN ASUNTO DE MUJERES

Dir.: Claude Chabrol. P13.  
Premier 18. Av. Comenares 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16 y 20.40 hs.

## UNA MENTE BRILLANTE

Dir.: Ron Howard, con Russell Crowe y J. Connelly. P13.  
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 14.50 y 19.10 hs.

## TRES ROMANCES EN PARIS

(Francés). Dir.: Eric Rohmer. P13.  
Premier 18. Av. Comenares 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.30 y 20.20 hs.

## UN ASUNTO DE MUJERES

Dir.: Claude Chabrol. P13.  
Premier 18. Av. Comenares 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16 y 20.40 hs.

## UNA MENTE BRILLANTE

Dir.: Ron Howard, con Russell Crowe y J. Connelly. P13.  
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 14.50 y 19.10 hs.

## TRES ROMANCES EN PARIS

(Francés). Dir.: Eric Rohmer. P13.  
Premier 18. Av. Comenares 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.30 y 20.20 hs.

## UN ASUNTO DE MUJERES

Dir.: Claude Chabrol. P13.  
Premier 18. Av. Comenares 1565. Tel.:









## CONTRATAPA

Por Rafael A. Bielsa

Se diría que sobre cualquier suelo, bajo infinidad de banderas, desde hace milenios, la relación de los hombres con quienes los mandan, y la de éstos con el poder, guarda similitudes y trae parecidos infortunios. Al hermano de Cayo Graco, Tiberio, lo había matado el senador Publio Satureio en la puerta del templo Capitolino. En Tiberio se mezclaban sin armonía posible la aspeza y el rechazo a examinar los problemas desde el punto de vista de su adversario; por ello, no era apto para dirigir un partido político.

Diez años después, en 123 a.C., Cayo fue elegido tribuno. Presentó su candidatura más por deseo de revancha que por patriotismo. Había prestado servicios militares en la insalubre isla de Cerdeña, donde su mandato fue prorrogado porque los miembros del Senado se regodeaban teniendo lejos de la capital a Cayo Graco, el hermano de Tiberio Graco. Fue el primero de los romanos en hablar paseándose furiosamente de uno a otro extremo de la tribuna. A veces, la tiría lo volvía chillón, y por eso disimulaba a un servidor con una flauta armónica detrás de él en los comicios, para que le avisara si el discurso fallaba haciendo sonar una nota determinada.

El y su hijo agotaban la línea masculina de los Graco. Esto lo apartó durante mucho tiempo de la política, y sólo le hizo cambiar de idea haber soñado con Tiberio, quien le recordó "... los hados decretaron la misma carrera para ambos, dedicar nuestras vidas y encontrar la muerte reivindicando los derechos del pueblo romano". Durante su primer tribunado, propuso una ley por la que se debía vender, a la mitad del precio del mercado de Roma, el trigo procedente de los diezmos que pagaban las ciudades sicilianas. Esta ley, que le valió ser aclamado como el verdadero "amigo del pueblo", dio un golpe de muerte a la agricultura italiana, que encontró en el Estado un competidor que inundaba el mercado a mitad de precio.

Cuando su inteligencia no estaba oscurecida por el desquite y los apetitos, concebía leyes que denunciaban a un estadista. Son muy llamativas las disposiciones mediante las cuales comenzó a trabajar en la modificación de la Constitución, no contentándose con sacudir la superficie de las cosas. Cayo buscaba una nueva corporación del Estado cuyos intereses fueran tan diferentes a los del Senado como para hacer de contrapeso, y la encontró en la Orden Ecuestre.

En el pasado, sus miembros eran simplemente la caballería del ejército romano; el que figurara en el censo ecuestre tenía que servir como soldado de caballería, aunque fuese senador, terrateniente o capitalista. Comerciantes y contratistas ciudadanos, y latifundistas de la Italia romana que no tenían rango senatorial, buscaban un nuevo protagonismo. Cayo quiso convertir esta heterogénea amalgama en un sector con ventajas prácticas.

Hasta entonces, sólo los senadores podían actuar como jurados. Los habitantes de las provincias deploraban que un jurado de senadores jamás encontrara culpable de desfalco o de tiranía a un gobernador. Cayo ideó una ley por

la cual sustituía a los jurados senatoriales por los ecuestres. En su discurso contra el Senado, argumentó: "... ningún senador se molesta desinteresadamente por los negocios públicos, y en el caso presente (se trataba de un arbitraje relativo a tierras en Asia Menor) estos honorables caballeros pueden dividirse en tres clases: los que votan 'sí' y han sido sobornados por uno de los reclamantes; los que votan 'no' y lo han sido por el otro; y los que no votan y han sido comprados por ambas partes".

Había arrojado al foro puñales con los que ambos órdenes, senadores y equites (integrantes de la Orden Ecuestre), se desgarrarían mutuamente, pero con ello más que favorecer a los ciudadanos o a los provinciales había perjudicado al Senado. La entrega de la Justicia en manos de losequites terminó en un abuso incluso más grave que el de sus predecesores senadores. Durante el año 122 a.C., fue reelegido. Comenzó a agregar un gran número de cargos permanentes a su título principal de tribuno: "triunviro del consejo agrario", "comisario jefe de carceres", "superintendente de las nuevas colonias". Carecía de un factor importante del poder, una fuerza armada regular, y se apoyaba en la mudable fidelidad de la multitud urbana.

Creando que no habría nada mejor para asegurarle el fervor popular que mostrar la nueva colonia cartaginesa, viajó a África. Al volver, los rumores más absurdos consumían la ciudad: que un vendaval había derribado su estandarte, que los mojones de piedra que señalaban los límites habían sido desenterrados por lobos.

En las elecciones para tribuno, Cayo se presentó por tercera vez, pero había perdido popularidad y fracasó en el intento. Apenas iniciado el año 121 a.C., los senadores comenzaron a anular cuanto podían de la legislación de los Graco. El día en que una ley debía ser invalidada, los "demócratas" partidarios de Cayo acudieron a la asamblea armados de dagas. El cónsul Oprimio abrió la sesión; uno de sus sirvientes cargó contra la primera fila de "demócratas", al tiempo que decía: "¡Apartaos, malos ciudadanos, y dejad pasar a un hombre honrado!"

Para olvidar la antigua complicitad por la vía de la sobreactuación, un seguidor de Cayo lo hirió con un puñal. La asamblea se dispersó; Cayo pasó la noche en su habitación. Esa mañana comenzó la matanza: los arqueros cretenses atacaron a los "demócratas", que retrocedieron. A Cayo no se le vio durante la lucha porque se había encerrado en el templo de Diana; salió de allí dispuesto a huir. Los mirones que llenaban las calles lo incitaban para que corriese, pero no lo ayudaron ni le ofrecieron un caballo. Cuando sus perseguidores lo encontraron, estaba muerto. Su cabeza fue cortada y presentada al cónsul, que —según la tradición— dio al que la había traído su peso en oro.

Una leyenda sostiene que quien recibió la suma, llamado L. Septimuleio, había reemplazado la masa encefálica con plomo, para engañar al cónsul; pero ¿cómo habría podido realizar tan complicada operación en las calles, en medio del gentío? Sin embargo, no hay dudas de que a veces el poder prefiere pagar lo que sea para que su espejismo sea creído, sin que le importe durante cuánto tiempo.

## CARTAS

### Naipes

Hace muchos años que los gobiernos de turno nos están jugando con un mazo de naipes marcados. Todos lo sabemos, pero ellos no parecen advertirlo e insisten en volver a presentar siempre las mismas cartas. Remezclan y vuelven a dar, pero nunca cambian el mazo. No podemos ni queremos seguir jugando con fulleros porque sabemos, como dice el tango: "Naipes marcados cuando es junado tiene que rajarse... y aquí, los tenemos bien 'junados' a todos. Son los mismos que sumergieron al país en la miseria y siguen una y otra vez con las mismas recetas. Ellos la pasan bien porque disfrutan de las presbendas que les otorga el poder y las suculentas jubilaciones de privilegio que se autootorgan y los puestos acomodaticios que reparten entre sus parientes y allegados. Quizás se estén ganando un destino como el de los Luises de Francia o el de los zares de Rusia. La historia suele repetirse..."

Roberto Mario Camarra  
DNI 4.082.591

### Buscado

Hace 46 años que busco un presidente honesto y eficaz, pero no lo encuentro. Y usted, ¿ha tenido más suerte que yo? ¿Cómo y dónde? Por favor, que más de treinta millones de compatriotas continuamos en la misma búsqueda sin logro.

En mi camino se han cruzado sólo presidentes ineptos y corruptos, y uno que otro honesto, pero sin poder de conducción.

¿Es que la Argentina sólo produce este tipo de individuos? ¿O es que los mas jóvenes nos hemos desinteresado de la política dejando cómodamente el país en manos de truhanes?

Creo que ha llegado el momento de decir adiós a los viejos dinosaurios de los partidos peronista y radical, pero un adiós en serio, con beso y abrazo, si es necesario, para que finalmente desaparezcan de la escena política argentina.

Los jóvenes de hoy queremos otra cosa, sobre todo un país en serio, con gobernantes que no nos llenen de falsas ilusiones y promesas que se pierden en discursos interminables y abominables.

Hemos crecido, hemos madurado y hoy queremos una Argentina por la que nuestros abuelos se sintieron orgullosos de pertenecer.

Por eso, basta de engaños. Nosotros los jóvenes no aceptaremos más juegos políticos de gobernadores corruptos que lo único que buscan es satisfacer su ego y su bolsillo.

Demos paso a una nueva clase política que surge después de la tormenta. Será ésta la que transformará finalmente a la Argentina.

Laura Ayerza  
Londres

## HOY

### Tiempo pronosticado

Parcialmente nublado. Vientos del Este al Nordeste.  
Mínima: 15°. Máxima: 21°.

#### 15.00

◆ Inscripción al seminario de periodismo que dictará Pablo Alabarces. Informes en la Fundación Walter Benjamin, Mansilla 2686, piso 1° 4°.

#### 16.00

◆ Inscripción al taller para chicos para la Construcción de juegos y juguetes, que dictarán Claudia Laham y Fernando Gutiérrez. Informes en el Museo Larreta, Obliga- do 2139, o al 4784-4040.

◆ Seminario-taller de aproximación al Teatro Sagrado "La diosa en el cuerpo". Informes al 4777-6034.

◆ Muestra de dibujos de Adalberto Díaz Domínguez. En el C.C. Marcó del Port, Artigas 202.

◆ Inscripción a los cursos y talleres de Melodrama, Clown, Dirección, Entrenamiento Actoral e Iniciación actoral-técnicas del Teatro Nacional Cervantes. Informes al 4815-8883.

#### 17.00

◆ Clase de piano, composición e improvisación a cargo de Martín Pavlovsky. Informes al 4371-3124.

◆ Taller de iniciación a la escritura poética que dictará Fernando Mole. Informes en el C.C. Ricardo Rojas, Av. Corrientes 2038.

◆ Muestra fotográfica Paraguaras sin fábrica de Gisela Romo Ruiz. En El Escandinavo, Ciudad de la Paz 2322.

#### 18.00

◆ Seminario sobre Michel Foucault y la analítica del poder, a cargo de Marcelo Pompei. En el Instituto de Antropología y Pensamiento Latinoamericano, 3 de Febrero 1378.

◆ Muestra de pinturas y grabados Remolinos, ninfas e infinitos de Valeria Di Tommaso. En la Sala Madres de Plaza de Mayo del C.C. San Martín, Sarmiento 1551.

#### Gratis

◆ Charla sobre La India y su cultura, a cargo del embajador de la India, Nigam Prakash. En C.E.A., Miñones 1938. Gratis.

#### 20.00

◆ Conferencia Del exilio y el silencio a la salida y el reclamo, a cargo de Germán García. En el auditorio Jorge Luis Borges de la Biblioteca Nacional, Agüero 2502, piso 1.

## Hermano cruel

se presentó por tercera vez, pero había perdido popularidad y fracasó en el intento. Apenas iniciado el año 121 a.C., los senadores comenzaron a anular cuanto podían de la legislación de los Graco. El día en que una ley debía ser invalidada, los "demócratas" partidarios de Cayo acudieron a la asamblea armados de dagas. El cónsul Oprimio abrió la sesión; uno de sus sirvientes cargó contra la primera fila de "demócratas", al tiempo que decía: "¡Apartaos, malos ciudadanos, y dejad pasar a un hombre honrado!"

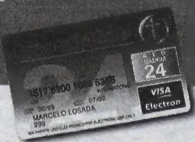
Para olvidar la antigua complicitad por la vía de la sobreactuación, un seguidor de Cayo lo hirió con un puñal. La asamblea se dispersó; Cayo pasó la noche en su habitación. Esa mañana comenzó la matanza: los arqueros cretenses atacaron a los "demócratas", que retrocedieron. A Cayo no se le vio durante la lucha porque se había encerrado en el templo de Diana; salió de allí dispuesto a huir. Los mirones que llenaban las calles lo incitaban para que corriese, pero no lo ayudaron ni le ofrecieron un caballo. Cuando sus perseguidores lo encontraron, estaba muerto. Su cabeza fue cortada y presentada al cónsul, que —según la tradición— dio al que la había traído su peso en oro.

Una leyenda sostiene que quien recibió la suma, llamado L. Septimuleio, había reemplazado la masa encefálica con plomo, para engañar al cónsul; pero ¿cómo habría podido realizar tan complicada operación en las calles, en medio del gentío? Sin embargo, no hay dudas de que a veces el poder prefiere pagar lo que sea para que su espejismo sea creído, sin que le importe durante cuánto tiempo.

## Tarjeta de débito Galicia 24, la manera más práctica de comprar.

Le permite recuperar el 5%\* del IVA de sus compras.

Para mayor información comuníquese al  
**0-800-777-3333**  
www.e-galicia.com



- Puede extraer dinero de la Red Galicia 24, Banelco y Link.
- Realizar pagos electrónicos de servicios.

Banco Galicia

A usted lo beneficia

(\*) Decreto N° 1387/01, N° 1402/01 y N° 1548/01. Resolución general N° 1166. Vigencia al 9/01/02.